



**Join the group of those  
who chose well.**

---

catalog 2021



[www.hitze.pl](http://www.hitze.pl)

# Welcome

---

TO THE WORLD OF NATURAL HEATING

Willkommen in der Welt  
der natürlichen Wärme

Добро пожаловать в мир  
естественного тепла



 HITZE





# Natural heating

these words reflect the philosophy  
of HITZE brand perfectly well.

Caring for the environment, the company attaches great importance to ecological solutions and technologies by producing fireplaces and stoves fired with wood, that is environmentally friendly raw materials.

## Die Wärme aus der Natur.

- diese Worte veranschaulichen ideal die Philosophie der Marke Hitze.

Aus Sorge um die Natur legt das Unternehmen großen Wert auf pro-ökologische Lösungen und Technologien durch die Herstellung von Kaminen und Holzverbrennungsöfen unter Verwendung von einem umweltfreundlichen Rohstoff.

## Природное тепло

- эти слова прекрасно иллюстрируют философию торговой марки Hitze.

Фирма Hitze, заботясь о природе, придает большое значение экологически чистым решениям и технологиям в производстве каминов и печей на дровах, являющихся экологически чистым материалом.

# TABLE OF CONTENTS

INHALTSÜBERSICHT  
СОДЕРЖАНИЕ

4	<b>ABOUT THE COMPANY</b>
8	<b>PRODUCT PRESENTATION</b>
26	<b>ACCESSORIES</b>
34	<b>ÜBER DIE FIRMA</b>
38	<b>PRODUKTPRÄSENTATION</b>
56	<b>ZUBEHÖR</b>
64	<b>О ФИРМЕ</b>
68	<b>ПРЕЗЕНТАЦИЯ ПРОДУКТА</b>
86	<b>АКСЕССУАРЫ</b>
95	<b>PRODUCTS CATALOG</b>
	PRODUKTAKTALOG
	КАТАЛОГ ТОВАРОВ
96	<b>CONVECTION FIREPLACE INSERTS</b>
	KAMINEINSÄTZE
	ВОЗДУШНЫЕ КАМИННЫЕ ТОПКИ
96	<b>TRINITY Line MAXVISION SYSTEM</b>
100	<b>ARDENTE Line PREMIUM SYSTEM</b>
106	<b>ALBERO Line CUSTOM SYSTEM</b>
118	<b>HST Line EASY FIT SYSTEM</b>
126	<b>STMA Line ECONOMY SYSTEM</b>
132	<b>CUBO Line CASSETTE SYSTEM</b>
136	<b>WATER JACKET FIREPLACE INSERTS</b>
	KAMINEINSÄTZE MIT WASSERMANTEL
	КАМИННЫЕ ТОПКИ С ВОДЯНОЙ РУБАШКОЙ
136	<b>ALBERO Line AQUASYSTEM</b>
146	<b>FREESTANDING STOVES</b>
147	<b>TECHNICAL DATA</b>
	TECHNISCHE DATEN
	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
167	<b>VENTILATION GRIDS</b>
	LÜFTUNGSGITTER
	ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ РЕШЕТКИ
168	<b>TABLE OF SIZE OF GLAZING</b>
	TABELLE DER GRÖSSE DER VERGLASUNG
	ТАБЛИЦА РАЗМЕРОВ ОСТЕКЛЕНИЯ
169	<b>EQUIPMENT CONFIGURATION</b>
	KONFIGURATION DER AUSRÜSTUNG
	КОНФИГУРАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ



# ABOUT THE COMPANY

Hitze is a Polish manufacturer of modern and ecological steel fireplace inserts, freestanding stoves, biofireplaces and fireplace accessories, as well as garden hearths. The wide product range is characterized by diversified heating power, low emission of exhaust gases and modern design.

Since 2015, the company has been supplying products of the highest quality to the Polish and foreign markets, made using the latest technologies. A qualified team of specialists, modern machine park and forty years of experience in the steel industry support the company. The Hitze brand products have international certificates confirming their technical parameters, meeting strict emission standards and the European ECODESIGN directive.

The dynamic development of the company and cooperation with the best partners allows us to constantly expand the distribution network and the product offer as well as maintain a stable position on the market. In 2020, the company's products were available in 40 countries around the world.



Stay up to date with news and information.

Follow us on Facebook!



# MACHINE PARK



Many years of experience in the steel industry, a production hall with an area of 3000 m<sup>2</sup> and a qualified team of specialists allow creating products with the best technical parameters and high efficiency. Our own technical laboratory enables continuous testing and improvement of fireplaces and stoves.

The Hitze brand fireplaces are produced from certified boiler steel with a thickness of 3 and 4 mm. The individual elements of the inserts are made using modern CNC devices, such as laser 2D and 3D cutters, CNC press brakes. High quality and aesthetics of welds are ensured by welding robots using MAG method.

The inside of all products is lined with a special ceramic insert from our own foundry of the ceramic cladding.

To support a constantly growing group of customers in 2018 we opened a new high bay warehouse with 2,300 additional pallet places.

The whole Hitze production is carried out in accordance with the Quality Management System ISO 9001: 2008.



Find out how Hitze fireplaces are made.  
Visit our YouTube channel!



# WE GIVE YOU CONFIDENCE

## Guarantee for inserts

We know the role of warmth - both literally and symbolically - whose presence in every home is a synonym of family security and intimacy. Values so closely related to the HITZE brand. The materials used in the production of our products have been carefully selected to enjoy final users. They are of the highest quality, manufactured in accordance with the latest state of art and technology.

However, specialized knowledge is required for the assembly of these products, which is why we recommend to use professional companies having the necessary knowledge and skills in this area.

In addition, each fireplace or stove - regardless of its construction or frequency of use - requires periodic reviews and from time to time a minor renovation. We recommend seasonal checking of sealing condition and proper operation of mechanisms.

As a manufacturer, we provide service and have a full range of spare parts.

The document with full warranty conditions is available on our website.



## Ecology

We fully support ecological initiatives aimed at reducing air pollution and the smog. We give you products designed for effective and ecological work. They will meet this standards under condition of using the recommended fuel which is the wood of deciduous trees such as: oak, hornbeam, ash, beech and especially recommended birch.

The best fuel is seasoned wood (at least 2 years in airy and dry place) in cut logs. We strictly advise against the use of coniferous wood. Fresh or poorly dried wood is not a good fuel because it has limited energy properties, and while smoking it does not allow you to take full advantage of our products.



## Compatibility

All fireplace inserts from our offer are suitable for installation in homes with a recuperation system (heat recovery systems). Each model has a built-in air inlet connection from the outside, which allows to supplement the insert with external fresh air independently. High precision of workmanship and applied solutions guarantee the tightness of devices without disrupting the recuperator's work.



# WE HAVE THE EVIDENCE



## ECODESIGN

The ECODESIGN certificate is a guarantee of the highest quality of heating devices. According to the European Parliament directive (2009/125 / EC), power devices in all EU countries should meet specific standards (including limits of dust, carbon monoxide and nitrous oxide emissions). Newly installed fireplaces must meet ECODESIGN requirements.



## BlmSchV II

It follows the German federal regulation on emission control. BlmSchV II since 2015 sets emission limits for solid particulates and carbon monoxide. All newly built fireplaces in Germany must meet these restrictions. Values are confirmed by the device manufacturer.



## 15a B-VG

Austrian designation resulting from Art. 15a B-VG. They are used for heating devices powered manually and automatically with nominal power up to 350kW. It aims to ensure the increase of energy efficiency and ecology of heating systems. It contains much stricter emission limits and minimal efficiency than those in European standards. Meeting the requirements of Art. 15a B-VG in Austria is the basic condition for the adoption of a heating installation by the chimney sweep.



# TRINITY



Full equipment configuration  
you will find on pages  
112 and 113.

**MAXVISION SYSTEM** | Convection fireplace inserts | **3 models**

**5 kW**

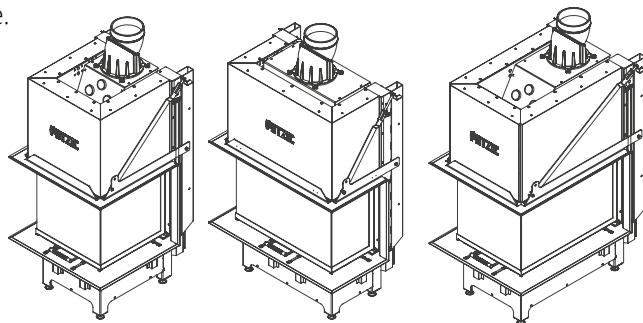
adjustable power range

**15,5 kW**

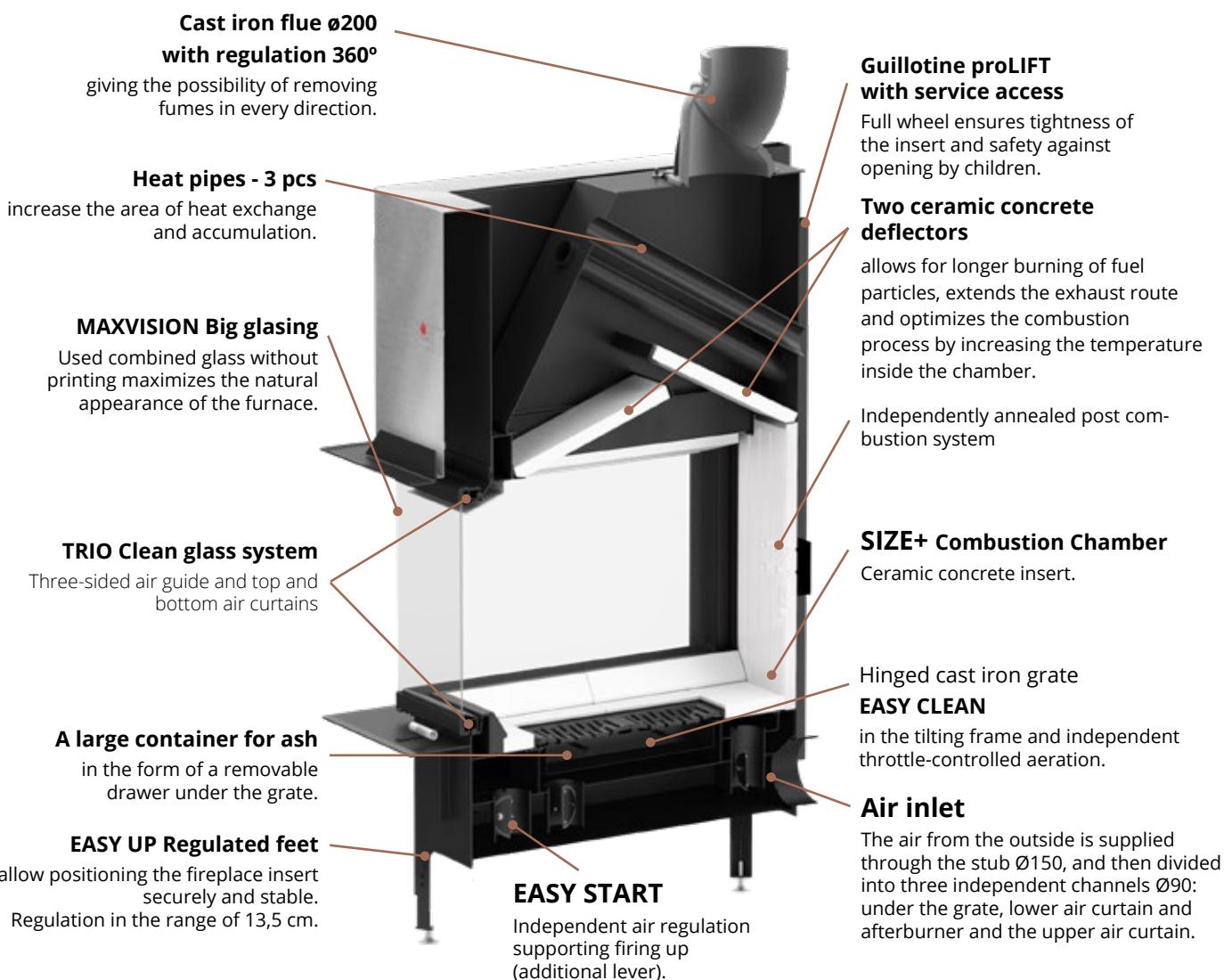
The Hitze brand is still developing and creating new products. The TRINITY LINE is the first fireplace insert with the three-sided vision of fire on Hitze offer, occurring in three shapes of hearth.

Effective three-sided combustion chamber is a reflection of modern designs with maximum vision of fire. Designers have minimized the number of steel elements of the front and the door of the cartridge while maintaining durability and tightness of the furnace. In addition, the use of combined glass without printing maximizes the natural appearance of the furnace.

The use of a new opening mechanism - a guillotine with service access - gives tightness of the insert and increases safety against unattended opening by children. The design of the insert minimizes the effect of reversing smoke on the room when the door is opened.



TRI54x54x53.G      TRI80x35x53.G      TRI54x80x53.G



# ADVANTAGES OF THE TRINITY INSERTS



Complete your home with *unique atmosphere and the therapeutic effects of natural fire*. Three-sided glazing offers triple magic of the flames in a size larger than the market standard.



Any cleaning work is possible thanks to the additional side glazing opening mode. *Easily and without any tools* you have access to clean the glass from the inside.

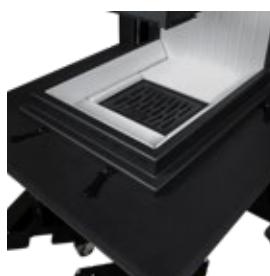
The tilting grate is an innovation appreciated by most of the customers.

A proven and convenient ash removal solution means *a convenience during the regular use* of the fireplace.



Guillotine door opening is a standard, but in three-sided fireplaces its design is *crucial for failure-free operation*. Solid steel frames and a gravity internal mechanism guarantee the joy of the fireplace for years.

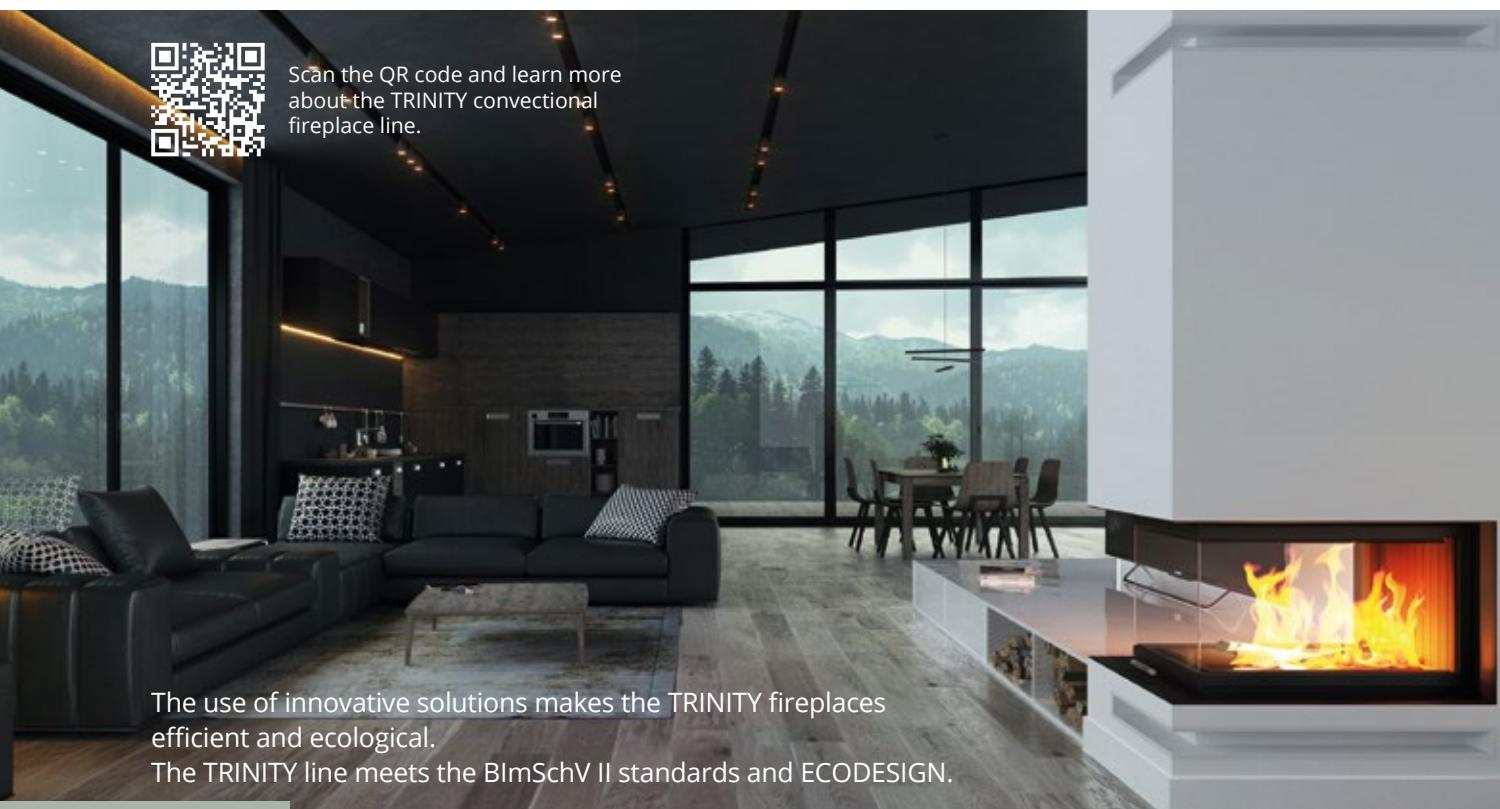
The obvious advantage of a fireplace insert over an open hearth is the *ability to precisely regulate* the fire while burning. Three levers allow you to control the cleanliness of the windows, the speed of combustion and the size of the flames.



Reaching high temperatures in the combustion chamber translates into *low exhaust emissions*. Two massive Akuceram deflectors are a barrier that effectively accumulates high temperatures and burns the exhaust gases out before they reach the chimney.



Scan the QR code and learn more about the TRINITY convectional fireplace line.



The use of innovative solutions makes the TRINITY fireplaces efficient and ecological.

The TRINITY line meets the BImSchV II standards and ECODESIGN.

# ARDENTE



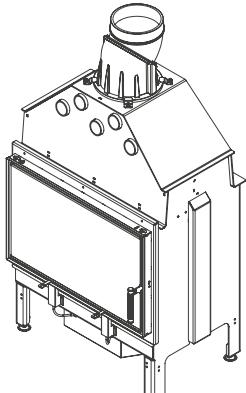
Full equipment configuration  
you will find on pages  
112 and 113.

**PREMIUM SYSTEM | Convection fireplace inserts | 16 models**

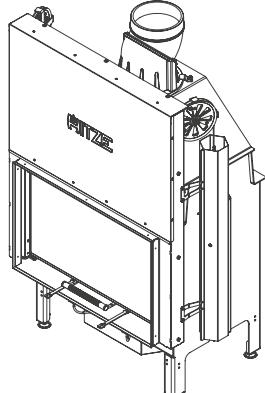
**6 kW**

adjustable power range

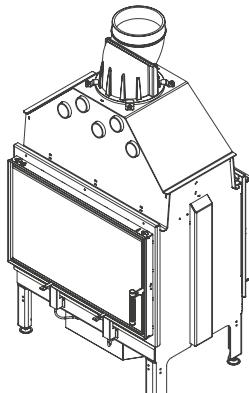
**28,5 kW**



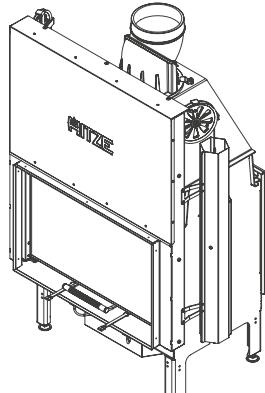
STANDARD  
.S



GUILLOTINE  
.G



TWO-SIDED  
STANDARD / STANDARD  
.DSS



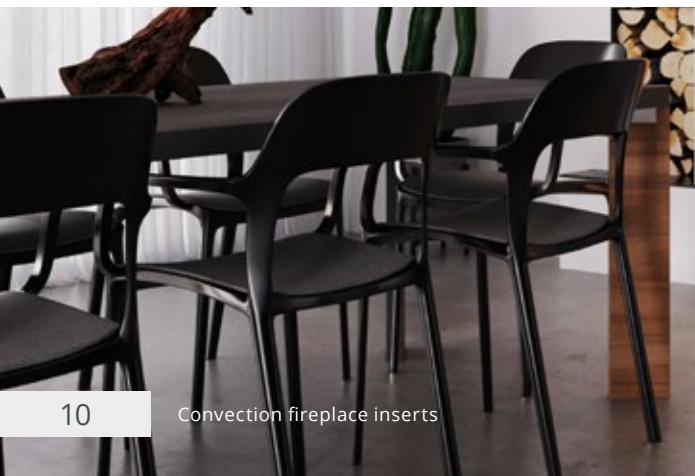
TWO-SIDED  
STANDARD / GUILLOTINE  
.DGS

Fireplace inserts from the ARDENTE line consist of 16 modern models offering one or two-sided fire vision (the so-called tunnel inserts). The line was prepared in 5 sizes and with different ways of door opening: traditional on the side and in the lift-up version (guillotine).

The ARDENTE line is the most technologically advanced line of HITZE air inserts. It is characterized by a deep rectangular combustion chamber giving the possibility of large loading of the wood. An innovation is the use of a comfortable lifting cast iron grate, which makes it easier to clean the furnace. An additional improvement is easy to use ventilation system for combustion chamber with integrated dampers that allow for smooth regulation of external air supply. In standard these inserts are equipped with decorative DECOR glass with independent air curtain supplied by fresh air from outside (the so-called Clean Glass System). A new modified guillotine mechanism with service access was also used in Ardente line.

To ensure additional heat accumulation a massive cast iron flue was used. It also has adjustable smooth 360-degree regulation which can change the angle of connection of the flue pipes to the chimney. Standard 4/4 masking frames for the front and back of the insert are available for all models. By using them you can save the time and reduce the cost of building the fireplace casing.

Thanks to high efficiency and innovative construction solutions fireplaces from the ARDENTE line meet the strict requirements of the EU Ecodesign directive and the German BlmSchV 2 standard.





Scan the QR code and learn more about the ARDENTE convectional fireplace line.

#### Guillotine proLIFT with service access

2 types of service access depending on the size of the cartridge.

#### Clean Glass System DUO

Two-way air steering with air curtain.

Steel door made of a special profile that guarantees stiffness and high temperature durability.

#### DECOR ELEGANCE glass with print

Optional double glass system.

Regulated feet in the range of 4 cm.

allow positioning the fireplace insert securely and stably even on the unstable surface.

#### ADDITIONAL OPTION:

raising the feet in the height of +10 cm with adjustment +/- from 3 to 5 cm.

A solid steel body 30% higher weight\*

Important elements from high-quality a P265GHboiler sheet with a thickness of 5 mm

Cast iron flue ø200 mm with regulation 360° guarantees tight connection of the fireplace to the chimney duct and ensures proper burning in the fireplace.

#### Heat pipes

increase the area of heat exchange and accumulation (from 3 to 6 pcs depending on the model)

Two ceramic concrete deflectors optimizes burning process due to the increase of temperature inside the chamber.

#### Afterburning system TURBO BURN

increases thermal energy volume, reduces the emission of harmful substances to the environment and improves fuel saving.

#### Ceramic insert SIZE+

Cartridge with enlarged, deep rectangular combustion chamber giving the possibility of large loads.

Hinged cast iron grate **EASY CLEAN** for the convenience of cleaning the hearth.

#### INTEGRATED AIR INLET

The air supply from the outside is realized through a single stub pipe and expansion boxes that distribute air to individual primary and secondary air intake pipes with integrated dampers.



\* In comparison with the models from the Albero line.

# ALBERO



Full equipment configuration  
you will find on pages  
112 and 113.

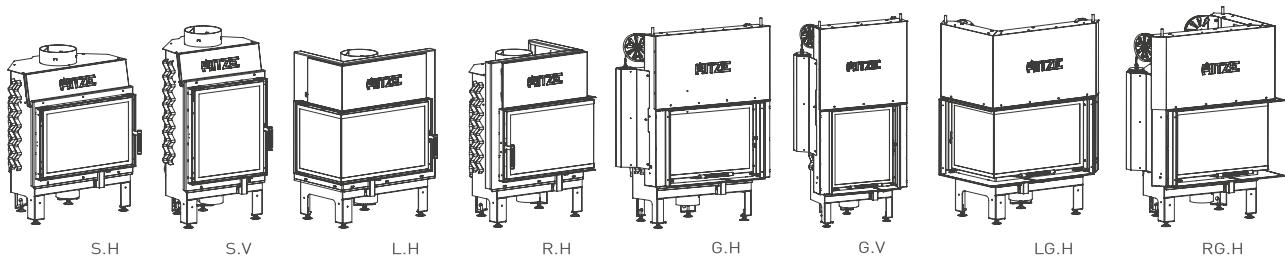
**CUSTOM SYSTEM** | Convection fireplace inserts | **36 models**

**4,5 kW**

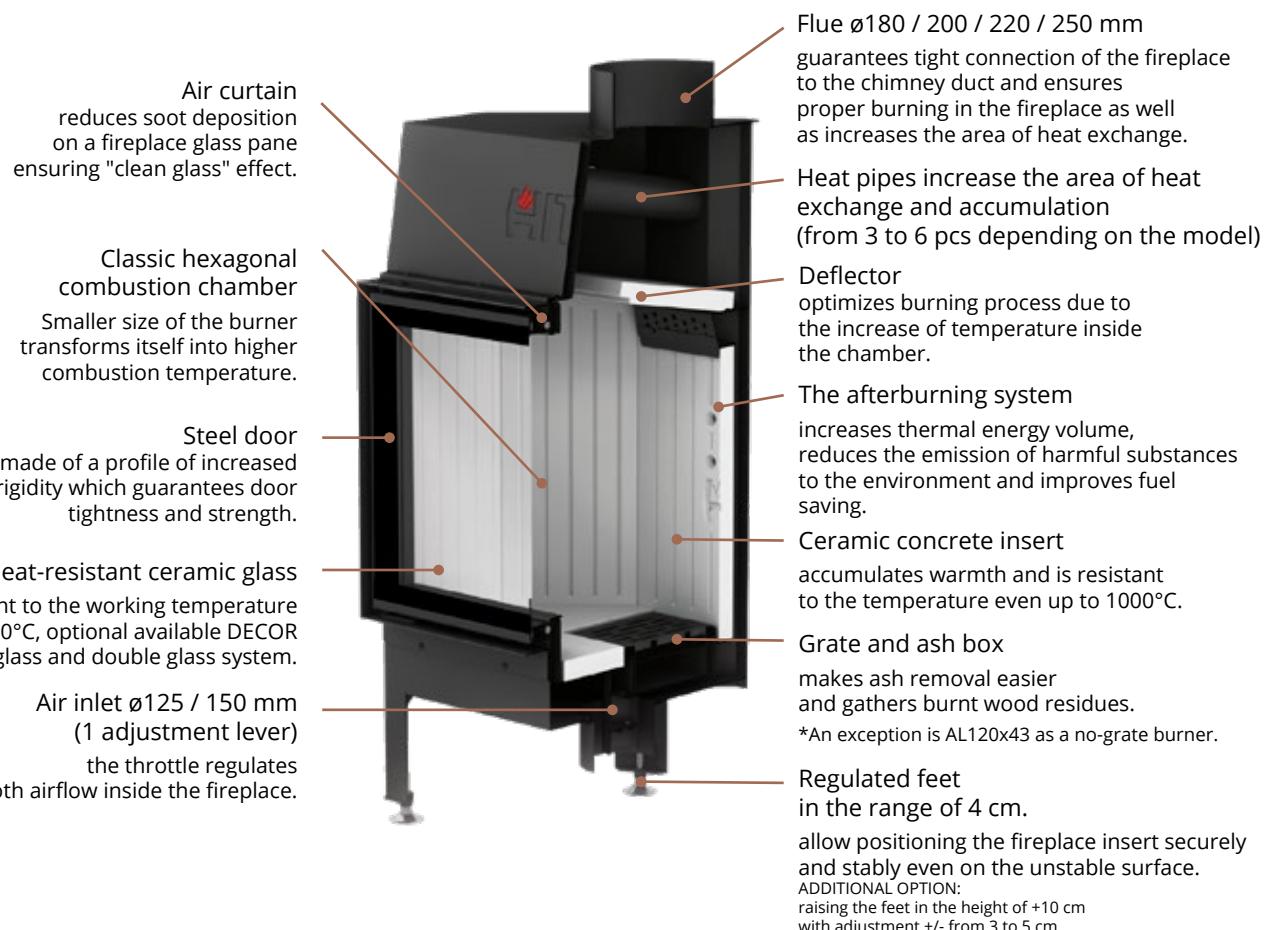
adjustable power range

**32,5 kW**

ALBERO line stands out by its light, modern form which integrates into every living space and usable floor space very well. It consists of six fireplace series differing in their heating power (9, 11, 14, 16, 19 and 25kW), the vision of fire (straight or corner) and the way of the door opening (lifted up „guillotine“ type or traditionally opened to the side).



Fireplace inserts are equipped with an air inlet with a regulated throttle and special feet allowing for optimum leveling. The inside of the fireplace is lined with a special ceramic concrete insert. It accumulates warmth in the combustion chamber and is resistant to the temperature up to 1000°C. Air curtain reduces the deposition of soot on a ceramic glass pane and the after-burning system reduces the emission of harmful substances to the environment and improves fuel saving. A specially designed ventilated handle construction ensures the comfort of use, and steel door made of a profile of increased rigidity which guarantees tightness and strength.





Encasing of ALBERO AL14LG.H insert using corner ventilation grid **SLIM SLE 6x80x45L.B.**

All ALBERO line inserts can be ordered with a double glazing system and fireplace glass pane in the so-called decor version (decorative glass).

For each model from the ALBERO line, you can additionally order fireplace grates, a suitable masking frame and also a portal frame for standard models.



Scan the QR code and learn more about Albero line convectional fireplaces.



## Albero

The name of the line comes from the Italian word "albero" meaning "tree". It is a symbol of the pro-ecological philosophy of the Hitze brand that combines modern technology with care for the natural environment.

# HST



Full equipment configuration  
you will find on pages  
112 and 113.

**EASY FIT SYSTEM** | Convection fireplace inserts | **18 models**

**3 kW**

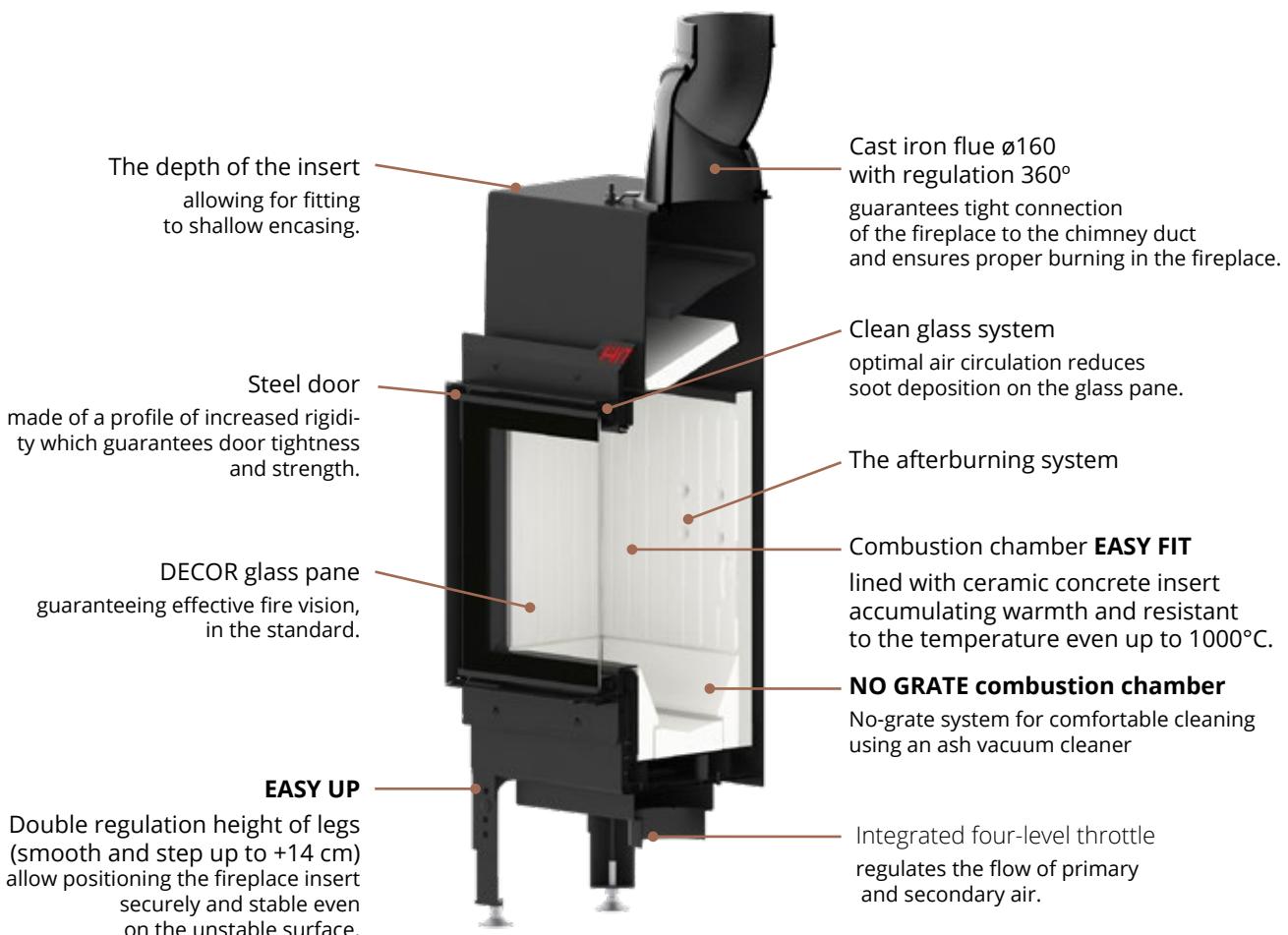
adjustable power range

**17 kW**

Fireplaces of HST line are inserts adapted to shallow encasing. Depending on the nominal power of a given model, they are dedicated to small usable areas as a recreational fireplace or an additional source of heating. The line consists of three sizes of inserts, appearing in six variants of the door opening (standard, right, left, guillotine, right guillotine, left guillotine).

The standard equipment is: decorative DECOR pane, a double deflector (steel and ceramic), grateless combustion chamber, ventilated handle, 360 ° rotated cast iron flue, double smooth and step height adjustment of the legs and a common primary and secondary air control lever. The chamber is lined with warmth accumulating ceramic concrete.

For all HST line inserts, you can also order fireplace ventilation grids, a suitable masking frame and a stainless steel portal frame for standard models.





Encasing of HST 59x43.S using a tempered glass base.



The line was awarded  
the MTP Gold Medal 2018.



Fireplace inserts of HST line are economical and ecological devices. All types of offered models, the inserts generate low dust emissions adjusted to the restrictive requirements of Ecodesign directive and BImSchV II.



Scan the QR code and learn more about  
the HST convectional fireplace line.



# STMA



Full equipment configuration  
you will find on pages  
112 and 113.

**ECONOMY SYSTEM** | Convection fireplace inserts | **9 models**

**3 kW**

adjustable power range

**17 kW**

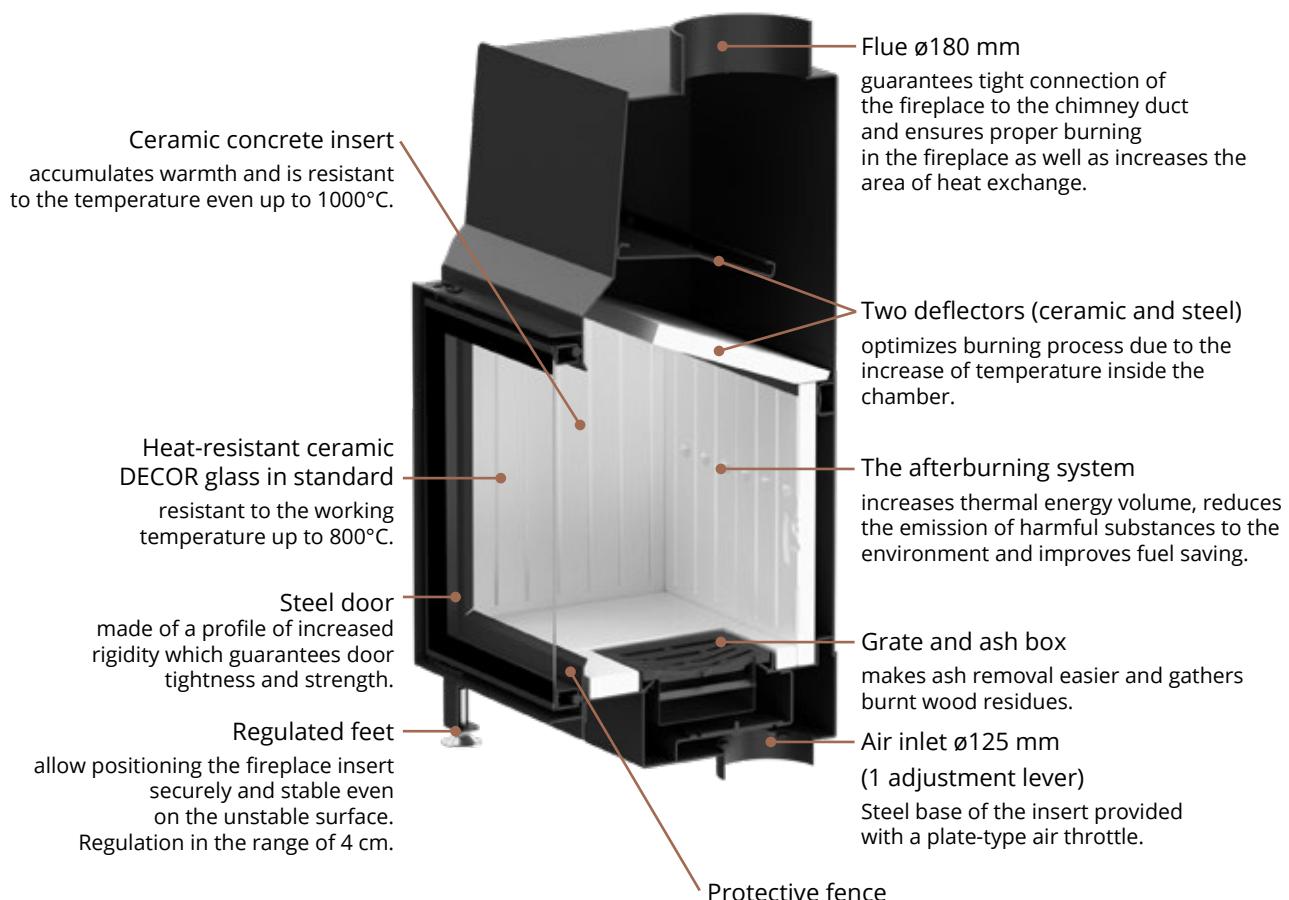
The STMA line is an economical alternative in Hitze's offer.

The line of STMA fireplaces was created to extend to the offer of the Hitze Company. They are a response to the expectations of customers looking for an economical way to bring fire to the home.

Fireplaces from STMA line are available in 3 sizes of the combustion chamber. They are made with front or corner glassing, without the possibility of installing a guillotine door. In order to increase the design of the device, each model is equipped with printed DECOR glass in standard.

Despite the simplified steel construction, they were designed with the main technical solutions important for efficient and ecological combustion: two deflectors, post-combustion system, additional heat radiators and an accumulation lining into the combustion chamber.

For the convenience of cleaning and lighting the insert is equipped with a traditional and very well ventilated iron grate and ash pan. The simplicity of everyday use is achieved thanks to the integrated throttle of primary and secondary air.





Encasing of STMA 54x39.L insert using ventilation grid SLIM SLE-9x60-W.



Traditional wood burning and innovative construction solutions make STMA stoves ecological, efficient and safe for everyday use - they meet the strictest requirements of the Ecodesign directive, BlmSchV II standard, and local anti-smog resolutions.



Scan the QR code and learn more about the STMA convectional fireplace line.



# CUBO



Full equipment configuration  
you will find on pages  
112 and 113.

**CASSETTE SYSTEM | 2 models**

**4 kW**

adjustable power range

**10 kW**

The CUBO fireplace cassette is the perfect choice for installations that use the existing open hearths. For this purpose, the construction focused on **the small size** and the possibility of installing the exhaust outlet from the center of the combustion chamber. At the same time, the **front doors and their modern glazing are maximized**. Another advantage of the CUBO model is the option of forced air circulation around the cassette (cooling function) and the increase of the heating effect in the room.

Installation of the CUBO cassette with the use of non-flammable materials **allows to significantly reduce the size of the casing**. At the same time the built-in option of connecting the hot air distribution system allows for effective heating of adjacent rooms. The CUBO cassette is adapted to work with a heating power from 4 kW, which makes it an **ideal choice for passive houses**.

Built-in possibility of connecting the cassette to the **hot air distribution system** (2 x Ø100 mm).

Exhaust outlet Ø 150 mm mounted from the inside of the insert allows for installation in existing open furnaces.

New door design with a minimalist and **elegant Decor glass**.

**A massive and durable combustion chamber** made of Akuceram significantly improve the ecology of burning.

An automatic fan set circulates warm air in the room\*.

Intuitive combustion control with a single throttle.

**The new air supply and circulation system** is a comprehensive solution that guarantees ecological burning of wood and a beautiful, clear vision of fire.

**A deepened grateless hearth** means safety and the possibility of larger loads of wood.



Air inlet Ø 100 mm  
**(mounted on the back or bottom)**.

\*optional, ask the Seller.

# ADVANTAGES OF THE CUBO CASSETTE



## *Benefits of using a fan set:*

- increasing the amount of heat radiated to the room,
- more efficient distribution of hot air in the room,
- better cooling of the cassette.



## *Comfort for the user:*

- the set of fans turns on and off automatically,
- fans are aesthetically hidden behind the cover and the cassette door,
- the quiet operation of the cassette does not disturb the atmosphere of burning fire.

## *Ready to work with the Hot Air Distribution System:*

- additional connectors allow the transmission of heat to other rooms.
- additional cover increases the efficiency of this type of installation.



## *Design of the CUBO cassette offers:*

- maximum enlargement of the glazing enhancing the vision of fire,
- elegant black print on the glass that allows to fit the cassette into modern interiors,
- deepened hearth for convenient wood loading and keeping it clean.

## *Intuitive adjustment while burning:*

- A single throttle valve controls primary air entering from holes inside the cassette.
- The air entering the air curtain is fixed in order to guarantee a perfectly clean glass.



## *Optional three ways of air supply:*

- air intake from the bottom,
- air intake from the back,
- taking air from the room without connection to the outside air.



Scan the QR code and learn more about the CUBO cassette system.

# ALBERO



Full equipment configuration  
you will find on pages  
112 and 113.

**AQUASYSTEM** | Water jacket fireplace inserts | **24 models**

**5 kW**

adjustable power range

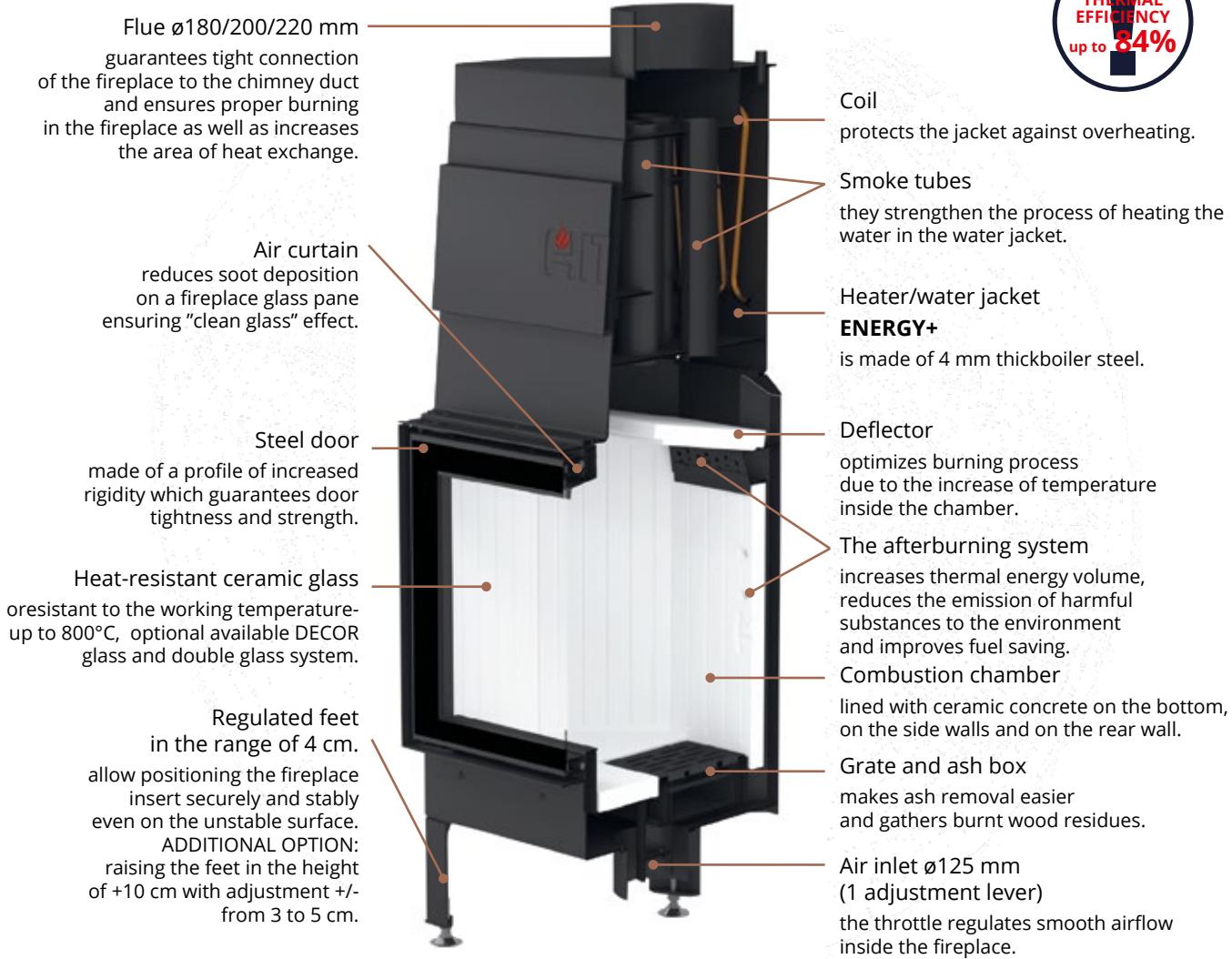
**27 kW**

The economic and ecological line of fireplaces with a water jacket ALBERO AQUASYSTEM is a combination of a traditional fireplace insert with the function of water heating.

It consists of five series of fireplaces differing in heating power, the vision of fire (straight or corner) and the way of opening the door (lifted up „guillotine” type or traditionally opened to the side). Fireplace inserts with a water jacket from the ALBERO AQUASYSTEM line can work independently in an open system and cooperate in a closed system with other heating devices, e.g. gas boilers, oil heaters, heat pumps, solar and photovoltaic systems. Inserts, in addition to the central heating function, can prepare hot utility water and cooperate with the heaters storing hot water.

The water jacket is located above the combustion chamber. Specially designed rear part of the body allows for supplying secondary air to the upper part of the furnace and increases the efficiency of the device by burning off the fumes. The after-burning system reduces emissions of harmful substances into the environment and increases fuel economy.

All ALBERO AQUASYSTEM line inserts can be ordered with a double-pane system and the fireplace glass pane in the so-called decor version (decorative glass). For each model from the line, it is possible to order elements of central heating installation, fireplace ventilation grids, a suitable masking frame, and a portal frame for standard models.





Encasing of **ALBERO AQUASYSTEM ALAQS90X41.LG** insert using ventilation grids **SLIM SLE-6x80x45L-W**.

Hitze brand fireplaces have international certificates confirming their technical parameters and meeting strict emission standards and the European ECODESIGN directive.



Scan the QR code and learn more about ALBERO AQUASYSTEM inserts.



### Economics and ecology

Installation of a fireplace with a water jacket allows reducing the costs of house heating up to 40%.

# LUPO

SCANDINAVIAN DESIGN  
FOR THE MOST DEMANDING CUSTOMERS

Freestanding stoves | **3 models**

**3 kW**

adjustable power range

**14 kW**

Freestanding stoves from the LUPO line are modern, ecological and functional devices that are ideally suited as a source of heat in stylish living rooms and as well in summer and tenement houses.

The modular basis, depending on the needs and preferences of the arrangement, gives four variants of the housing assembly. Depending on the location of the stove in the room, combustion gases can be discharged to the chimney from the outlet on the back or top wall. They also give back the heat with their whole surface by the exhaust pipe to the chimney. In addition, warm air can be distributed to other rooms (hot air distribution system).

Combustion chamber of the stove is lined with the warmth accumulating ceramic concrete. Heat-resistant glass in the door allows to control the condition of the hearth and observe the burning fire. Stoves are available in three sizes, powers and colors.



Scan the QR code and learn more about the LUPO freestanding stove.



- PERSONALISED MODULAR BASIS four variants of assembly..



- Cast iron flue ø150 mm possibility of mounting on the top or back wall.
- DGP Hot air distribution system can be connected.
- Two deflectors: steel and ceramic concrete, they optimize the combustion process increasing the temperature inside chamber....
- Air curtain
- Combustion chamber lined with ceramic concrete accumulating warmth. Innovative solution providing an additional air supply to the combustion chamber to guarantee clean glass.
- Air steering
- The DECOR glass offers modern appearance
- Cast iron grate with a slide-out ash tray.
- Air inlet ø100 mm with double throttle.
- Three variants of color steel side panels.



# LEGNO

INDUSTRIAL STYLE  
AND FUNCTIONALITY

Freestanding stove

2 kW

adjustable power range

7 kW

Legno freestanding stove gives reliability and comfort of everyday wood burning.

It is a product for customers who pay attention to traditional solutions such as cast iron grate, cast iron flue and ash drawer, which is available directly from the front of the stove. At the same time, the design of the product refers to the popular industrial style.

Innovative technological approach using the largest steel elements and their multifaceted bending allowed **to achieve exceptional durability of the stove**.

The small size of the product is ideal for situations where we want to save space. On the other hand, a wide range of heating power from 2 to 7 kW makes the stove attractive also for those who look for a constant and effective source of heating for many years.



Scan the QR code and learn more about the LEGNO freestanding stove.



- Heat plate
- Clean glass system provided by the air curtain and air steering.
- Innovative fumes limiter prevents its reversing during loading the wood.
- Traditional ash drawer available directly from the front of the stove.
- The whole product made of high-grade boiler steel P265GH.



- Cast iron flue ø150 mm possibility of mounting on the top or back wall.
- Two deflectors: steel and ceramic concrete they optimize the combustion process increasing the temperature inside chamber.
- Double throttle: primary and secondary independent air control: primary and secondary.
- Combustion chamber lined with ceramic concrete accumulating warmth.
- Large burner 263 x 286 mm
- Cast iron grate with independent aeration.
- Long-time durability Multi-planar bending and robotised welding of sheets 3 mm.





# GRILLS and GARDEN HEARTHS

Steel garden hearths are a safe and modern alternative to a traditional bonfire or grill. They have a functional and decorative function. Hitze hearths will decorate any garden, patio or terrace making spring, summer and autumn evenings more enjoyable. Modern machinery park and many years of experience in steel processing guarantee the highest quality materials and manufacturing.

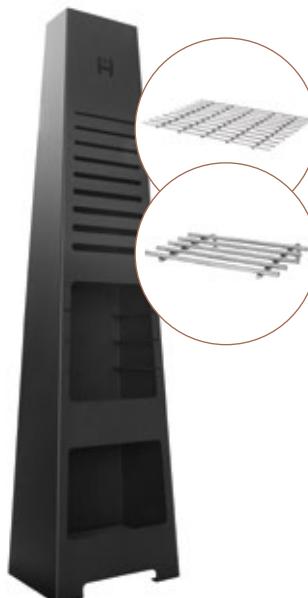
The original HOGAR garden hearth with an openwork pattern attracts attention with a designer look and a careful finish. Available with or without grate option.

TORRE garden fireplace fulfills a similar function as the fireplaces used in interiors: it heats and adds a unique character to the place. The elegant and slender garden fireplace TORRE will change the appearance of the garden or terrace. It is possible to mount the front shelf and grate.

The GALL01 grill will facilitate the preparation of dishes during garden parties thanks to three chambers. The right combustion chamber with a place to bake a pizza, a spacious main chamber, and a left main chamber that allows preparing dishes at a lower temperature or to heat previously prepared dishes. Stable wheels make it easier to move the grill. Adjustable damper and 3 thermometers allow controlling the temperature inside the chambers.



GALL01 - grill  
1777x1670x717 mm



TORRE - garden fireplace  
2000 x 503 x 376 mm



HOGAR - garden hearths  
810 x 735 mm



Scan the QR code and learn more about grills and garden hearths.

## ACCESSORIES

# GLASS BASES

Glass bases protect the floor near the fireplace or stove against the damage. They are made of tempered glass, which due to special treatment is characterized by very high mechanical strength, resistance to temperature differences and safety of use. The bases made of tempered Hitze glass are resistant to damage and scratches, can withstand a weight of up to 600 kg, and for improved safety and aesthetics, the edges have been rounded and polished.

On a large Hitze base, you can place a freestanding stove or a pellet stove, a small stove in front of the fireplace. The installation does not require any construction works - just place it on the floor.

**BASE 01**

Dimensions (mm) 515 x 350

Material: tempered glass

Thickness: 8 mm

Durability: 600 kg

**BASE 02**

Dimensions (mm) 1067 x 1260

Material: tempered glass

Thickness: 5 mm

Durability: 600 kg



Scan the QR code and learn more  
about GLASS BASES



## ACCESSORIES

# VENTILATION GRIDS SLIM and SLIM INOX

SLIM and SLIM INOX ventilation grids are an aesthetic cover of ventilation openings in the fireplace installation. Classic design and high-quality manufacturing will be perfect for any interior.

The universal shape allows the use depending on the needs of the supply or exhaust function. In the supply function, they are mounted under the insert, so that the ventilation openings are directed upwards, while the grids in the exhaust function are placed above the fireplace with the openings downwards.

### SLIM INOX

**AVAILABLE IN VARIOUS SHAPES AND SIZES.**

**WHILE STOCKS LAST.**

Base colors: black

Finish: stainless steel, polished

Shapes: straight and corner

Staright vents sizes: 20 cm, 40 cm, 60 cm, 80 cm, 100 cm

Corner vents sizes: 56 x 56 cm, 60 x 40 cm, 80 x 45 cm

Available height: 6 cm, 9 cm, 12 cm

Material: steel with a thickness of 1.5 mm



### SLIM

Available in various shapes and sizes.

Colors: white and black

Shapes: straight and corner

Staright vents sizes: 20 cm, 40 cm, 60 cm, 80 cm, 100 cm

Corner vents sizes: 56 x 56 cm, 60 x 40 cm, 80 x 45 cm

Available height: 6 cm, 9 cm, 12 cm

Material: steel with a thickness of 1.5 mm



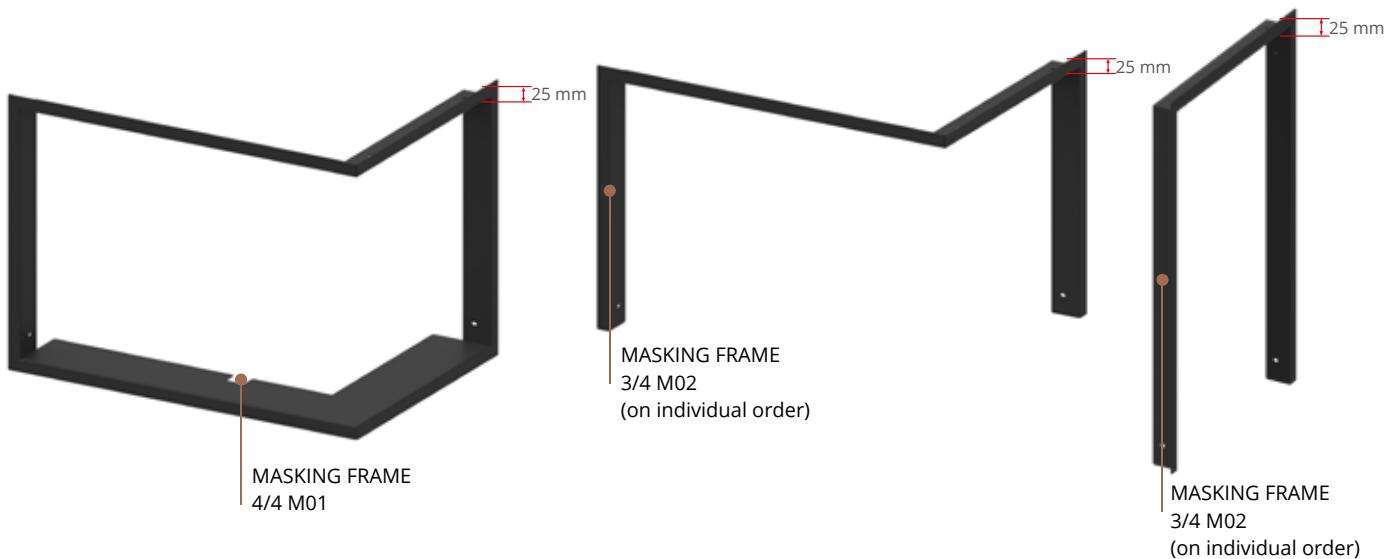
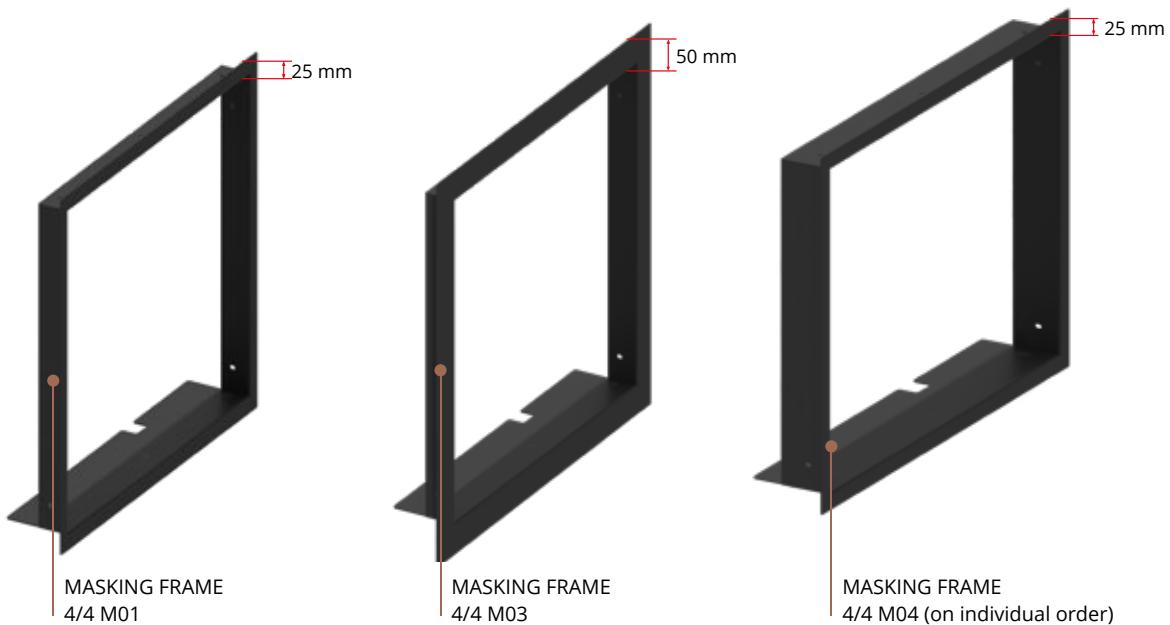
W B



Scan the QR code and learn more  
about ventilation grids.

# MASKING FRAMES

Hitze masks are produced for every fireplace insert model for all available heating capacities. Masking frame covers the space between the insert encasing and the door, the assembly can be carried out independently. It is made of steel with a thickness of 2 mm, powder coated with paint resistant to high temperatures. The color of the paint corresponds to the RAL color of the fireplace insert.



Scan the QR code and learn more  
about MASKING FRAMES and PORTAL FRAMES



Exact product codes for frames suitable for given  
fireplace model are listed in tables  
with technical of the inserts.  
See pages 139-157 and 160-161.

# HEAT EXCHANGERS



Heat exchangers are steel fireplace cowls, mounted on the exhaust outlet - flue. Their task is to increase the efficiency of the contribution by increasing the heat transfer area recovered from the flue pipe. The advantage of this solution is the additional utilization of energy, which is normally unused and is expelled through the chimney.

Depending on the exchanger model, heat is transferred to air or water and further distributed through the appropriate installation. The use of Hitze water exchanger is an excellent alternative for owners of fireplaces, who do not want to give up the existing solution and also see the possibility of using additional energy to heat the house.

Water exchanger, so-called „water jacket” is mounted as an additional element for air inserts. The hot water obtained from the exchanger can additionally supply the central heating installation.

The heat exchanger is an economical solution that allows you to save fuel and increase the efficiency of the insert.



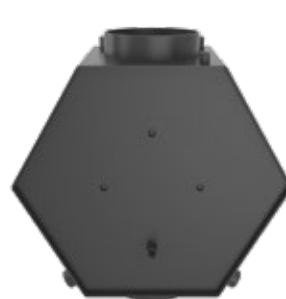
**WCPW01.Fi200**  
**WCPW01Fi180**  
heat exchanger  
with water jacket  
material: boiler steel 3 mm

**kW** < 7 kW  
 **kW** < 7 kW



**WCPW01w.Fi200**  
**WCPW01wFi180**  
heat exchanger  
with water jacket and coil pipe  
material: boiler steel 3 mm

**kW** < 7 kW  
 **kW** < 7 kW



**WCPW02.Fi200**  
heat exchanger  
with water jacket and tubes  
material: boiler steel 4 mm

**kW** < 10 kW



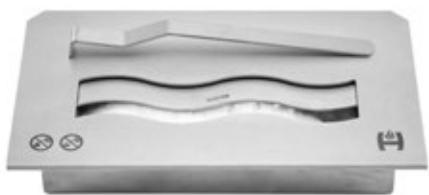
**WCPP01.Fi200**  
**WCPP01Fi180**  
air heat exchanger  
material: boiler steel 3 mm

**kW** < 7 kW  
 **kW** < 7 kW

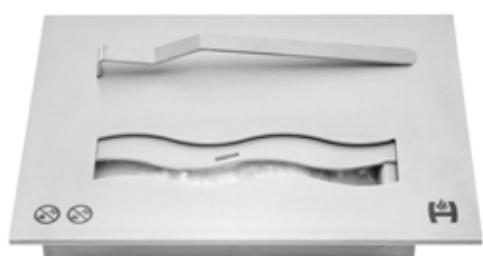
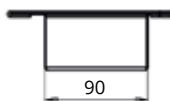


Scan the QR code and learn more  
about HEAT EXCHANGERS.

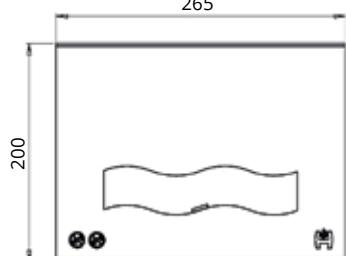
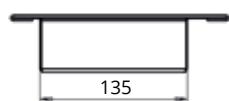
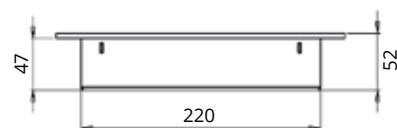
# BIO-INSERTS FOR FIREPLACES AND STOVES



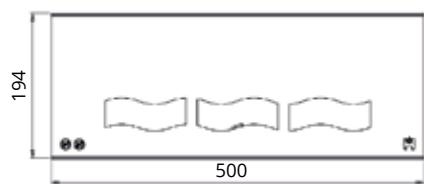
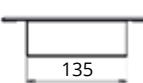
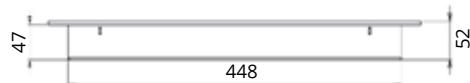
BIO-insert **SMALL** WBN-04  
capacity: 0,6 l



BIO-insert **MEDIUM** WBN-02  
capacity: 1 l



BIO-insert **LARGE** WBN-03  
capacity: 1,6 l



Scan the QR code  
and learn more  
about BIO-inserts.

## BIO-insert:

- It does not require electrical power supply and connection to the chimney.
- It consists of an overlay made of sheet metal and a container for biofuel. The overlay must be placed in the fireplace on the grid, and the container in the hole in the baking tray.
- It does not produce smoke, ash and does not emit harmful substances, which gives unlimited arrangement possibilities.
- Enjoy your fire all year long. In case of bio-fireplaces wood has been replaced with pro-ecological fluid, which burns safely, without giving out smells.
- Fast and easy assembly.

TYPE	LINE	FITTING MODELS
BIO-insert SMALL	ALBERO	AL9S.H, AL9G.H, AL9R.H, AL9L.H, AL9RG.H, AL9LG.H, AL9S.V, AL9G.V, AL11S.V, AL11G.V, AL14S.V
	ALBERO	AL11S.H, AL11G.H, AL11R.H, AL11L.H, AL11RG.H, AL11LG.H, AL14S.H, AL14G.H, AL14R.H, AL14L.H, AL14RG.H, AL14LG.H, AL16S.H, AL16G.H, AL16R.H, AL16L.H, AL16RG.H, AL16LG.H
BIO-insert MEDIUM	ALAQS	ALAQS59x43.S, ALAQS59x43.G, ALAQS59x43.R, ALAQS59x43.L, ALAQS59x43.RG, ALAQS59x43.LG, ALAQS68x43.S, ALAQS68x43.G, ALAQS68x43.R, ALAQS68x43.L, ALAQS68x43.RG, ALAQS68x43.LG, ALAQS68x53.S, ALAQS68x53.G ALAQS68x53.R, ALAQS68x53.L, ALAQS68x53.RG, ALAQS68x53.LG
	STMA	STMA54x39.S, STMA54x39.L, STMA54x39.R, STMA59x43.S, STMA59x43.L, STMA59x43.R, STMA68x43.S, STMA68x43.L, STMA68x43.R
	TRINITY	TRI54x54x53.G
	ALBERO	AL19S.H, AL19G.H, AL19R.H, AL19L.H, AL19RG.H, AL19LG.H
BIO-insert LARGE	ALAQS	ALAQS90x41.S, ALAQS90x41.G, ALAQS90x41.R, ALAQS90x41.L, ALAQS90x41.RG, ALAQS90x41.LG
	TRINITY	TRI54x80x53.G, TRI80x35x53.G
	ARDENTE	ARD68x43.DGS, ARD68x43.DSS, ARD68x43.G, ARD68x43.S, ARD68x53.DGS, ARD68x53. DSS, ARD68x53.G, ARD68x53.S
	CUBO	CUBO 700, CUBO 800

## BIOFUEL:

- BIO Hitze is an ecological and odourless liquid for biofireplaces.
- Produced on the basis of ethanol.
- Biodegradable, 100% renewable and environmentally friendly.
- Can be used as a flammable liquid for all types of biofireplaces. It should only be used as intended.
- It is completely safe for people, animals and the environment.
- Burns cleanly and without sediment, odourless and smokeless.
- During the burning process, water vapour and a small amount of carbon dioxide are generated, which in the rooms with standard ventilation is not a threat.



# FIREPLACE HANDLES

A fireplace handle is one of key components decisive for the final appearance of the fireplace. We have been extending the scope of handles on a continuous basis to let you personalise our products. In addition, we have provided modifications for more convenient opening of the door beside the portal structure of the insert (increased distance from the facade).

The types of handles shown below are available for all fireplace inserts offered, also when you move the door hinge to the other side and change the direction of door opening.

The handles are made of stainless steel and the VENT models have ventilation.

## STANDARD OPENING



INOX VENT

INOX VENT  
PORTAL

BLACK VENT

BLACK VENT  
PORTAL

BLACK BASIC

## GUILLOTINE OPENING



INOX VENT G



BLACK VENT G



BLACK MINIMAL G

The guillotine handles are available in 5 sizes.



Scan the QR code  
and learn more  
about fireplace handles



# ÜBER DIE FIRMA

Hitze Sp. z o.o. ist ein polnischer Hersteller von modernen und ökologischen Stahlkamineinsätzen, freistehenden Öfen, Biokaminen, Kaminzubehör sowie Gartenkaminen. Das reichhaltige Produktangebot zeichnet sich durch eine breitgefächerte Heizleistung, geringe Rauchgasemissionen und modernes Design aus.

Seit 2015 beliefert die Firma den polnischen und ausländischen Markt mit Produkten von höchster Qualität, die unter Verwendung der neuesten Technologien hergestellt werden. Hinter der Marke steht ein qualifiziertes Team von Fachleuten, ein moderner Maschinenpark und vierzig Jahre Erfahrung in der Stahlindustrie. Die Produkte der Marke Hitze verfügen über internationale Zertifikate, die ihre technischen Parameter bestätigen und die Einhaltung der strengen Emissionsnormen und der europäischen Richtlinie ECODESIGN erfüllen.

Die dynamische Entwicklung des Unternehmens und die Zusammenarbeit mit den besten Partnern ermöglicht eine ständige Erweiterung des Vertriebsnetzes und des Produktangebots sowie die Aufrechterhaltung einer stabilen Marktposition. Im Jahr 2020 waren die Produkte des Unternehmens in mehr als 40 Ländern der Welt erhältlich.



Bleiben Sie auf dem Laufenden für Neuigkeiten und Informationen.

Bitte liken Sie uns auf Facebook!



# MASCHINENPARK



Langjährige Erfahrung in der Stahlindustrie, eine 3000 m<sup>2</sup> große Produktionshalle und ein qualifiziertes Team von Fachleuten ermöglichen es uns, Produkte mit den besten technischen Parametern und hoher Effizienz zu schaffen. Ein eigenes technisches Labor ermöglicht die ständige Prüfung und Verbesserung der Kamine und Öfen.

Kamine der Marke Hitze werden aus zertifiziertem, hochwertigem Kesselstahl P265GH / EN 10028-2, mit einer Dicke von 3 oder 4 mm hergestellt. Die einzelnen Elemente der Einlagen werden mit Hilfe moderner CNC-Anlagen, wie z.B. 2D- und 3D-Laserschneidemaschinen, CNC-Abkantpressen, hergestellt. Die hohe Qualität und Ästhetik der Schweißnähte wird durch das Schweißen auf MAG-Schweißrobotern gewährleistet.

Der Innenraum aller Produkte ist mit einem Akubet-Einsatz aus unserer eigenen Gießerei für Keramikauskleidung ausgekleidet. Um einen ständig wachsenden Kundenkreis zu bedienen, haben wir 2018 ein neues Hochregallager mit 2300 zusätzlichen Palettenplätzen eröffnet.

Unsere gesamte Produktion wird in Übereinstimmung mit dem Qualitätsmanagementsystem ISO 9001:2008 realisiert.



Finden Sie mehr heraus, wie Hitze- Kamine hergestellt werden.  
Besuchen Sie uns auf You Tube!



# WIR GEBEN IHNEN SICHERHEIT

## Garantie für Kamineinsätze

Wir wissen, wie wichtig ein Bestandteil eines jeden Hauses - sowohl im wörtlichen als auch im symbolischen Sinne - die Wärme ist, deren Vorhandensein ein Synonym für die Sicherheit der Familie und die Nähe zu den Menschen ist. Werte, die der Marke Hitze nahestehen. Die bei der Herstellung unserer Produkte verwendeten Materialien wurden sorgfältig ausgewählt, um die Nutzer zufrieden zu stellen. Es sind Produkte von höchster Qualität, die nach dem neuesten Stand des Wissens und der Technik hergestellt werden.

Für die Montage dieser Produkte ist jedoch Fachwissen erforderlich, wofür wir bei dem Montage den Einsatz von Personen oder Firmen mit den erforderlichen Kenntnissen und Fähigkeiten empfehlen. Darüber hinaus erfordert jeder Kamin oder Ofen, unabhängig von seiner Bauart oder Nutzungshäufigkeit, eine regelmäßige Überprüfung und gelegentliche kleinere Renovierungen. Wir empfehlen Ihnen, den Zustand der Dichtungen und die einwandfreie Funktion der Mechanismen saisonal zu überprüfen. Als Hersteller bieten wir Service und verfügen über ein komplettes Ersatzteilsortiment.

Der vollständige Text der Garantiebedingungen ist auf unserer Website verfügbar.



## Umweltschutz

Wir unterstützen vollständig Umweltinitiativen zur Reduzierung von Luftverschmutzung und Smog. Sie erhalten von uns Produkte, die für effektives und umweltfreundliches Arbeiten entwickelt wurden. Voraussetzung ist, dass Sie den empfohlenen Brennstoff verwenden, d.h. das Holz von Laubbäumen wie: Eiche, Hainbuche, Esche, Buche und besonders empfohlene Birke.

Der optimale Brennstoff ist gelagertes Holz (mindestens 2 Jahre an einem luftigen und trockenen Ort), in geschnittenen und gespaltenen Scheiten. Von der Verwendung von Nadelholz raten wir ausdrücklich ab. Frisches oder schlecht getrocknetes Holz ist kein guter Brennstoff, da es nur begrenzte Energiewerte hat und die Verbrennung des Holzes es nicht erlaubt, das volle Leistungspotential unserer Produkte zu nutzen.



## Kompatibilität

Alle Kamineinsätze aus unserem Angebot sind für den Einbau in Häuser mit Wärmerückgewinnungssystem geeignet. Jedes Modell verfügt über einen eingebauten Lufteinlassstutzen von außen, der eine unabhängige Luftzufuhr zur Feuerung ermöglicht. Die hohe Präzision der Ausführung und die angewandten Lösungen garantieren die Dichtheit der Geräte, ohne den Betrieb des Wärmetauschers zu stören.



# WIR HABEN BEWEISE DAFÜR



## Zertifikat ECODESIGN

ist eine Garantie für Heizungsgeräte von höchster Qualität. Gemäß der Richtlinie des Europäischen Parlaments (2009/125/EG) müssen Energiegeräte in allen EU-Ländern bestimmte Normen (u. a. Grenzwerte für die Emissionen von Staub, Kohlenmonoxid oder Stickstoffmonoxid) erfüllen. Neu installierte Kamine müssen die Ecodesign-Anforderungen erfüllen..



## BlmSchV II

Es ergibt sich aus der deutschen Bundesimmissionsschutzverordnung. Die Blm-SchV II legt Grenzwerte für Partikel und Kohlenmonoxidemissionen ab 2015 fest. Alle neu entwickelten Kamine in Deutschland müssen diese Grenzwerte einhalten. Die Werte werden vom Gerätehersteller bestätigt.



## 15a B-VG

Österreichische Bezeichnung gemäß Artikel 15a B-VG. Sie gilt für manuell und automatisch betriebene Heizungsgeräte mit einer Nennleistung von bis zu 350 kW. Sie soll die Energieeffizienz und Ökologie von Heizungsanlagen erhöhen. Sie enthält wesentlich strengere Emissionsgrenzwerte und thermische Mindestwirkungsgrade als die europäischen Normen. Die Einhaltung der Anforderungen des Artikels 15a B-VG ist in Österreich eine Grundvoraussetzung für die Abnahme der Heizungsanlage durch den Schornsteinfegermeister.



# TRINITY



Vollständige  
Gerätekonfiguration  
auf der Seite 169 und 170.

**MAXVISION SYSTEM** | Luftkamineinsätze | **3 Modelle**

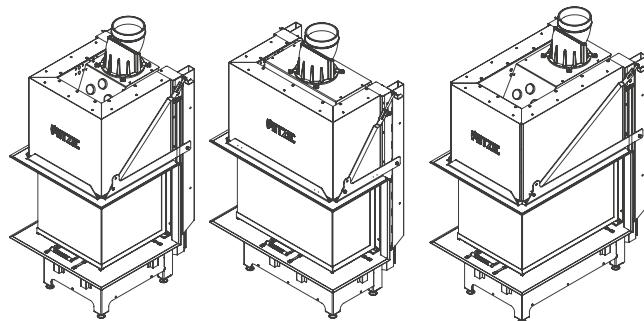
**5 kW**

Umfang der Einstellleistung

**15,5 kW**

Die Marke Hitze entwickelt sich kontinuierlich weiter und erstellt neue Produkte, TRINITY SERIE als erstes Kaminsortiment in unserem Angebot, hat Feuersicht von drei Seiten, die in drei Formen der Feuerung auftritt. Der beeindruckende mit dem von drei Seiten sichtbaren Innenraum des Einsatzes spiegelt moderne Designs mit einer maximalen Feuersicht wider. Die Entwickler haben die Anzahl der Stahlelemente der Frontseite und Türen minimiert und gleichzeitig die Beständigkeit und Dichtheit des Einsatzes beibehalten. Die Verwendung von Verbundverglasungen ohne Aufdrucke optimiert darüber hinaus das natürliche Erscheinungsbild des Kamins.

Die Verwendung eines neuen Mechanismus zum Öffnen der Feuerung - eine Guillotine mit Servicezugang sorgt für die Dichtheit des Einsatzes und erhöht die Sicherheit gegen das Öffnen durch Kinder. Die Bauweise des Kamineinsatzes verhindert das Zurückkehren des Rauches in den Raum beim Öffnen der Tür.



TRI54x54x53.G

TRI80x35x53.G

TRI54x80x53.G

**Gußeiserner Fuchs 200 mm  
verstellbar 360°**

ermöglicht die Abgasführung  
in jede Richtung.

**Flammrohre – 3 Stk**

Sie vergrößern den Bereich der  
Wärmespeicherung und des  
Wärmeaustauschs.

**MAXVISION Große Scheiben**

- größere Sichtbarkeit der  
Flammen. Die Verwendung von  
Verbundverglasung ohne Aufdrucke  
optimieren das natürliche Erscheinen  
der Feuerung.

**TRIO Sauberglas-System**

Zwei Luftschieber OBEN und UNTEN

**Großer Aschebehälter**

in Form einer herausnehmbaren  
Schublade unter dem Rost.

**EASY UP Verstellbare Füße**

ermöglichen eine sichere und  
stabile Positionierung  
des Kaminofens, einstellbar  
bis auf 13,5 cm

**ProLIFT Neuer Guillotine-  
Mechanismus mit Servicezugang**

erhöht die Dichtigkeit des Einsatzes  
und die Sicherheit gegen das Öffnen  
durch Kinder.

Unabhängig belüftete  
Nachverbrennungsanlage

**SIZE+ Keramikkassette**

**EASY CLEAN**

Breite Feuerung mit doppeltem  
Gussrost- 2 x 175 mm in einem  
Kipprahmen und unabhängiger  
Belüftung, die durch eine Drosselklappe  
gesteuert wird.

**Luftzufuhr**

Die Außenluft wird durch einen  
Zuluftstutzen 0150 zugeführt  
und dann in drei unabhängige Kanäle  
Ø 90 aufgeteilt: unter den Rost,  
unter die untere Wärmeschranke und obere  
Wärmeschranke.

**EASY START**

unabhängige Regelung der,  
die Anzündung unterstützenden Luft  
(zusätzlicher Hebel).

# VORTEILE VON TRINITY-EINSÄTZEN



Ergänzen Sie Ihr Haus mit ungewöhnlichen Empfindungen und kommunizieren Sie sich mit therapeutischer Wirkung von natürlichem Feuer.

Die dreiseitige Verglasung ist eine dreifache Magie in einer Größe, die größer als der Marktstandard ist.



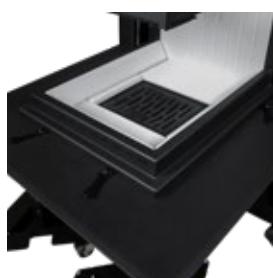
Alle Reinigungsarbeiten sind durch einen zusätzlichen Öffnungsmodus der Seitenverglasung möglich. Einfach und ohne Verwendung von Werkzeugen erhalten Sie den Zugriff auf die Scheiben, wenn Sie die Scheiben von innen reinigen wollen.

Der Kipprost ist eine Innovation, die durch die Mehrheit Kunden geschätzt wird. Die geprüfte und komfortable Lösung beim Aschenentfernen sichert Bequemlichkeit während regelmäßiger Verwendung des Kamins.



Die Guillotine-Türöffnung ist Standard, doch bei dreiseitigen Kaminen ist eben ihre Konstruktion weitgehend für einen störungsfreien Betrieb verantwortlich. Massive Stahlrahmen und ein Schwerkraft-Innenmechanismus garantieren eine jahrelange Freude am Kamin.

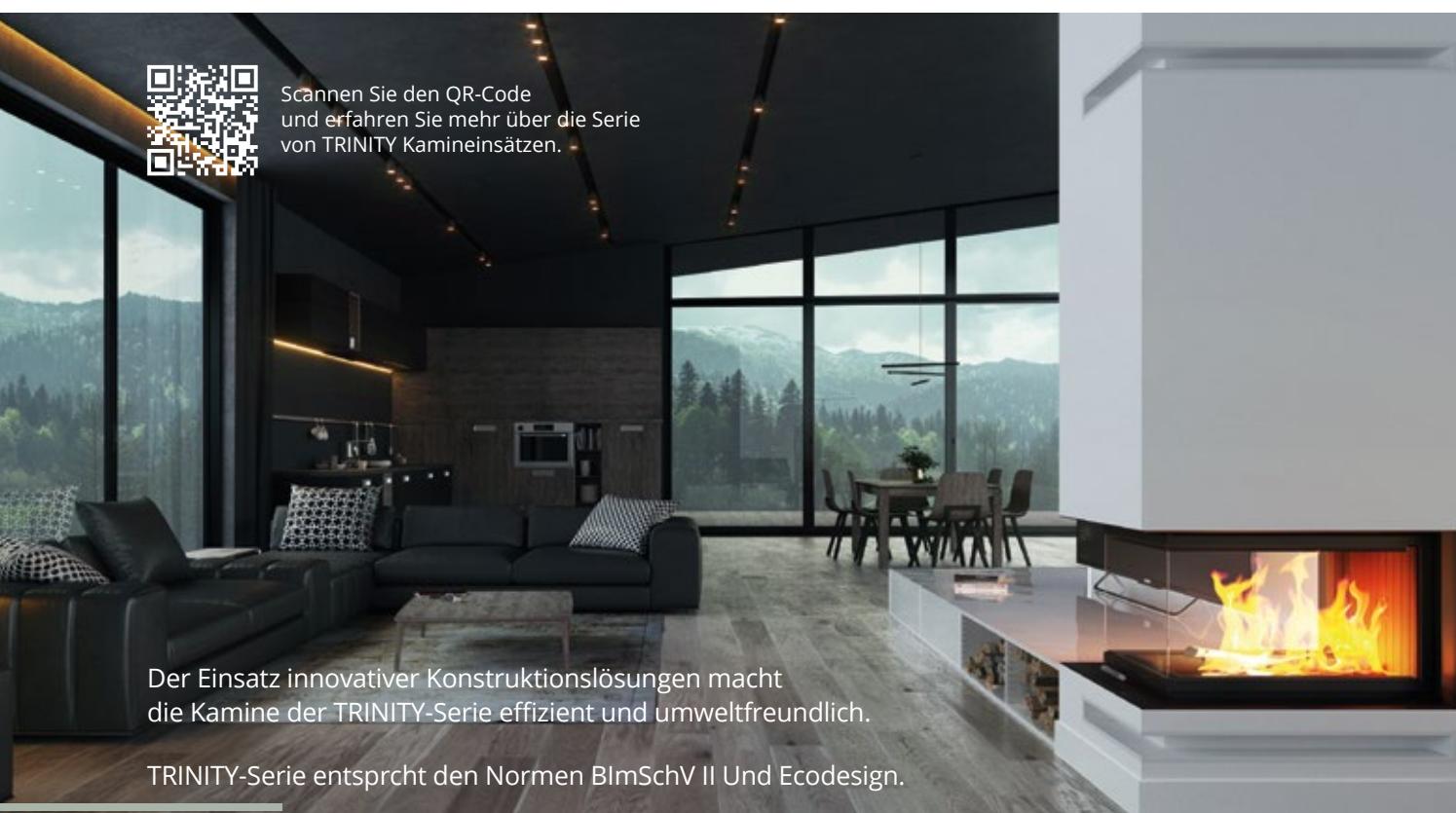
Der offensichtliche Vorteil eines Kamineinsatzes gegenüber einem offenen Ofen ist die Möglichkeit, das Feuer beim Brennen präzise zu regulieren. Mit drei Hebeln können Sie die Sauberkeit der Scheiben, die Brenngeschwindigkeit und die Größe der Flammen kontrollieren.



Das Erreichen hoher Temperaturen im Brennraum führt zu geringer Abgasemission. Zwei massive Akuceram-Deflektoren sind eine Barriere, die hohe Temperaturen effektiv akkumuliert und die Abgase verbrennt, bevor sie den Schornstein erreichen.



Scannen Sie den QR-Code und erfahren Sie mehr über die Serie von TRINITY Kamineinsätzen.



Der Einsatz innovativer Konstruktionslösungen macht die Kamine der TRINITY-Serie effizient und umweltfreundlich.

TRINITY-Serie entspricht den Normen BImSchV II Und Ecodesign.

# ARDENTE



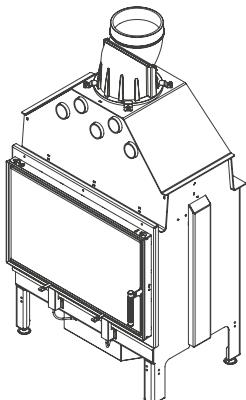
Vollständige  
Gerätekonfiguration  
auf der Seite 169 und 170.

**PREMIUM SYSTEM | Luftkamineinsätze | 16 Modelle**

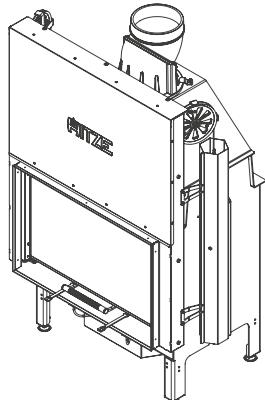
**6 kW**

Umgang der Einstellleistung

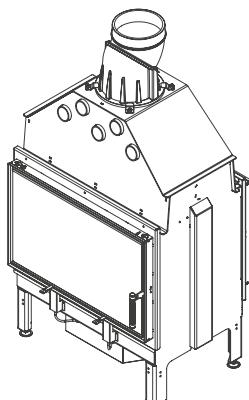
**28,5 kW**



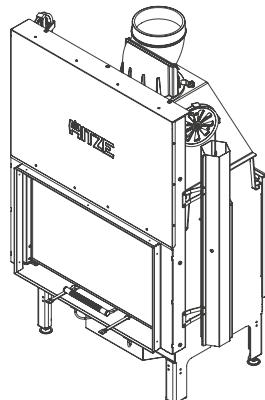
STANDARD  
.S



GUILLOTINE  
.G



ZWEISEITIG HORIZONTAL  
STANDARD / STANDARD  
.DSS



ZWEISEITIG HORIZONTAL  
STANDARD / GUILLOTINE  
.DGS

Kamineinsätze ARDENTE-Linie bilden 16 moderne Modelle, die einseitige oder zweiseitige Sicht des Feuers bieten (so genannte Tunnel). Die Linie wurde in 5 verschiedenen Größen und mit unterschiedlichen Typen der Türöffnung bearbeitet: in der Standardversion -Öffnung zur Seite sowie eine Version mit Öffnung nach oben (Guillotine).

Die ARDENTE -Linie ist in technischer Hinsicht die am weitesten fortgeschrittene Linie der Einsätze mit Luftzufuhr der Firma HITZE. Sie zeichnet sich durch einen tiefen, viereckigen Verbrennungseinsatz aus, der die Möglichkeit der großen Ladung bietet. Eine Neuigkeit ist Anwendung eines bequemen, kippbaren, gusseisernen Rostes, der das Sauberhalten der Feuerung erleichtert. Eine zusätzliche Erleichterung der Bedienung bietet ein innovatives Zuluft-System des Verbrennungseinsatzes mit integrierter Drosselklappe, die eine reibungslose Einstellung der Luftzufuhr ermöglicht. Diese Einsätze wurden standardmäßig mit DECOR-Glasscheiben ausgestattet, für deren Sauberkeit ein, mit Frischluft gespeister Luftschieber sorgt (so genanntes Sauberglas-System). Es wurde auch ein modifizierter Guillotine-Mechanismus mit Servicezugang eingesetzt.

Zum Zwecke der zusätzlichen Wärmeakkumulation wurde ein massiver, gusseiserner Fuchs mit reibungsloser Einstellung um 360 Grad, die bei Änderung des Anschlusswinkels der Abgasröhre in der Abgasleitung erforderlich ist, verwendet. Für jedes Modell sind standardmäßige Abdeckungen 4/4 für die Front- und Rückseite des Einsatzes zugänglich, deren Verwendung nicht nur die Montage des Aufbaus beschleunigt, sondern auch zur Senkung der Kosten des Aufbaus beiträgt.

Dank hohem Wirkungsgrad sowie innovativen Konstruktionslösungen erfüllen die Kamine der ARDENTE-Linie restriktive Anforderungen der EU-Richtlinie Ecodesign sowie der deutschen Norm BimSchV2.





Scannen Sie den QR Code  
und erfahren Sie mehr über  
die Kamineinsätze Serie ARDENTE

### **ProLIFT der Guillotine mit Servicezugang**

2 Arten von Servicezugängen  
je nach Einsatzgröße

Massiver Stahlkörper: 30% mehr  
Gewicht\*

Schlüsselemente aus dem 5 mm dicken,  
hochwertigen Kesselstahl P265GH.

Gußeiserner Fuchs ø200 mm  
mit verstellbar 360°  
erleichtert den Anschluss an den  
Abzugsrohr und speichert zusätzlich  
Wärme

### **DUO Sauberglas-System**

zweiseitige Luftsteuerung  
mit Wärmeschranke.

Flammrohre  
erweitern den Wärmespeicherbereich  
und Wärmeaustausch  
(von 3 bis 6 je nach Modell).

Zwei Defektoren  
optimieren den  
Verbrennungsprozess durch  
Erhöhung der Temperatur  
in der Brennkammer.

### **TURBO BURN Nachverbrennungsanlage**

Steigert die Menge an Wärmeenergie,  
reduziert den Schadstoffausstoß  
in die Umwelt und erhöht  
die Brennstoffersparnis.

### **Elegance DECOR Verglasung im Standard**

Optionales  
Doppelverglasungssystem.

**SIZE+ Keramikeinsatz**  
mit vertiefter, rechteckigen  
Brennkammer für große Füllmengen.

Verstellbare Standfüße  
bis auf 4 cm  
ermöglichen eine sichere und stabile  
Positionierung des Kamineinsatzes.

**EASY CLEAN  
Kippbarer gusseiserner Rost**  
Erhöht den Komfort bei der  
Reinigung der Feuerung.

### **LUFTZUFUHR**

einzelner Zuluft-Stutzen und  
Anschlusskasten, der die Luft an die  
einzelnen Primär- und Sekundärluft -  
Zuluftrohre mit integrierten  
Drosselklappen verteilt.

ZUSATZOPTION:  
Vergrößerung der Höhe der Füße+10 cm  
mit Einstellung +/- von 3 bis 5 cm.



\* im Vergleich zu den entsprechenden ALBERO-Modellen.

# ALBERO



Vollständige  
Gerätekonfiguration  
auf der Seite 169 und 170.

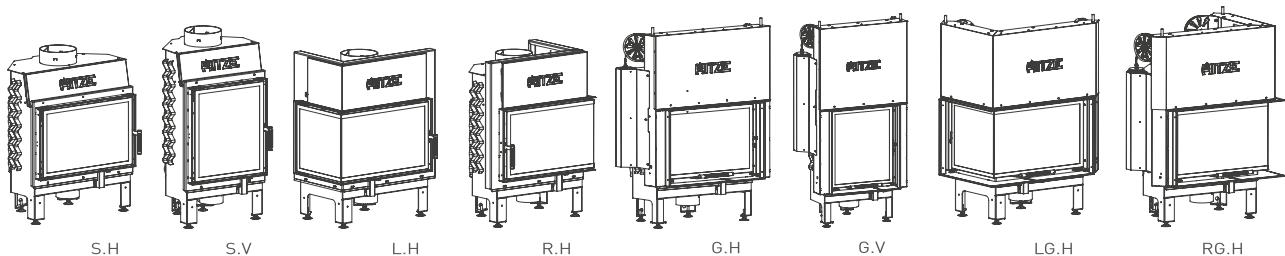
**CUSTOM SYSTEM** | Luftkamineinsätze | 36 Modelle

**4,5 kW**

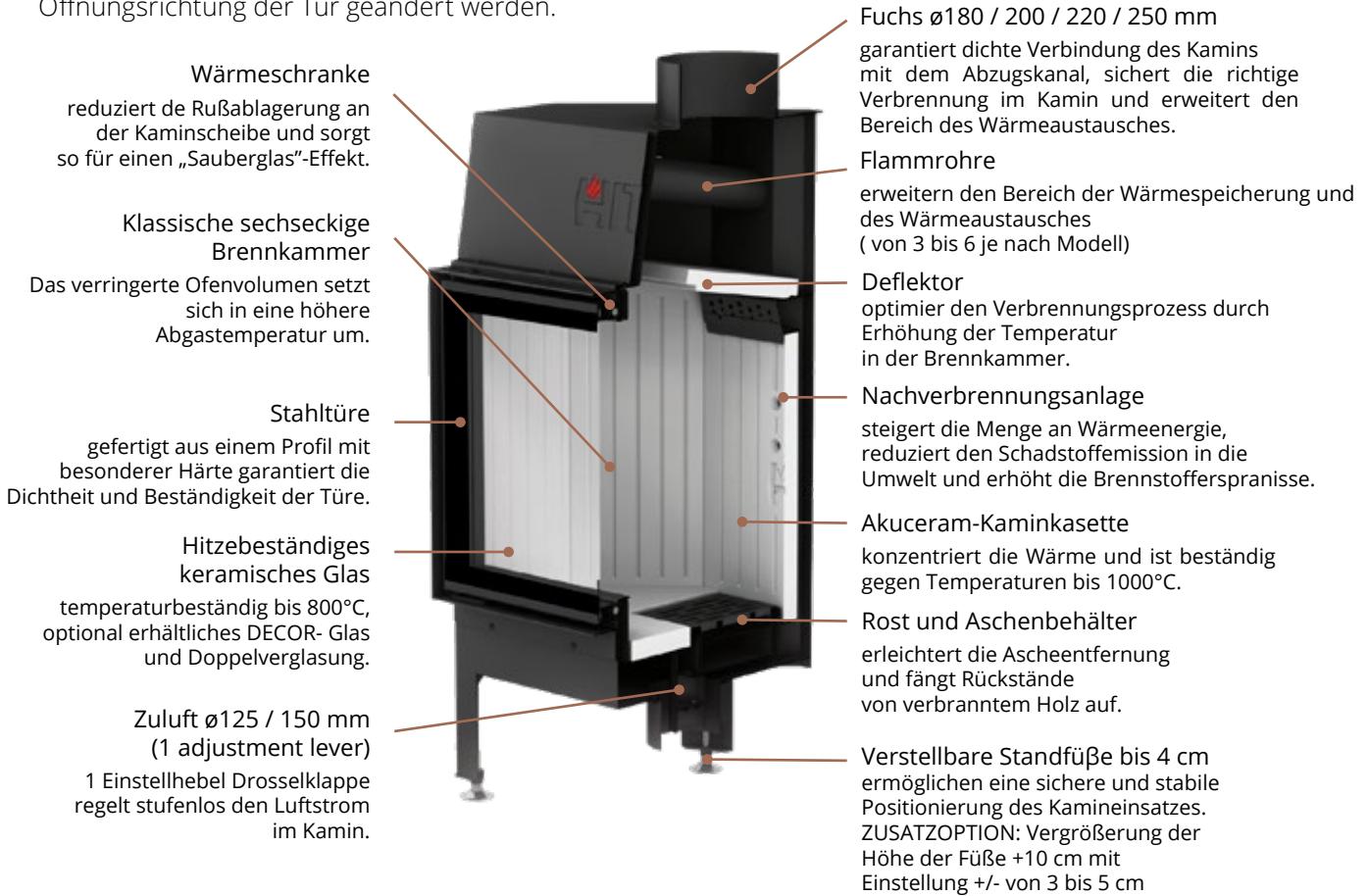
Umfang der Einstellleistung

**32,5 kW**

Die Serie ALBERO zeichnet sich durch ihre leichte und moderne Form aus, die sich perfekt in jeden Wohn- und Nutzraum einfügt. Die Serie besteht aus sechs Reihen von Kaminen, die sich hinsichtlich ihrer Heizleistung (9, 11, 14, 16, 19 und 25 kW), Feuersicht (eben oder eckig) und Öffnungsrichtung der Tür (hochgezogener „Guillotine“- Typ oder traditionell seitlich) unterscheiden.



Die Kamineinsätze sind mit einer Luftpuffuhr mit einstellbarer Drosselklappe und Füßen für eine optimale Nivellierung ausgestattet. Das Innere der Kamine ist mit einem bis zu 1000°C beständigen Akubet-Keramikeinsatz ausgekleidet, der die Wärme in der Brennkammer speichert. Die Wärmeschranke reduziert die Rußablagerung auf der Scheibe aus Keramikglas und die Nachverbrennung reduziert die Emission von Schadstoffen in die Umwelt und steigert die Brennstoffersparnis. Speziell entwickelte belüftete Griffkonstruktion sichert den Nutzungskomfort, und der Türrahmen aus einem Profil mit erhöhter Steifigkeit garantiert Stabilität und Festigkeit der Tür. Bei den Modellen mit gerader Frontscheibe kann die Öffnungsrichtung der Tür geändert werden.





Einsatzgehäuse ALBERO AL14LG.H Verwendung von Eckgitter SLIM SLE 6x80x45L.B.

Für alle Einsätze der Serie ALBERO ist es möglich, ein doppelverglastes System und Kaminglas in der DECOR-Version (Dekorglas) zu bestellen.

Für jedes Modell der Serie ALBERO können zusätzlich Kamingitter, passender Abdeckrahmen und bei den Standardmodellen ein Portalrahmen bestellt werden.



Scannen Sie den QR-Code und erfahren Sie mehr über Kamineinsätze der Serie Albero.



## Albero

Name der Serie von Kamineinsätzen leitet sich vom italienischen Wort „albero“ her, der den „Baum“ bedeutet. Es ist ein Sinnbild für die umweltfreundliche Philosophie der Marke Hitze, die moderne Technologie mit Sorge um die Umwelt verbindet.

# HST



Vollständige  
Gerätekonfiguration  
auf der Seite 169 und 170.

**EASY FIT SYSTEM** | Luftkamineinsätze | **18 Modelle**

**3 kW**

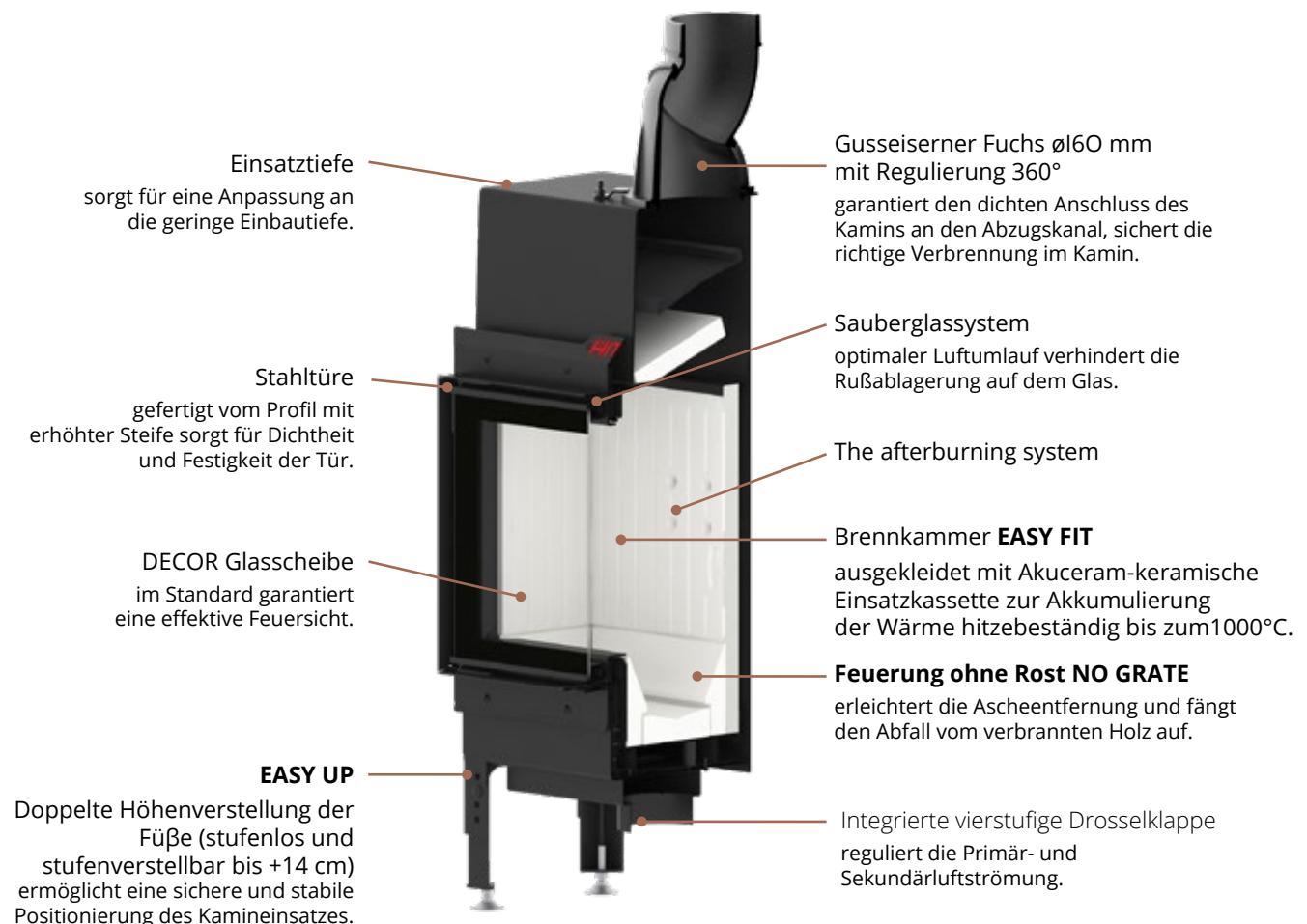
Umfang der Eisnittelistung

**17 kW**

HST Serie sind Kamineinsätze, die für den flachen Einbau geeignet sind. Je nach Nennleistung des jeweiligen Modells sind sie für kleine Nutzräume als Freizeitkamin oder Zusatzheizquelle vorgesehen. Die Serie setzt sich aus drei Einsatzgrößen mit Leistungen von 5,9 bis 13,2kW zusammen, die in sechs Varianten der Türöffnung (Standard, rechts, links, Guillotine rechts, Guillotine links) erhältlich sind.

Zur Standardausstattung gehören: Dekorverglasung Typ DECOR, doppelter Deflektor (Stahl und Keramik), rostfreie Feuerung, belüfteter Griff, um 360° drehbarer Fuchs aus Gusseisen, doppelte Höhenverstellung der Füße (stufenlos und mit Stufenverstellung) und gemeinsamer Hebel zur Regulierung der Primär- und Sekundärluft. Die Brennkammer ist mit Akubet (keramischer Beton der Wärme akkumuliert) ausgekleidet.

Zu allen Einsätzen der HST-Serie können Sie auch Kamingitter, passenden Abdeckrahmen und bei den Standardmodellen einen Portalrahmen aus rostfreiem Stahl bestellen.





Einsatzverbauung HST 59x43.S unter Anwendung von einer Bodenplatte aus gehärtetem Glas



Die Serie wurde mit einer Goldmedaille 2018 während der Internationalen Messe in Poznań ausgezeichnet.



Die HST Serie sind ökonomische und umweltfreundliche Anlagen, bei allen angebotenen Modellen erzeugen die Kamineinsätze geringe Staubemissionen, die an strenge Ecodesign-Normen und BImSchV II angepasst sind.



Scannen Sie den QR-Code und erfahren Sie mehr über die Serie HST.



# STMA



Vollständige  
Gerätekonfiguration  
auf der Seite 169 und 170.

**ECONOMY SYSTEM** | Luftkamineinsätze | **9 Modelle**

**3 kW**

Umfang der Einstellleistung

**17 kW**

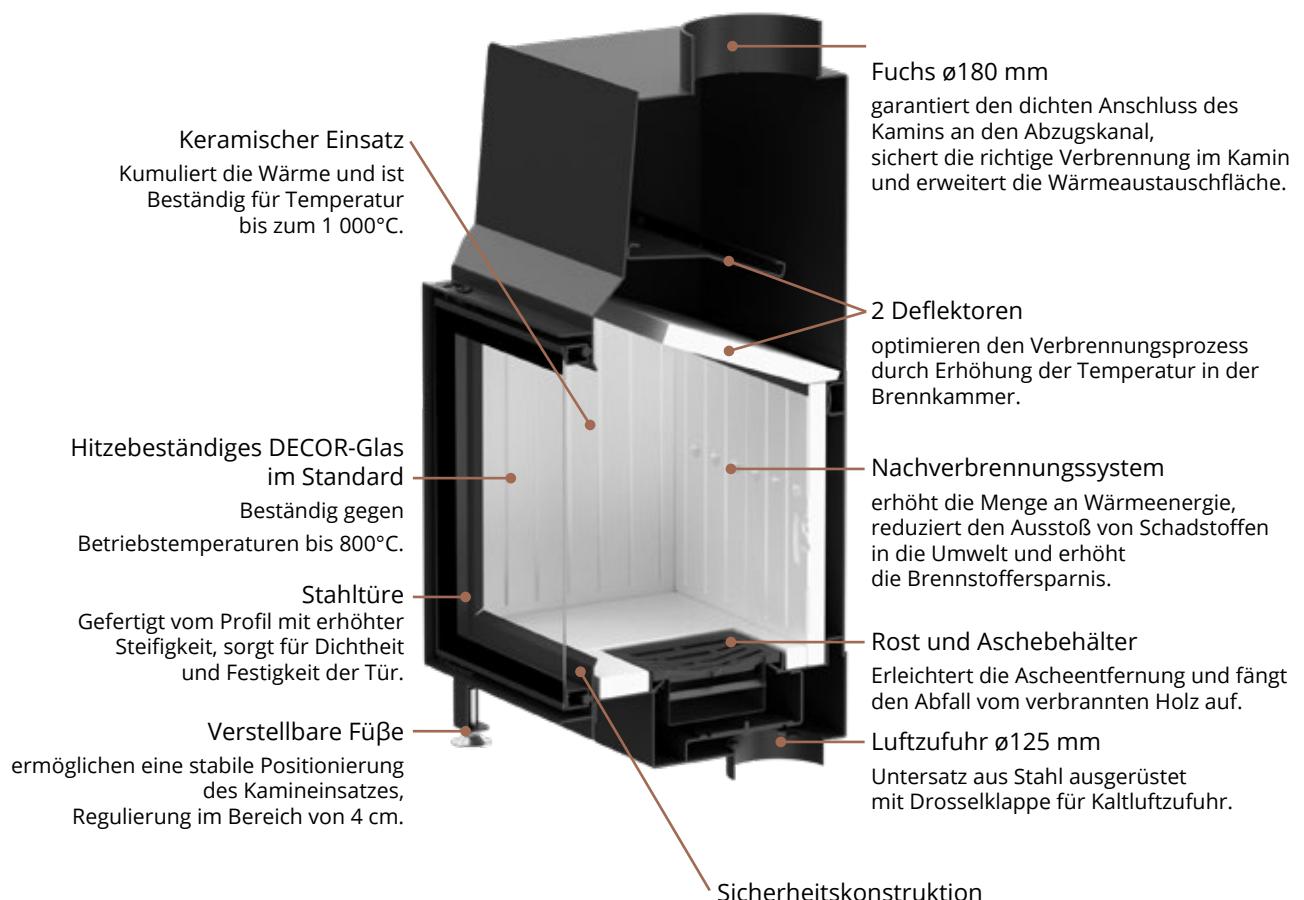
STMA Serie ist eine ökonomische Alternative im Angebot der Firma Hitze.

Kamineinsatz der Serie STMA wurde als Ergänzung des Angebots entwickelt und ist eine Antwort auf die Erwartungen der Kunden, die nach einer kostengünstigen Möglichkeit suchen, das Feuer in ihr Haus zu bringen.

Kamineinsätze der Serie STMA sind in 3 Brennkammergrößen erhältlich. Sie sind mit flachem und eckigem Glas erhältlich, ohne die Möglichkeit, Guillotine-Türen einzubauen. Um die Ästhetik der Einlage zu verstärken, jedes Modell wird standardmäßig mit bedrucktem DECOR -Glas ausgestattet.

Trotz der vereinfachten Konstruktion des Stahlmantels wurden diese Produkte unter Einhaltung der wichtigsten technischen Lösungen hergestellt, die den Wirkungsgrad und die Ökologie der Verbrennung beeinflussen, wie z.B.: zwei Deflektoren, Nachverbrennungssystem, zusätzliche Wärmeradiatoren und vollständige Auskleidung der Feuerung mit Akubet - einem Wärmespeichermaterial.

Für die einfache Reinigung und Beheizung ist der Einsatz mit einem traditionellen und sehr gut belüfteten gusseisernen Rost und einem Aschebehälter ausgestattet. Die Einfachheit des täglichen Gebrauchs wird durch eine integrierte Primärluftklappe von außen erreicht.





Einsatzverbauung STMA 54x39.L unter Verwendung von SLIM SLE-9x60-W -Gittern.



Traditionelle Holzkamineinsätze und innovative Konstruktionslösungen machen die Kamine der Serie STMA ökologisch, effizient und sicher im täglichen Gebrauch – sie erfüllen die restriktiven Anforderungen der Ecodesign Richtlinie, BlmSchV 2-Norm und lokaler Anti-Smog-Beschlüsse.



Scannen Sie den QR-Code und erfahren Sie mehr über die Serie STMA.



# CUBO



Vollständige  
Gerätekonfiguration  
auf der Seite 169 und 170.

## KASSETTENSYSTEM | 2 Modelle

**4 kW**

Umfang der Einstellleistung

**10 kW**

Kaminkassette CUBO das ist ideale Lösung für Installationen, die die bereits vorhandenen offene Feuerungen nutzen. Zu diesem Zweck ist bei der Kassettenkonstruktion eine kleine Dimension sowie Möglichkeit der Montage des Abgasauslasses von innen der Verbrennungskammer, von entscheidender Bedeutung. Zugleich hat man in den CUBO-Modellen **die Fronttür sowie ihre moderne Verglasung maximal genutzt**. Ein weiterer Vorteil des CUBO-Modells ist die Möglichkeit der Erzwingung des Luftumlaufs um die Kassette herum (Kühlfunktion) sowie Stärkung des Heizungseffektes im Raum.

Die Installation der CUBO-Kassette mit Anwendung der nicht brennbaren Materialien erlaubt es, **die Dimension des Gehäuses wesentlich zu reduzieren und die eingebaute Option des Anschlusses der Heißluftverteilungssystems verschafft die Möglichkeit**, die benachbarten Räume wirksam zu beheizen. Die CUBO-Kassette ist an die Arbeit bei Heizlast ab 4 kW angepasst, **wodurch sie eine ideale Wahl für Energiesparhäuser ist**.

Eingebaute Möglichkeit des Anschlusses der Kassette **an das Heißluftverteilungssystem** (2 x Ø100 mm).

Ein von Innen der Verbrennungskammer montierter Abgasauslass Ø 150 mm lässt die Installation in offenen Feuerungen zu.

**Neues System der Luftzufuhr und des Luftumlaufs** das ist eine komplexe Lösung die eine umweltfreundliche Holzverbrennung sowie schöne klare Sicht des Feuers gewährleistet.

Vertiefte rostfreie Feuerung bietet Sicherheit und Möglichkeit der größeren Holzladungen.

Neues Design der Tür mit minimalistischer eleganter Decor-Scheibe.

**Massive und beständige**, aus Akubet-Keramik hergestellte Verbrennungskammer beeinflusst erheblich die umweltfreundliche Holzverbrennung.

**Automatischer Ventilatoren-Satz** gewährleistet den Warmluftumlauf im Raum\*.

Intuitive Kontrolle der Verbrennung mit einem Hebel der Drosselklappe.



Zuluft Ø 100 mm  
**(auf der Rück- oder Unterseite montiert)**.

\*optional, fragen Sie beim Verkäufer.

# VORTEILE DER CUBE CASSETTES



## Vorteile bei Verwendung des Ventilatoren-Satzes:

- Steigerung der Menge der in den Raum ausgestrahlten Wärme,
- effektivere Verteilung der Warmluft im Raum,
- bessere Kühlung der Kassette.



## Erleichterungen für den Benutzer:

- Ventilatoren-Satz schaltet automatisch ein und aus,
- Ventilatoren sind ästhetisch hinter der Abdeckung und der Kassettentür versteckt,
- stille Arbeit der Kassette stört die Wahrnehmung des natürlichen Feuers nicht.

## Mitwirkung mit dem Heißluftverteilungssystem:

- zusätzliche Anschlussstutzen lassen die Verteilung der Wärme in die anderen Räume zu.
- innovative zusätzliche Abdeckung erhöht Effektivität dieser Art der Installationen.



## Bei der Projektierung der Kassette hat man für:

- vertiefte Feuerung zwecks bequemer Ladung und Sauberhaltung,
- maximale Vergrößerung der Verglasung die die Feuersicht in der Feuerung verstärkt,
- den, die Einfügung der Kassette in moderne Hausdesigns erlaubenden eleganten schwarzen Aufdruck auf der Glasscheibe, gesorgt.

## Intuitive Einstellung während der Heizung:

- Einzelregler der Drosselklappe steuert die Primärluft, die aus den Öffnungen im Inneren der Kassette strömt.
- die durch den Luftschieber einströmende Luft ist festeingestellt, damit die Glasscheibe perfekt sauber bleibt.



## Optional drei Methoden der Luftzufuhr:

- Zuluft von außen von unten,
- Zuluft von außen von der Rückseite,
- Luftzufuhr aus dem Raum, ohne montierte Zuluft.



Scannen Sie den QR-Code und erfahren Sie mehr über die Serie CUBO.

# ALBERO

**i** Vollständige  
Gerätekonfiguration  
auf der Seite 169 und 170.

**AQUASYSTEM** | Kamineinsätze mit Wassertasche | **30 Modelle**

**5 kW**

Umfang der Einstellleistung

**27 kW**

Ökonomische und umweltfreundliche Kaminserie mit Wassermantel ALBERO AQUASYSTEM ist eine Verbindung von einem traditionellen Kamineinsatz mit der Funktion der Wassererwärmung.

Sie besteht aus fünf Reihen von Kaminen, die sich in der Heizleistung, in der Feuersicht (gerade oder eckig) und in der Öffnungsweise der Tür (Typ „Guillotine“ nach oben oder traditionell seitlich) unterscheiden. Kamineinsätze mit Wassermantel der Serie ALBERO AQUASYSTEM können unabhängig arbeiten in einem offenen System und in einem geschlossenen System mit anderen Heizgeräten kooperieren, z.B. Gas- und Ölķesseln, Wärmepumpen, Solar- und Photovoltaikanlagen. Neben der Zentralheizungsfunktion können die Kamineinsätze auch Warmwasser bereiten und mit Behälter-Warmwasserbereiter zusammenarbeiten.

Der Wassermantel befindet sich oberhalb der Brennkammer. Der speziell entworfene hintere Teil des Gehäuses ermöglicht die Zufuhr von Sekundärluft in den oberen Teil der Feuerung und erhöht die Effizienz des Geräts durch Nachverbrennung der Rauchgase. Das Nachverbrennungssystem reduziert den Schadstoffausstoß in die Umwelt und erhöht die Brennstoffersparnis.

Für alle Kamineinsätze der Serie ALBERO AQUASYSTEM können Sie Doppelverglasungssystem und Kaminverglasung in der Version sog. DECOR (Zierglas) bestellen. Für jedes Modell der Serie können Sie zusätzlich Kamingitter, ein passendes Abdeckgitter und für die Standardmodelle einen Portalrahmen bestellen.

Die Türen bei Modellen mit ebener Frontverglasung können die Öffnungsrichtung ändern.





Einsatzverbauung ALBERO AQUASYSTEM ALAQS90X41.LG  
unter Verwendung von Ecklüftungsgittern SLIM SL-6x80x45L.

Kamine der Marke Hitze verfügen über internationale Zertifikate, die ihre technischen Parameter bestätigen und die restriktiven Emissionsnormen sowie die europäische Ecodesign- Richtlinie erfüllen.



Scannen Sie den QR Code und erfahren Sie mehr über Kamineinsätze ALBERO AQUASYSTEM



## Ökonomie und Umweltschutz

Der Einbau eines Kaminofens mit Wassermantel erlaubt, die Kosten für die Heizung des Hauses um bis zu 40% zu reduzieren.

# LUPO

SKANDINAVISCHES DESIGN FÜR  
ANSPRUCHSVOLLE KUNDEN

Freistehende Kaminöfen | **3 Modelle**

**3 kW**

Umfang der Einstellleistung

**14 kW**

Die modulare Bodenplatte bietet Ihnen je nach Bedarf und Design-Präferenz, vier Möglichkeiten zur Montage des Gehäuses. Je nach Lage des Ofens im Raum können die Rauchgase über den Auslass an der Rückwand- oder oberen Wand in den Abzugskanal abgeführt werden. Die Wärme wird über die gesamte Oberfläche sowie durch das Rauchabzugsrohr, das die die Abgase in den Schornstein ableitet, abgegeben. Zusätzlich kann die warme Luft in andere Räume verteilt werden (DGP Warmluftverteilungssystem).

Der Innenraum der Kaminöfen ist mit einem Speichereinsatz aus Akubet ausgekleidet. Das hitzebeständige Glas in der Tür ermöglicht es Ihnen, den Zustand der Feuerung zu überwachen und das brennende Feuer zu beobachten. Sie sind in drei Größen, Leistungsvarianten und Farben erhältlich.



Scannen Sie den QR Code und erfahren Sie mehr über freistehenden Kaminofen LUPO.



- Gusseiserner Fuchs ø150 mm kann an der Ober- oder Rückwand montiert werden.
- Anschlussmöglichkeit für Heißluftverteilung
- 2 Deflektoren: stählerner und aus Akubet optimieren den Verbrennungsprozess durch Erhöhung der Temperatur in der Brennkammer.
- Luftschanke
- Brennkammer Mit wärmespeicherndem Akubet ausgekleidet. Innovative Lösung für Zuluft der Brennkammer garantiert sauberes Glas.
- Moderne Optik dank DEKOR Glas
- Gußeiserner Rost mit einer herausschiebbaren Aschenschublade.
- Luftzufuhr ø100 mm mit zwei Drosselklappen.
- Drei Farboptionen Stahlseitenwände.
- PERSONALISIERUNG Modularer Untersatz vier Montagevarianten.



# LEGNO

INDUSTRIELLER STIL  
UND FUNKTIONALITÄT

Freistehende Kaminöfen

**2 kW**

Umfang der Einstellleistung

**7 kW**

Legno -Kaminofen ist ein Produkt für Kunden, die traditionelle Lösungen bevorzugen, wie z.B.: gusseiserner Rost, gusseiserner Fuchs und Schublade für Asche, die direkt von der Vorderseite des Ofens aus zugänglich ist. Gleichzeitig knüpft das Produktdesign an den derzeit populären Industrial- Style an.

Innovatives technologisches Herangehen mit der Verwendung der größtmöglichen Stahlelemente und deren Biegung in vielen Ebenen ermöglichte es, eine außergewöhnliche Robustheit des Ofens zu erreichen.

Die geringe Größe des Produktes erweist sich als ideal, wenn Sie Platz sparen wollen. Andererseits wird der Kaminofen durch die große Heizleistungsspanne von 2,5 bis 7 kW auch von denjenigen geschätzt, denen eine konstante und effiziente Heizquelle über viele Jahre wichtig ist.



Scannen Sie den QR Code und erfahren Sie mehr über freistehenden LEGNO Ofen.



- Heizplatte
- Sauberglas-System  
sichergestellt durch  
die Luftschanke.
- Innovativer  
Rauchbegrenzer  
verhindert das Zurückkehren  
des Rauchs beim Befüllen.
- Traditionelle  
Aschenschublade  
von der Vorderseite zugänglich  
für eine einfache Reinigung  
des Ofens.
- Das Produkt ist  
aus hochwertigem  
Kesselstahl P265GH  
gefertigt.



- Gusseiserner Fuchs ø150 mm  
kann an der Ober- oder  
Rückwand montiert werden.
- 2 Defektoren  
stählerner und aus Keramikbeton  
optimieren den Verbrennungsprozess  
durch Erhöhung der Temperatur  
in der Brennkammer.
- Zwei Drosselklappen  
unabhängige Primär-  
und Sekundärluftregelung.
- Brennkammer  
mit Keramikbeton ausgekleidet  
Wärme ansammeln.
- Große Feuerung 263 x 286 mm
- Gusseiserner Rost  
mit unabhängiger Zuluft.
- Haltbarkeit für Jahre  
Innovativer Ansatz für die  
Konstruktion des Gehäuses:  
Biegen in mehreren Ebenen  
und MAGRoboterschweißen  
und Profilieren von 3-mm-Ble-  
chen.





# GRILLS UND GARTENKAMINE

Stahlgartenkamine sind eine sichere und moderne Alternative zu einem traditionellen Lagerfeuer oder Grill. Sie haben eine funktionale und dekorative Funktion. Die HITZE-Kamine schmücken jeden Garten, jeden Patio oder jede Terrasse und machen Frühlings-, Sommer- und Herbstabende angenehm. Moderner Maschinenpark und langjährige Erfahrung in der Stahlverarbeitung garantieren höchste Material- und Verarbeitungsqualität.

Der originale HOGAR-Gartenofen mit durchbrochenem Muster fällt durch sein Designer-Erscheinungsbild und seine sorgfältige Verarbeitung auf. Erhältlich mit oder ohne Rostoption.

Der TORRE-Gartenkamin hat eine ähnliche Funktion wie die Innenkamine: Er heizt den Raum und verleiht ihm einen einzigartigen Charakter. Der elegante und schlanke TORRE-Gartenkamin verändert das Aussehen Ihres Gartens oder Ihrer Terrasse. Es ist möglich, ein vorderes Regal und einen Rost zu installieren.

Dank seiner drei Kammern erleichtert der GALL01-Grill die Zubereitung von Gerichten während Partys im Garten. In der rechten Feuerkammer mit Platz zum Backen von Pizza, in der geräumigen Hauptkammer und in der linken können Sie Gerichte bei einer niedrigeren Temperatur zubereiten oder zuvor zubereitete Gerichte erhitzen. Stabile Räder erleichtern das Bewegen des Grills. Mit dem einstellbaren Schieber und 3 Thermometern können Sie die Temperatur in den Kammern regeln.



GALL01 - grill  
□ 1777x1670x717 mm



TORRE - Gartenkamin  
□ 2000 x 503 x 376 mm



HOGAR - Gartenofen  
□ 810 x 735 mm



Scannen Sie den QR-Code und erfahren Sie mehr über Gartenöfen

# BODENPLATTEN AUS GLAS

Glasböden schützen den Boden im Bereich des Kamins oder Ofens vor Beschädigungen. Sie wurden aus gehärtetem Glas hergestellt, das sich dank einer speziellen Behandlung durch eine sehr hohe mechanische Festigkeit, Beständigkeit gegen Temperaturschwankungen und Sicherheit auszeichnet. Die Böden aus gehärtetem Glas Hitze sind widerstandsfähig gegen Beschädigungen und Kratzer, halten einem Gewicht von bis zu 600 kg stand, und ihre Kanten wurden abgerundet und poliert, um die Sicherheit und Optik zu verbessern.

Auf der großen Glasbodenplatte Hitze können Sie den Ofen freistehend aufstellen, die kleine bewahrt sich vor dem Kamin. Die Montage erfordert keine Bauarbeiten - es genügt, sie auf den Boden zu legen.



## GLASBODENPLATTE 01

Abmessungen (mm) 515 x 350

Material: Hartglas

Dicke: 8 mm

Festigkeit: 600 kg



## GLASBODENPLATTE 02

Abmessungen (mm) 1067 x 1260

Material: Hartglas

Dicke: 5 mm

Festigkeit: 600 kg



Sacannen Sie den QR Code und erfahren Sie mehr über GLASBÖDENPLATTEN.



ZUBEHÖR

# LÜFTUNGSGITTER

## SLIM und SLIM INOX

Lüftungsgitter SLIM und SLIM INOX sind elegante Abdeckungen für die Lüftungsöffnungen im Kamingehäuse. Das klassische Konzept und die hohe Qualität der Fertigung passen perfekt in jedes Ambiente.

Die universelle Form ermöglicht die Nutzung der Zuluft- oder Abluftfunktion, je nach Bedarf. Zur Ausübung der Zuluft- Funktion werden sie unter dem Kamineinsatz montiert, so dass die Lüftungslöcher nach oben gerichtet sind, während die Gitter in der Abluftfunktion mit den Löchern nach unten über dem Kamin angebracht werden.

### SLIM INOX

**Erhältlich in verschiedenen Formen und Größen.**

**Solange der Vorrat reicht**

Farbe des Untersatzes: schwarz

Fertigstellung: geschliffener rostfreier Stahl

Formen: eben und eckig

Einfache Gitter Abmessungen: 20 cm, 40 cm, 60 cm, 80 cm, 100 cm

Eckgitter Abmessungen: 56 x 56 cm, 60 x 40 cm, 80 x 45 cm

Verfügbare Gitterhöhen: 6 cm, 9 cm, 12 cm

Material: Stahl 1,5 mm dick



### SLIM

Erhältlich in verschiedenen Formen und Größen.

Farben: weiß und schwarz

Formen: eben und eckig

Einfache Gitter Abmessungen: 20 cm, 40 cm, 60 cm, 80 cm, 100 cm

Eckgitter Abmessungen: 56 x 56 cm, 60 x 40 cm, 80 x 45 cm

Verfügbare Gitterhöhen: 6 cm, 9 cm, 12 cm

Material: Stahl mit einer Stärke von 1.5 mm



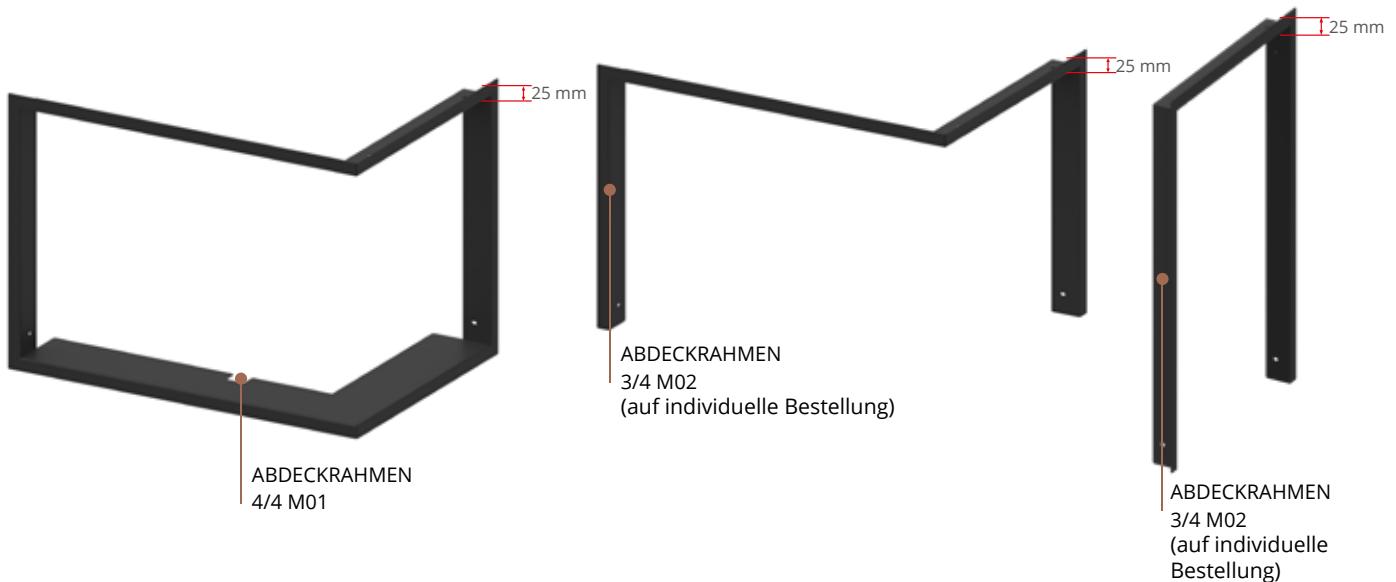
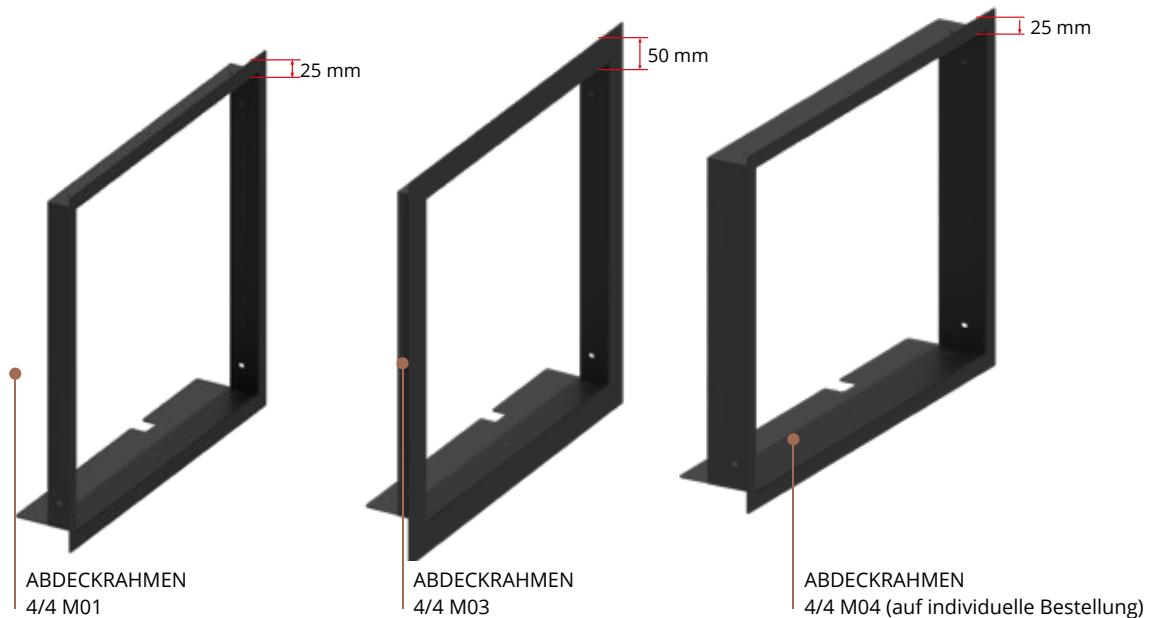
W B



Scannen Sie den QR Code und erfahren  
Sie mehr über Lüftungsgitter SLIM und SLIM INOX.

# ABDECKRAHMEN

Abdeckrahmen Hitze werden für die meisten Modelle von Kaminöfen produziert. Der Abdeckrahmen verdeckt den Raum zwischen der Einsatzverbauung und der Tür, die Montage kann selbstständig vorgenommen werden. Der Abdeckrahmen besteht aus 2 mm dickem Stahl, der mit hitzebeständiger Farbe pulverbeschichtet ist. Die Farbe des Anstrichs entspricht der RAL-Farbe des Kamineinsatzes.



Scannen Sie den QR Code und erfahren Sie mehr über Abdeckrahmen und Portalrahmen



Die genauen Produkt-Codes der für das Kaminmodell geeigneten Abdeckrahmen und Abdeckgitter sind in den technischen Tabellen auf den Seiten 147-165 und 169-170 angegeben.



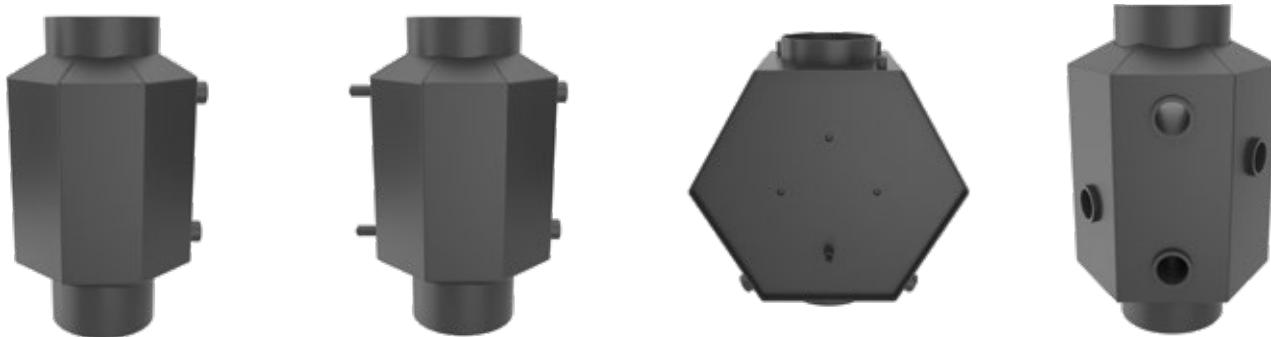
# WÄRMETAUSCHER

Wärmetauscher sind Kaminaufsätze aus Stahl, die auf dem Abgasauslass - dem Fuchs - montiert werden. Ihre Aufgabe ist es, den Wirkungsgrad des Kamineinsatzes zu erhöhen, indem sie die Oberfläche der aus dem Rauchrohr zurückgewonnenen Wärme vergrößern. Der Vorteil dieser Lösung ist die zusätzliche Nutzung von Energie, die normalerweise ungenutzt ist und über den Schornstein abgeleitet wird.

Je nach Wärmetauscher-Modell wird die Wärme auf die Luft oder auf das Wasser übertragen und durch eine geeignete Anlage weiter verteilt. Die Verwendung des Wasserwärmetauschers der Marke Hitze ist eine ausgezeichnete Alternative für Besitzer von offenen Kaminen, die die bestehende Lösung nicht aufgeben wollen und auch die Möglichkeit sehen, zusätzliche Energie zur Beheizung des Hauses zu nutzen.

Wassertauscher, sog. „Wassermantel“ wird als zusätzliches Element für Luftkassetten montiert. Das aus dem Wärmetauscher gewonnene Warmwasser kann zusätzlich das Zentralheizungsinstallations speisen.

Der Wärmetauscher ist eine ökonomische Lösung, die Brennstoff spart und die Effizienz des Einsatzes erhöht.



**WCPW01.Fi200**

**WCPW01Fi180**

Wassermantel

Material: Kesselstahl 3 mm

**kW** < 7 kW

**kW** < 7 kW

**WCPW01w.Fi200**

**WCPW01wFi180**

Wassermantel mit Wasserschlaufe  
Material: Kesselstahl 3 mm

**kW** < 7 kW

**kW** < 7 kW

**WCPW02.Fi200**

Wassermantel mit Rohren

Material: Kesselstahl 4 mm

**kW** < 10 kW

**WCPP01.Fi200**

**WCPP01Fi180**

Lufttauscher

Material: Kesselstahl 3 mm

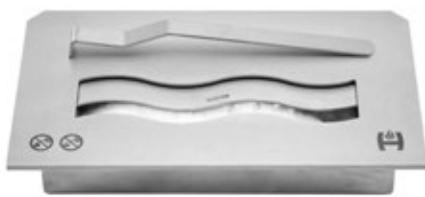
**kW** < 7 kW

**kW** < 7 kW



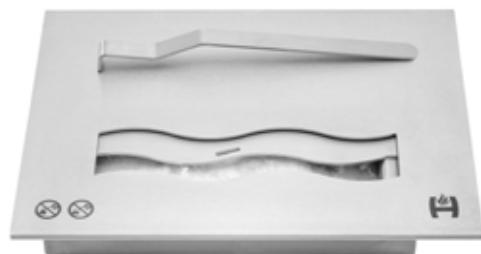
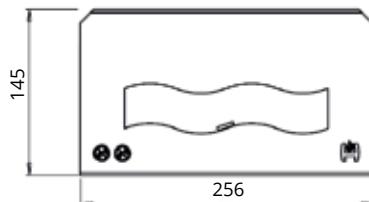
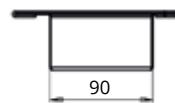
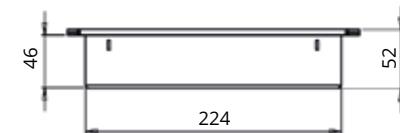
Scannen Sie den QR Code und erfahren  
Sie mehr über Wärmetauscher

# BIO-KAMIN EINSÄTZE



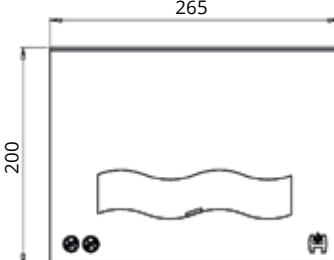
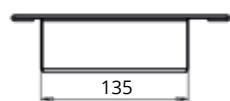
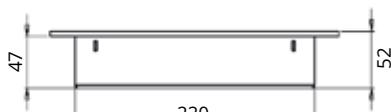
Bio-Kamineinsatz **KLEIN** WBN-04

Volumen: 0,6 l



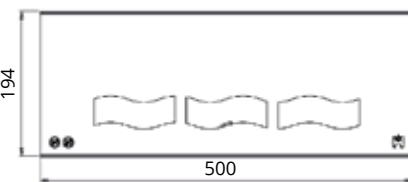
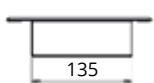
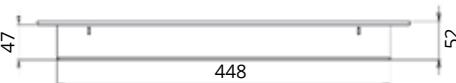
Bio-Kamineinsatz **MITTEL** WBN-02

Volumen: 1 l



Bio-Kamineinsatz **GROß** WBN-03

Volumen: 1,6 l



Scannen Sie den QR Code  
und erfahren Sie mehr über  
BIO-KAMINEINSÄTZE

## BIO-KAMINEINSATZ:

- braucht keine Stromversorgung und keinen Anschluss an den Schornstein.
- besteht aus einer Blechaufsatz und einem Biobrennstoffbehälter. Der Aufsatz muss im Kamin auf der Stelle von Rost und der Behälter in einem Loch im Blech platziert werden.
- erzeugt weder Rauch noch Asche und gibt keine gesundheitsschädlichen Stoffe ab, was unbegrenzte Arrangement-Möglichkeiten bietet.
- die Möglichkeit, die Feueransicht zu genießen, ohne Verwendung von Holz. Bei Biokaminen wurde eine ökologische Flüssigkeit verwendet, die geruchlos ist und sicher verbrannt werden kann.
- schnelle und einfache Montage.

TYP	SERIE	KOMPATIBLE MODELLE
BIOKAMINEINSATZ KLEIN WBN-04	ALBERO	AL9S.H, AL9G.H, AL9R.H, AL9L.H, AL9RG.H, AL9LG.H, AL9S.V, AL9G.V, AL11S.V, AL11G.V, AL14S.V
	ALBERO	AL11S.H, AL11G.H, AL11R.H, AL11L.H, AL11RG.H, AL11LG.H, AL14S.H, AL14G.H, AL14R.H, AL14L.H, AL14RG.H, AL14LG.H, AL16S.H, AL16G.H, AL16R.H, AL16L.H, AL16RG.H, AL16LG.H
BIOKAMINEINSATZ MITTEL WBN-02	ALAQS	ALAQS59x43.S, ALAQS59x43.G, ALAQS59x43.R, ALAQS59x43.L, ALAQS59x43.RG, ALAQS59x43.LG, ALAQS68x43.S, ALAQS68x43.G, ALAQS68x43.R, ALAQS68x43.L, ALAQS68x43.RG, ALAQS68x43.LG, ALAQS68x53.S, ALAQS68x53.G ALAQS68x53.R, ALAQS68x53.L, ALAQS68x53.RG, ALAQS68x53.LG
	STMA	STMA54x39.S, STMA54x39.L, STMA54x39.R, STMA59x43.S, STMA59x43.L, STMA59x43.R, STMA68x43.S, STMA68x43.L, STMA68x43.R
	TRINITY	TRI54x54x53.G
	ALBERO	AL19S.H, AL19G.H, AL19R.H, AL19L.H, AL19RG.H, AL19LG.H
BIOKAMINEINSATZ GROß WBN-03	ALAQS	ALAQS90x41.S, ALAQS90x41.G, ALAQS90x41.R, ALAQS90x41.L, ALAQS90x41.RG, ALAQS90x41.LG
	TRINITY	TRI54x80x53.G, TRI80x35x53.G
	ARDENTE	ARD68x43.DGS, ARD68x43.DSS, ARD68x43.G, ARD68x43.S, ARD68x53.DGS, ARD68x53. DSS, ARD68x53.G, ARD68x53.S
	CUBO	CUBO 700, CUBO 800

## BIO-BRENNSTOFF:

- BIO Hitze ist eine ökologische und geruchlose Flüssigkeit für Biokamine.
- Hergestellt auf der Basis von Ethanol.
- Biologisch abbaubar, 100% erneuerbar und umweltfreundlich.
- Es kann als brennbare Flüssigkeit für alle Arten von Biokaminen verwendet werden. Er sollte nur bestimmungsgemäß verwendet werden.
- Es ist vollkommen sicher für Menschen, Tiere und die Umwelt.
- Es brennt sauber und ohne Ablagerungen, geruchs- und rauchfrei ab.
- Während des Brennprozesses entstehen Wasserdampf und eine geringe Menge Kohlendioxid, die in Räumen mit herkömmlicher Belüftung kein Risiko darstellen.



# KAMINGRIFFE

Kamingriff das ist ein über Finaldesigne des Kamins entscheidendes Element. Wir erweitern das Angebot der Kamingriffe systematisch, um Ihnen die Möglichkeit der Personalisierung unserer Produkte zu verschaffen. Wir haben zusätzlich die, den Komfort der Türöffnung erhöhende Modifikationen bei der Portalverbauung des Einsatzes eingeführt (größere Distanz von der Fassade).

Die unten angeführten Grifftypen sind für sämtliche Kamineinsätze aus unserem Angebot, sogar solche nach der Umstellung der Tür und Änderung ihrer Öffnungsrichtung erhältlich.

Die Griffe bestehen aus dem rostfreien Stahl und die VENT – Modelle besitzen die Ventilation.

## STANDARDÖFFNUNG



INOX VENT

INOX VENT  
PORTAL

BLACK VENT

BLACK VENT  
PORTAL

BLACK BASIC

## GUILLOTINEÖFFNUNG



INOX VENT G



BLACK VENT G



BLACK MINIMAL G

Guillotine - Griffe sind in 5 Größen erhältlich.



Scan the QR code  
and learn more  
about fireplace handles



# О ФИРМЕ



Hitze Sp. z o.o. является польским производителем современных и экологичных стальных каминных топок, автономных печей, биокаминов, каминных аксессуаров и садовых очагов. Широкий ассортимент продукции характеризуется разнообразной мощностью нагрева, низким уровнем выбросов и современным дизайном.

С 2015 года фирма поставляет продукцию высочайшего качества на польский и зарубежный рынки, изготовленную с использованием новейших технологий. За торговой маркой стоит квалифицированная команда специалистов, современный парк оборудования и сорокалетний опыт работы в металлургической промышленности. Продукция марки Hitze имеет международные сертификаты, подтверждающие ее технические параметры, а также отвечает ограничительным нормам эмиссии дымовых выбросов и европейской директиве ECODESIGN.

Динамичное развитие фирмы и сотрудничество с лучшими партнерами позволяют нам постоянно расширять дистрибуторскую сеть и ассортимент продукции, а также сохранять стабильную позицию на рынке. В 2020 году продукция фирмы была доступна более чем в 40 странах мира.



Следите за новой продукцией и новостями.

Поставьте нам лайк на фейсбуке!



# ПАРК ОБОРУДОВАНИЯ

Многолетний опыт работы в сталелитейной промышленности, производственный цех площадью 3000 м<sup>2</sup> и квалифицированная команда специалистов позволяют создавать изделия с наилучшими техническими параметрами и высокой эффективностью. Собственная техническая лаборатория позволяет проводить постоянные испытания, а также совершенствование каминов и печей.

Камины марки Hitze производятся из сертифицированной высококачественной котельной стали P265GH / EN 10028-2 толщиной 3 или 4 мм. Отдельные элементы топок изготавливаются с использованием современного оборудования с ЧПУ, такого как лазерные 2D и 3D резаки, гибочные прессы с ЧПУ. Высокое качество и эстетичность сварных швов обеспечивается сваркой MAG.

Внутренняя часть всех изделий облицована материалом собственного керамического производства.

Для обслуживания постоянно растущей группы клиентов в 2018 году мы открыли новый высотный склад имеющий 2300 дополнительных поддонных мест.

Все наше производство осуществляется в соответствии с Системой менеджмента качества ISO 9001: 2008.



Узнайте, как производятся камини Hitze.

Посетите наш канал на YouTube!



# НАШИ ГАРАНТИИ

## Гарантия на каминные топки

Мы знаем, как важно для каждого дома – как в прямом, так и в символическом смысле – тепло, присутствие которого считается синонимом семейной безопасности и межчеловеческой гармонии. Эти ценности очень близки марке HITZE. Используемые для производства нашей продукции материалы были тщательно подобраны таким образом, чтобы изделия радовали пользователей. Наша продукция имеет высочайшее качество, производится в соответствии с последними достижениями техники и технологий.

Однако, для монтажа нашей продукции требуются специальные знания, поэтому мы рекомендуем Вам воспользоваться услугами лиц или фирм, обладающих необходимыми знаниями и навыками в данной области.

Кроме того, каждый камин или печь – независимо от его конструкции или частоты использования – требует периодических проверок и время от времени незначительного ремонта. Мы рекомендуем сезонную проверку состояния уплотнения и правильной работы механизмов. Мы, как производитель, предоставляем сервисные услуги и имеем полный ассортимент запасных частей.

С полным содержанием гарантийных условий можно ознакомиться на нашем сайте.



## ЭКОЛОГИЯ

Мы полностью поддерживаем экологические инициативы, направленные на снижение загрязнения воздуха и борьбу с явлением смога. Мы предлагаем Вам продукцию, предназначенную для эффективной и экологичной работы. Она будет таковой при условии использования рекомендуемого топлива – дров из лиственных деревьев, таких как: дуб, граб, ясень, бук и особо рекомендуемой березы.

Лучшим топливом является сухая древесина (которая хранилась не менее 2 лет в сухом и проветриваемом месте) в виде порезанных и разрубленных поленьев. Категорически не советуем использовать хвойную древесину. Свежая или плохо высушенная древесина не является хорошим топливом, поскольку она обладает ограниченными энергетическими свойствами, что не позволяет в полной мере использовать наши изделия.



## Совместимость

Все камины нашего ассортимента подходят для установки в домах с системой рекуперации. Каждая модель имеет встроенный патрубок для подачи воздуха снаружи, что позволяет проводить независимую подпитку камина воздухом. Высокая точность производства и применяемые решения гарантируют герметичность устройств, не нарушая работу рекуператора.



# НАШИ ДОВОДЫ



## Сертификат ECODESIGN

это гарантия высочайшего качества отопительного оборудования. Согласно директиве Европейского парламента (2009/125/EC), энергетическое оборудование во всех странах ЕС должно соответствовать определенным нормам (включая пределы выбросов пыли, окиси углерода и окиси азота). Новоустановленные камины должны соответствовать требованиям Ecodesign.



## BImSchV II

Стандарт вытекает из федерального постановления Германии о контроле выбросов. BImSchV II с 2015 года устанавливает пределы выбросов для твердых частиц и окиси углерода. Все недавно построенные камины в Германии должны соответствовать этим ограничениям. Показатели подтверждает производитель оборудования.



## 15a B-VG

Австрийское обозначение, вытекающее из ст. 15a B-VG. Оно используется для отопительных устройств с ручной и автоматической подачей, номинальной мощностью до 350 кВт. Цель обозначения – обеспечение повышения энергоэффективности и экологии систем отопления. Оно предусматривает более строгие пределы выбросов и минимальную эффективность, чем в европейских нормах. В Австрии соответствие оборудования требованиям ст. 15a B-VG является основным условием для принятия отопительной установки ответственным лицом.



# TRINITY



Полная конфигурация  
оборудование на  
страницах 169 и 170.

**система MAXVISION | Воздушные каминные топки | 3 модели**

**5 кВт**

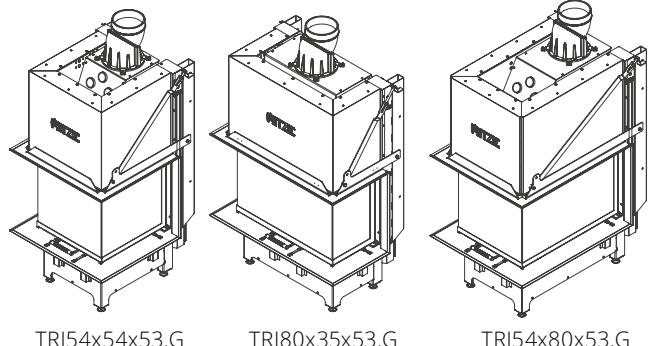
диапазон регулируемой мощности

**15,5 кВт**

Марка Hitze постоянно развивается и создает новые продукты. Модельный ряд TRINITY представляет первые в нашем предложении камини с трехсторонним обзором огня, производимые с тремя вариантами очага.

Впечатляющий трехсторонний камин является отражением современного дизайна с максимальным обзором пламени. Конструкторы минимизировали количество стальных элементов фронтальной части и дверцы, сохраняя при этом прочность и герметичность вклада. Кроме этого, использование комбинированного стекла без нанесенного принта максимально усиливает естественный вид очага.

Использование нового механизма открывания – гильотины с сервисным доступом – обеспечивает герметичность вклада и повышает безопасность от открытия детьми. Конструкция устройства сводит к минимуму эффект реверса дыма в помещение при открытии дверцы.



TRI54x54x53.G      TRI80x35x53.G      TRI54x80x53.G

**Чугунный дымосборник Ø 200  
мм с регулировкой на 360 °**  
дающий возможность отвода дымовых выбросов в любом направлении.

**Жаровые трубы**  
увеличивают площадь накопления и обмена тепла.

**MAXVISION Большие стекла**  
Комбинированное стекло без нанесенного принта максимально усиливает естественный вид очага.

**Система чистого стекла  
TRIO**

Трехходовая направляющая воздуха и две воздушные завесы - верхняя и нижняя.

**Большой зольник**  
в виде съемного ящика под колосниковой решеткой.

**EASY UP**  
**Регулируемые ножки**  
обеспечивают надежное и устойчивое положение каминной топки, регулировка в диапазоне 13,5 см.

**Гильотинный proLIFT  
с сервисным доступом**

Полный круг увеличивает герметичность патрона и безопасность перед открытием детьми.

**2 дефлектора снаружи  
керамический бетон**

позволяют дальше сжигать частицы топлива, продлевают путь дымовых газов и оптимизируют процесс горения за счет повышения температуры внутри камеры.

Система дожигания дымовых газов с независимой подачей воздуха.

**SIZE + Широкая топка**

Керамическая вставка из бетона.

железной колосниковой  
**EASY CLEAN**

в наклонной раме и независимой подачей воздуха, управляемой дросселем.

**Воздухозаборник**

Воздух снаружи подается через патрубок Ø 150, а затем разделяется на три независимых канала Ø 90: под колосниковую решетку, нижнюю воздушную завесу, а также дожигатель дымовых выбросов и верхнюю воздушную завесу.

# ПРЕИМУЩЕСТВА КАРТРИДЖЕЙ TRINITY

Дополните дом уникальными ощущениями и опытом терапевтического воздействия естественного огня. Трехстороннее остекление с размерами, превышающими рыночный стандарт, - это тройная магия.



Наклонная решетка является инновацией, которую ценят большинство клиентов. Это проверенное и удобное решение для удаления золы при регулярном использовании камина.



Очевидным преимуществом каминного картриджа перед открытым очагом является возможность точно регулировать огонь во время горения. Три рычага позволяют контролировать чистоту стекол, скорость горения и размер пламени.



Благодаря дополнительному режиму открывания бокового остекления возможны любые работы по уборке. Легко и без инструментов вы получите доступ, например, для мытья окон изнутри.

Двери гильотинного типа - это стандарт, но в трехсторонних каминах их конструкция в наибольшей степени отвечает за безаварийность.

Прочные стальные рамы и гравитационный внутренний механизм гарантируют радость от камина на долгие годы.

Достижение высоких температур в камере сгорания приводит к низким выбросам угарных газов. Два массивных дефлектора из Akuceram - это барьер, который эффективно аккумулирует высокие температуры и дожигает газы до того, как они попадают в дымоход.



Отсканируйте QR-код и узнайте больше о модельном ряде воздушных каминных топок TRINITY

Использование инновационных конструкторских решений делает камины TRINITY эффективными и экологичными.

Модельный ряд TRINITY соответствует стандартам BImSchV II и Ecodesign.



# ARDENTE



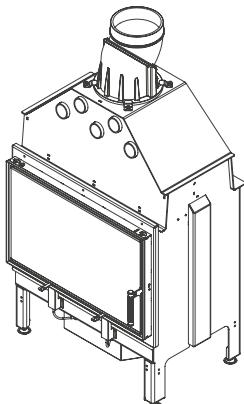
Полная конфигурация  
оборудование на  
страницах 169 и 170.

система PREMIUM | Воздушные каминные топки | 16 моделей

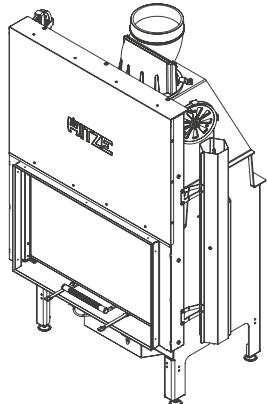
6 кВт

диапазон регулируемой мощности

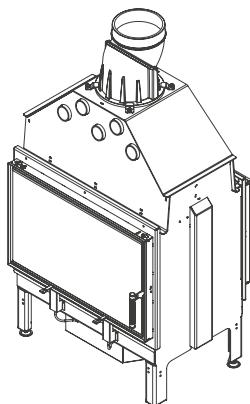
28,5 кВт



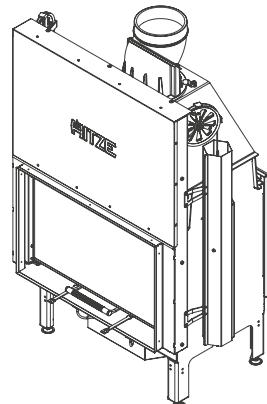
стандартная  
.S



ГИЛЬТИНА  
.G



ДВУХСТОРОННЯЯ  
СТАНДАРТНАЯ /  
СТАНДАРТНАЯ .DSS



ДВУХСТОРОННЯЯ  
СТАНДАРТНАЯ /  
ГИЛЬТИНА .DGS

Каминные топки серии ARDENTE – это 16 современных моделей с одно- или двусторонним обзором огня (так называемый туннель). Модельный ряд был подготовлен в 5 размерах и с разными способами открывания дверцы: традиционное боковое и в версии поднятия вверх (гильотина).

Модельный ряд ARDENTE является самым технологичным среди воздушных вкладов фирмы HITZE. Он характеризуется глубокой прямоугольной камерой сгорания, дающей возможность большой загрузки. Новинкой является применение удобной в использовании наклонной чугунной колосниковой решетки, которая облегчает уход за чистотой очага. Дополнительное упрощение в обслуживании – это инновационная система подачи воздуха в камеру сгорания со встроенными дроссельными заслонками, позволяющими плавно регулировать подачу воздуха. В стандартной комплектации данные топки оснащены декоративным стеклом DECOR, чистота которого обеспечивается воздушной завесой, питаемой свежим воздухом снаружи (так называемая «система чистого стекла»). Также используется модифицированный гильотинный механизм с сервисным доступом.

С целью дополнительной аккумуляции тепла применен массивный чугунный дымосборник с плавной регулировкой на 360 градусов, необходимой для изменения угла присоединения дымовых труб к дымоходу. Для каждой модели имеются стандартные маскирующие рамки 4/4 для фронтальной и задней части каминного вклада, использование которых не только ускоряет обстройку, но и снижает ее стоимость.

Камины модельного ряда ARDENTE, благодаря своей высокой эффективности и инновационным конструктивным решениям, отвечают ограничительным требованиям директивы Евросоюза Ecodesign и немецкому стандарту BImSchV 2.





Отсканируйте QR-код и узнайте  
больше о модельном ряде воздушных  
каминных топок ARDENTE

Массивный стальной корпус из  
высококачественной котельной  
листовой стали P265GH.  
Вес на 30% больше\*.

### ГИЛЬОТИНЫ proLIFT со сервисным доступом

2 вида сервисного доступа  
в зависимости от размера топки.

Чугунный дымосборник  
Ø 200 мм с регулировкой  
на 360°

облегчает подключение  
к дымоходу и дополнительно  
аккумулирует тепло.

### Система чистого стекла DUO

двухсторонние направляющие  
воздуха с воздушными завесами.

Жаровые трубы  
увеличивают площадь накопления  
и обмена тепла (от 3 до 6  
в зависимости от модели).

Два дефлектора  
оптимизируют процесс сгорания  
за счет повышения температуры  
внутри камеры.

### стекло DECOR ELEGANCE с принтом

Опционально доступна система  
двойного остекления

Система дожигания дымовых  
газов TURBO BURN  
увеличивает количество тепловой  
энергии, уменьшает выброс вредных  
веществ в окружающую среду  
и увеличивает экономию топлива.

камера сгорания SIZE+ облицована  
керамическим бетоном  
с увеличенной глубокой прямоугольной  
камерой сгорания, дающей возможность  
большой загрузки.

### Регулируемые ножки

в диапазоне 4 см позволяют надежно  
и стably установить каминную топку.  
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОПЦИЯ:  
поднятие ножек на высоту + 10 см  
с возможностью регулировки +/- от 3 до 5 см.

Наклонная чугунная  
колосниковая решетка  
**EASY CLEAN**  
повышает удобство очистки очага.

### ВОЗДУХОЗАБОРНИК

один патрубок и расширительная  
коробка, которая распределяет  
воздух по отдельным трубам подачи  
первичного и вторичного воздуха со  
встроенными заслонками..



\*по сравнению с моделями линии Albero.

# ALBERO



Полная конфигурация  
оборудование на  
страницах 169 и 170.

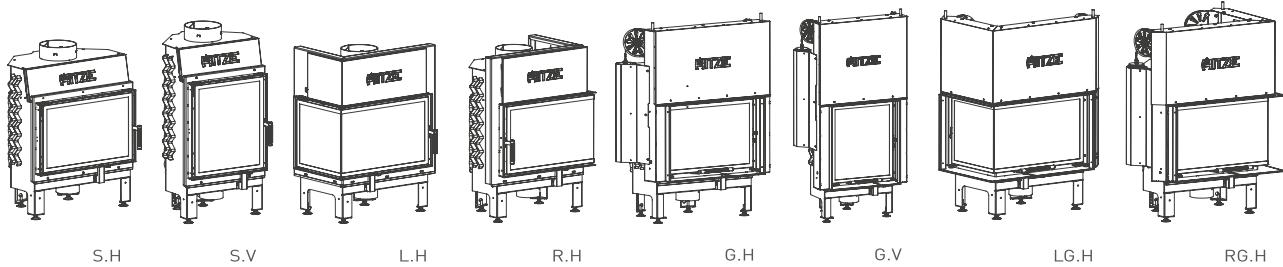
**Система CUSTOM | Воздушные каминные топки | 36 моделей**

**4,5 кВт**

диапазон регулируемой мощности

**32,5 кВт**

Модельный ряд ALBERO отличается легкой и современной формой, которая идеально вписывается в любое жилое или иное помещение. Он состоит из шести серий каминов, различающихся по мощности обогрева (9, 11, 14, 16, 19 и 25 кВт), обзору огня (прямой или угловой) и способу открывания дверцы (поднятие вверх – тип «гильотина» или традиционное боковое).



Каминные топки оснащены воздухозаборником с дросселем, регулирующим подачу воздуха и ножками, обеспечивающими оптимальное выравнивание. Внутренняя часть топок облицована керамической бетонной вставкой, устойчивой к температурам до 1000°C, которая аккумулирует тепло в камере сгорания. Воздушная завеса ограничивает отложение сажи на керамическом стекле, а система дожигания дымовых газов уменьшает выброс вредных веществ в окружающую среду и повышает экономию топлива. Специально разработанная вентилируемая конструкция ручки обеспечивает удобство использования, а рама дверцы, изготовленная из профиля с повышенной жесткостью, гарантирует стабильность и выносливость дверцы. В моделях с прямым фронтальным стеклом можно изменить сторону открывания дверцы.





Установленная каминная топка ALBERO AL14LG.H с использованием угловой решетки LIM SLE 6x80x45L.B.

Ко всем топкам модельного ряда ALBERO можно заказать систему двойного остекления, а также каминное стекло версии DECOR (декоративное стекло).

К каждой модели ALBERO можно дополнительно заказать каминные решетки, соответствующую маскирующую рамку, а также порталную раму для стандартных моделей.

Камины марки Hitze имеют международные сертификаты, подтверждающие их технические параметры и соответствие ограничительным нормам выбросов и европейской директиве Ecodesign.



Отсканируйте QR-код и узнайте больше о модельном ряде воздушных каминных топок Albero



## Albero

Название модельного ряда происходит от итальянского слова «albero», означающего «дерево». Это символ проэкологической философии марки Hitze, которая сочетает современные технологии с заботой об окружающей среде.

# HST



Полная конфигурация  
оборудование на  
страницах 169 и 170.

**Система EASY FIT | Воздушные каминные топки | 18 моделей**

**3 кВт**

диапазон регулируемой мощности

**17 кВт**

Модельный ряд HST – это каминные топки, адаптированные для небольших зданий. В зависимости от номинальной мощности данной модели, они предназначены для небольших площадей как камины для отдыха или дополнительный источник отопления. Модельный ряд включает вклады трех размеров с шестью вариантами открывания дверцы (стандартная, правосторонняя, левосторонняя, гильотина, правосторонняя с гильотиной, левосторонняя с гильотиной).

Стандартная комплектация включает: декоративное стекло типа DECOR, двойной дефлектор (стальной и керамический), очаг без колосниковой решетки, вентилируемую ручку, чугунный дымосборник, вращающийся на 360°, двойную регулировку высоты ножек (плавную и ступенчатую), а также общий рычаг регулировки первичного и вторичного воздуха. Камера сгорания облицована материалом аккумулирующим керамическим бетоном.

Ко всем моделям HST можно дополнительно заказать каминные решетки, соответствующую маскирующую рамку, а также нержавеющую порталенную раму для стандартных моделей.





Установленная каминная топка HST 59x43.S с использованием закаленного стекла.



Модельный ряд награжден Золотой Медалью  
Международной Выставки в г. Познань – 2018.

Модельный ряд HST – это экономичное и экологичное оборудование, вовсехпредлагаемыхмоделяхтопкиимеютнизкуюэмиссиюпыли, что соответствует ограничительным требованиям стандартов Ecodesign и BImSchV II.



Отсканируйте QR-код и узнайте больше о модельном  
ряде воздушных каминных топок HST

# STMA



Полная конфигурация  
оборудование на  
страницах 169 и 170.

**Система ECONOMY** | Воздушные каминные топки | **9 моделей**

**3 кВт**

диапазон регулируемой мощности

**17 кВт**

Серия STMA представляет собой экономную альтернативу в предложении Hitze.

Модельный ряд каминных топок STMA был создан как дополнение к ассортименту и является ответом на ожидания клиентов, ищущих экономный способ создания домашнего очага.

Каминные вклады серии STMA доступны в 3 размерах камеры сгорания. Предлагаются версии с прямым и угловым стеклом, без возможности установки гильотины. Для повышения эстетики вклада каждая модель в стандартной комплектации оснащена стеклом DECOR с нанесенным принтом.

Несмотря на упрощенную конструкцию стального корпуса эти изделия были изготовлены с использованием основных технических решений, влияющих на эффективность и экологичность сгорания, таких как: два дефлектора, система дожигания, дополнительные радиаторы, а также полная внутренняя облицовка топки теплоаккумулирующим материалом.

Для удобства очистки и разжигания топка оснащена традиционной и очень хорошо вентилируемой чугунной колосниковой решеткой и зольником. Простота повседневного использования достигается благодаря встроенному дросселю первичного воздуха.





Установленная каминная топка STMA 54x39.L с использованием решеток SLIM SLE-9x60-W.



Традиционное использование дров и инновационные конструкторские решения делают камины STMA экологически чистыми, эффективными и безопасными в повседневном пользовании, топки STMA отвечают ограничительным требованиям директивы Ecodesign, стандарту BImSchV 2, а также локальным разрешениям.



Отсканируйте QR-код и узнайте больше о модельном ряде воздушных каминных топок STMA



# CUBO



Полная конфигурация  
оборудование на  
страницах 169 и 170.

## КАССЕТНАЯ СИСТЕМА | 2 модели

**4 kW**

диапазон регулируемой мощности

**10 kW**

Каминные кассеты CUBO – это идеальный выбор для существующих открытых каминов. Соответственно, важными характеристиками в конструкции кассеты являются ее небольшие размеры и возможность монтажа дымоотвода изнутри камеры сгорания. Одновременно в моделях CUBO максимально используются фронтальные дверцы и их современное остекление. Еще одним преимуществом модели CUBO **является предусмотренная возможность принудительной циркуляции воздуха вокруг кассеты (функция охлаждения) и усиление теплового эффекта в помещении.**

Установка кассеты CUBO с применением негорючих материалов **позволяет значительно уменьшить габариты наружной конструкции**, а встроенная опция подключения системы распределения горячего воздуха позволяет эффективно обогревать соседние помещения. Кассета CUBO адаптирована для работы с тепловой нагрузкой от 4 кВт, **что делает ее идеальным выбором для энергосберегающих домов.**

Встроенная возможность подключения кассеты  
**к системе распределения горячего воздуха.**  
(2 x Ø100 mm).

Дымоотвод, монтируемый изнутри камеры  
сгорания, Ø 150 mm, позволяет провести  
установку в существующих открытых каминах.

Новый дизайн дверцы  
с минималистичным  
и элегантным стеклом  
**Decor.**

**Новая система подачи**  
**и циркуляции воздуха**  
представляет собой  
комплексное решение,  
гарантирующее  
экологическое сжигание  
древесины, а также  
красивый и четкий обзор  
огня.

**Массивная и прочная**  
**камера сгорания,**  
изготовленная из  
материала Akuceram,  
существенно влияет  
на экологию сжигания  
древесины.

**Углубленный очаг**  
**без колосниковой**  
решетки обеспечивает  
безопасность и создает  
возможность загрузки  
большего количества  
древесины.

**Автоматическая**  
**система вентиляторов**  
обеспечивает  
циркуляцию теплого  
воздуха в помещении\*.



Интуитивное управление  
горением с помощью  
одного рычага  
дроссельной заслонки.

Воздухозаборник Ø100 mm  
**(монтаж с задней или нижней стороны).**

\*опционально, спросите у Продавца.

# ПРЕИМУЩЕСТВА КАССЕТ CUBO

*Преимущества использования системы вентиляторов:*

- увеличение количества излучаемого тепла в помещении,
- более эффективное распределение горячего воздуха по помещении,
- лучшее охлаждение кассеты.



*Взаимодействие с системой распределения горячего воздуха:*

- дополнительные соединительные патрубки позволяют распределять тепло по другим помещениям.
- инновационная дополнительная заслонка увеличивает эффективность установки данного типа.



*Интуитивная регулировка горения:*

- один регулятор дроссельной заслонки контролирует первичный воздух, поступающий из отверстий внутри кассеты.
- воздух постоянно поступает в воздушную завесу для обеспечения идеально чистого стекла.



*Удобства для пользователя:*

- система вентиляторов включается и выключается автоматически,
- вентиляторы эстетично скрыты за маскирующей рамкой и дверцей кассеты,
- тихая работа кассеты не мешает восприятию естественного огня.

*При разработке кассеты CUBO учитывались:*

- углубленная топка для удобной загрузки и поддержки чистоты,
  - максимальное увеличение остекления, подчеркивающее обзор огня в топке,
  - элегантный черный принт на стекле, позволяющий интегрировать кассету в современный домашний интерьер.
- loading and keeping it clean.

*Возможны три варианта подачи воздуха:*

- забор воздуха снаружи снизу,
- забор воздуха снаружи сзади,
- забора воздуха из помещения без подключения забора.



Отсканируйте QR-код и узнайте больше о модельном ряде воздушных каминных топок CUBO

# ALBERO



Полная конфигурация  
оборудование на  
страницах 169 и 170.

**AQUASYSTEM** | Каминные топки с водяной рубашкой | **24 моделей**

**5 кВт**

диапазон регулируемой мощности

**27 кВт**

Экономичный и экологичный модельный ряд каминных топок с водяной рубашкой ALBERO AQUASYSTEM представляет собой комбинацию традиционного каминного вклада с функцией нагрева воды.

В ассортименте пять серий каминных топок, различающихся мощностью обогрева, обзором огня (прямой или угловой) и способом открывания дверцы (поднятие вверх – тип «гинко» или традиционное боковое). Каминные вклады с водяной рубашкой модельного ряда ALBERO AQUASYSTEM могут работать самостоятельно в открытой системе и взаимодействовать в закрытой системе с другими нагревательными устройствами, например, газовыми или масляными котлами, тепловыми насосами, солнечными системами. Вклады, кроме функции отопления, могут нагревать воду системы водоснабжения и взаимодействовать с другими водонагревателями.

Водяная рубашка расположена над камерой сгорания. Специально разработанная задняя часть корпуса позволяет подавать вторичный воздух в верхнюю часть очага и повышает продуктивность устройства путем сжигания дымовых выбросов. Система дожигания снижает выбросы вредных веществ в окружающую среду и повышает экономию топлива.

Для всех топок модельного ряда ALBERO AQUASYSTEM можно заказать систему двойного остекления и каминное стекло в так называемой версии DECOR (декоративное стекло). Для каждой данной модели можно дополнительно заказать каминные решетки, соответствующую маскирующую рамку, а также порталную раму для стандартных моделей.

Дверцы в моделях с прямым фронтальным стеклом могут изменять направление открывания.



Дымосборник Ø180/200/220 mm  
гарантирует плотное подключение  
каминной топки к дымоходу,  
обеспечивает правильное горение  
в камине и расширяет площадь  
теплообмена.in the fireplace as well as  
increases the area of heat exchange.



Змеевик  
защищает рубашку от перегрева.

Дымогарные трубы  
усиливают процесс нагрева воды  
в рубашке.

Водяная рубашка  
**ENERGY+**  
изготовлена из котловой стали  
толщиной 4 мм.

Дефлектор  
оптимизирует процесс горения  
за счет повышения температуры  
внутри камеры.

Система дожигания  
увеличивает количество тепловой  
энергии, уменьшает выброс вредных  
веществ в окружающую среду и  
увеличивает экономию топлива.

Камера сгорания  
облицованы с нижней стороны на боковой  
и задней стенках керамическим бетоном,

Камера сгорания  
облицованы с нижней стороны на боковой  
и задней стенках керамическим бетоном,

Воздухозаборник Ø125 mm  
(1 регулировочный рычаг)  
регулируемая дроссельная заслонка  
плавно регулирует воздушный поток  
в камине.



Установленная каминная топка ALBERO AQUASYSTEM ALAQS90X41.LG с использованием решеток SLIM SLE-6x80x45L-W.

Камины марки Hitze имеют международные сертификаты, подтверждающие их технические параметры и соответствие ограничительным нормам выбросов и европейской директиве Ecodesign.



Отсканируйте QR-код и узнайте больше о каминных топках ALBERO AQUASYSTEM



### Экономия и экология

Установка камина с водяной рубашкой позволяет сократить расходы на отопление дома до 40%.

# LUPO

СКАНДИНАВСКИЙ ДИЗАЙН  
ДЛЯ ТРЕБОВАТЕЛЬНЫХ КЛИЕНТОВ

Автономные печи | 3 моделей

**3 кВт**

диапазон регулируемой мощности

**14 кВт**

Автономные печи модельного ряда LUPO - это современные, экологичные и функциональные устройства, которые отлично проявят себя как источник тепла в летних или каменных домах. Они также все чаще выбираются архитекторами как модная альтернатива традиционным каминам.

Модульное основание, в зависимости от потребностей и предпочтений расположения, дает четыре варианта монтажа обстройки. В зависимости от расположения печи в помещении выбросы могут отводиться в дымовую трубу двумя вариантами крепления: на задней или верхней стенке. Печи отдают тепло всей своей поверхностью, а также через трубу, по которой проходят дымовые выбросы до дымохода. Кроме того, теплый воздух может распространить в другие помещения (DGP – система распределения горячего воздуха).

Внутренняя часть печи облицована теплоаккумулирующим материалом. Огнеупорное стекло в дверцах позволяет контролировать состояние очага и наблюдать за горящим огнем. Печи доступны в трех размерах, мощностях и цветах.



Отсканируйте QR-код и узнайте больше  
об автономной печи LUPO



- Чугунный дымосборник Ø150 mm  
возможность монтажа на верхней  
или задней стенке.
- Возможность подключения  
системы распределения  
горячего воздуха
- 2 дефлектора:  
керамический бетон и сталь
- Направляющая  
и воздушная завеса
- Камера сгорания  
облицован керамическим  
бетоном, который накапливает  
тепло. Инновационное решение  
для аэрации камеры сгорания  
гарантирует чистоту стекла.
- Воздушное рулевое управление
- Современный внешний вид  
благодаря стеклу DECOR
- Чугунная колосниковая  
решетка с выдвижным ящиком  
для золы
- Воздухозаборник Ø100 mm
- Три цветовых варианта  
стальных панелей



- ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ  
МОДУЛЬНОЕ  
ОСНОВАНИЕ  
четыре варианта монтажа.



# LEGNO

Индустриальный стиль  
и функциональность

Автономная печь

**2 кВт**

диапазон регулируемой мощности

**7 кВт**

Автономная печь Legno – это надежность и комфорт ежедневного использования.

Печь Legno – это изделие для клиентов, которые ценят традиционные решения, такие как чугунная решетка, чугунный дымосборник и доступный фронтальный зольный ящик. В то же время дизайн продукта ассоциируется с популярным в настоящее время индустриальным стилем.

Инновационный технологический подход с использованием максимально крупных стальных элементов, а также их многогранных изгибов позволили добиться исключительной прочности печи.

Небольшой размер изделия идеально подходит для ситуаций, когда мы хотим сэкономить место. С другой стороны, широкий диапазон мощности нагрева от 2,5 до 7 кВт делает печь полезной также для тех, кому важен постоянный и эффективный источник тепла на долгие годы.



Отсканируйте QR-код и узнайте больше  
о автономной печи LEGNO



- Нагревательная плита
- Система чистого стекла обеспечивается воздушной завесой и направляющей воздуха
- Инновационный ограничитель дыма предотвращает его реверс во время загрузки топлива.
- Традиционный зольник доступный с фронтальной стороны, облегчает очистку печи.
- Целиком изготовлен из высококачественной котельной стали P265GH.



- Чугунный дымосборник Ø150 mm  
возможность монтажа на верхней или задней стенке.
- 2 дефлектора: керамический бетон и сталь  
они оптимизируют горение процесс повышения температуры внутри камеры.
- Две дроссельных заслонки  
Независимое управление первичным и вторичным воздухом.
- Камера сгорания облицован керамическим бетоном, который накапливает тепло.
- Большая топка 263 x 286 mm
- Чугунная колосниковая решетка с независимой подачей воздуха.
- Многолетний срок службы  
Инновационные конструкции корпуса: многогранная гибка и роботизированная сварка листовой стали 3 мм.





# САДОВЫЕ ГРИЛИ И КАМИНЫ

Стальные садовые топки - это безопасная и современная альтернатива традиционному костру или барбекю. Они выполняют утилитарную и декоративную функцию. Топки бренда Hitzeкрасят любой сад, патио или террасу, а также порадуют весенними, летними и осенними вечерами. Современный машинный парк и многолетний опыт в обработке стали гарантируют высокое качество материалов и изготовления.

Оригинальная садовая топка HOGAR с ажурным рисунком привлекает внимание дизайнерским внешним видом и аккуратной отделкой. Версия с решеткой или без нее.

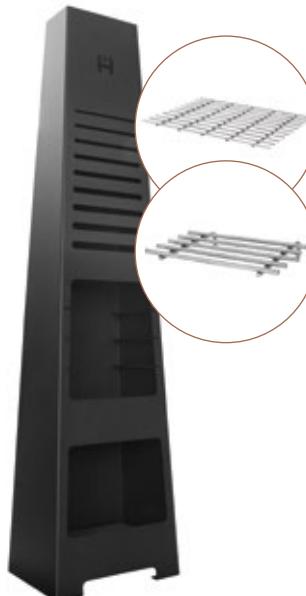
Садовый камин TORRE выполняет аналогичную функцию с каминами, используемыми в интерьерах: он нагревает и придает месту уникальный характер. Элегантный и тонкий садовый камин TORRE изменит внешний вид сада или террасы. Существует возможность установки передней полки и решетки.

Гриль GALL01 облегчит приготовление пищи во время вечеринок в саду благодаря трем камерам. Правая топочная камера с местом для выпечки пиццы, вместительная основная камера и левая, позволяющая готовить блюда при более низкой температуре или нагревать заранее приготовленные блюда. Устойчивые колеса облегчают перемещение гриля. Регулируемый шибер и 3 термометра позволяют контролировать температуру внутри камер.



GALL01 - гриль

1777x1670x717 mm



TORRE - садовый камин

2000 x 503 x 376 mm



HOGAR - садовая топка

810 x 735 mm



Сканируйте QR-код и узнайте больше о садовых топках

# СТЕКЛЯННЫЕ ПОДСТАВКИ

Стеклянные подставки защищают пол возле камина или печи от повреждений. Они изготовлены из закаленного стекла, которое, благодаря специальной обработке, характеризуется очень высокой механической прочностью, устойчивостью к перепадам температур и безопасностью использования. Основания из закаленного стекла Hitze устойчивы к повреждениям и царапинам, выдерживают вес до 600 кг, а для повышения безопасности и эстетики края стекла скруглены и отполированы.

На большой подставке Hitze вы можете поставить автономную печь, малая проявит себя возле камина. Монтаж не требует строительных работ – просто положите ее на пол.



## ПОДСТАВКА 01

Размеры (мм) 515 x 350

Материал: закаленное стекло

Толщина: 8 мм

Прочность: 600 кг



## ПОДСТАВКА 02

Размеры (мм) 1067 x 1260

Материал: закаленное стекло

Толщина: 5 мм

Прочность: 600 кг



Отсканируйте QR-код и узнайте больше о СТЕКЛЯННЫХ ПОДСТАВКАХ



## Аксессуары

# ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ РЕШЕТКИ SLIM и SLIM INOX

Вентиляционные решетки SLIM и SLIM INOX эстетично прикрывают вентиляционные отверстия в камине. Классический дизайн и качественное исполнение отлично подойдут к любому интерьеру.

Универсальная форма позволяет их использовать, в зависимости от потребностей, для подачи или вытяжки. В функции подачи они монтируются под каминным вкладом так, чтобы вентиляционные отверстия были направлены вверх, а решетки для вытяжки размещаются над камином отверстиями вниз.

### SLIM INOX

**Доступные в различных формах и размерах.**

**Пока есть запасы.**

Цвет основания: черный

Оформление: отшлифованная нержавеющая сталь

Формы: прямые и угловые

Размеры прямых решеток: 20 см, 40 см, 60 см, 80 см, 100 см

Размеры угловых решеток: 56 x 56 см, 60 x 40 см, 80 x 45 см

Возможная высота решеток: 6 см, 9 см, 12 см

Материал: сталь толщиной 1,5 мм



### SLIM

**Доступные в различных формах и размерах.**

Цвета: белый и черный

Формы: прямые и угловые

Размеры прямых решеток: 20 см, 40 см, 60 см, 80 см, 100 см

Размеры угловых решеток: 56 x 56 см, 60 x 40 см, 80 x 45 см

Возможная высота решеток: 6 см, 9 см, 12 см

Материал: сталь толщиной 1,5 мм



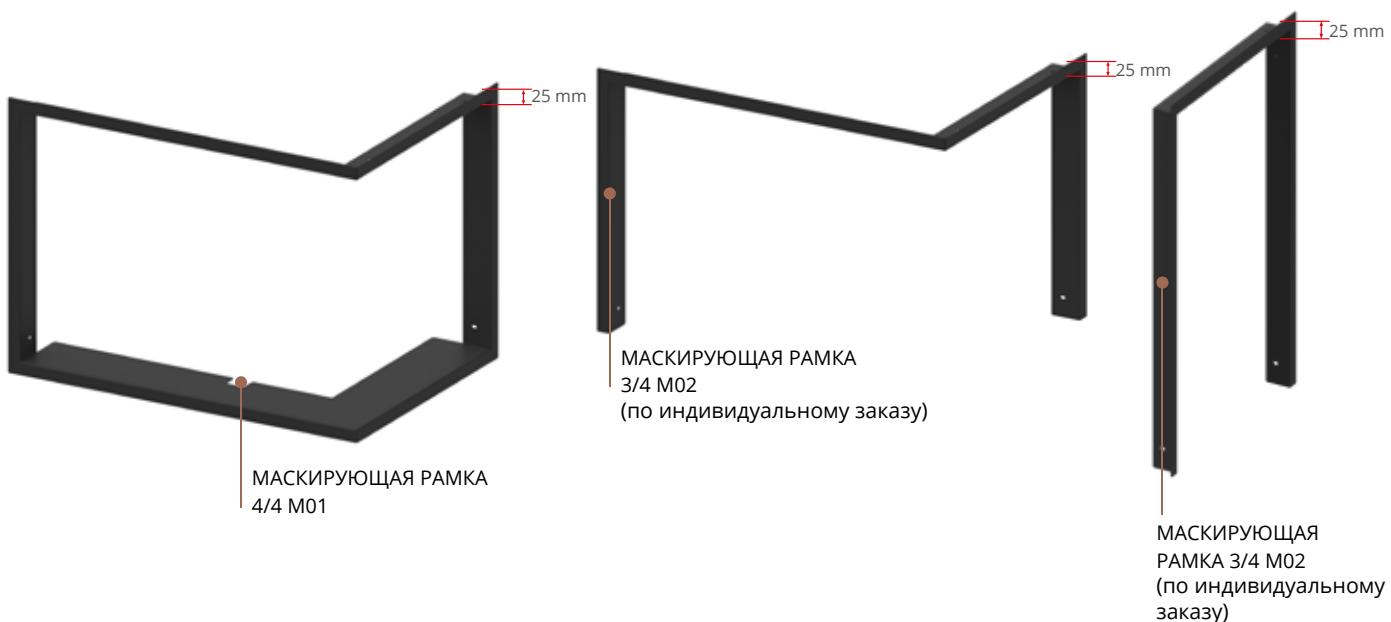
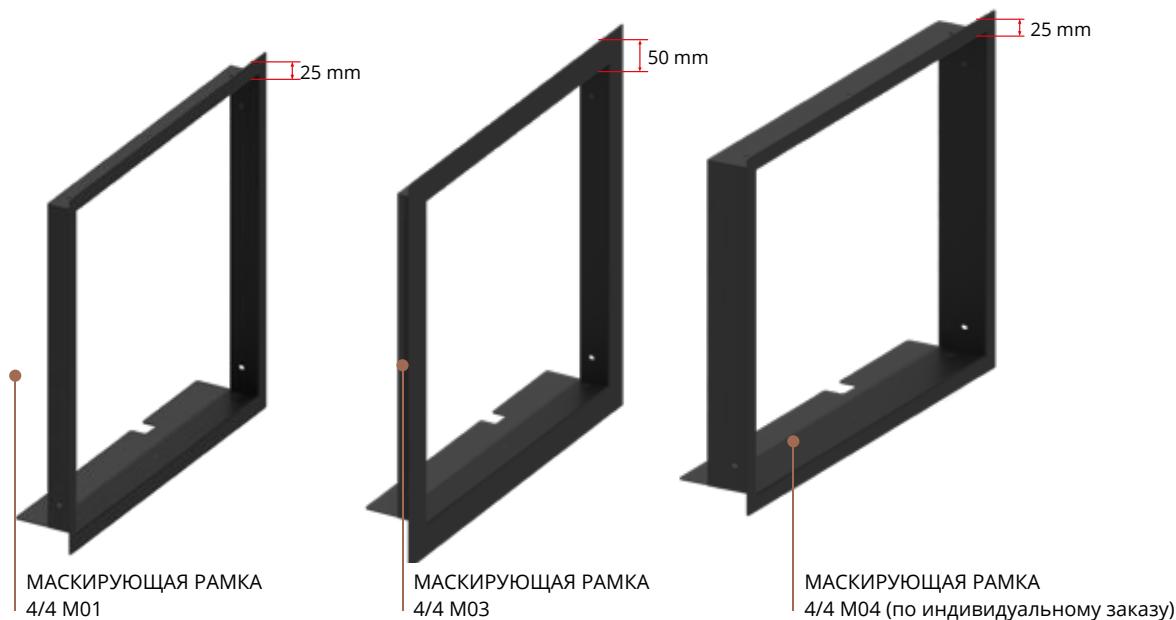
W B



Отсканируйте QR-код и узнайте больше  
о вентиляционных решетках SLIM и SLIM INOX

# МАСКИРУЮЩИЕ РАМКИ

Маскирующие рамки Hitze производятся для большинства моделей каминных топок. Рамка заслоняет пространство между обстройкой каминной топки и дверцей, монтаж можно осуществлять самостоятельно. Маскирующие рамки изготавливаются из стали толщиной 2 мм, окрашены порошковой краской, устойчивой к высоким температурам. Цвет краски соответствует цвету RAL каминной топки.



Отсканируйте QR-код и узнайте больше о МАСКИРУЮЩИХ И ПОРТАЛЬНЫХ РАМКАХ



Точные коды маскирующих и порталных рамок подходящих для данной модели камина приведены в технических таблицах на страницах 147-165 и 169-170.

# ТЕПЛООБМЕННИКИ

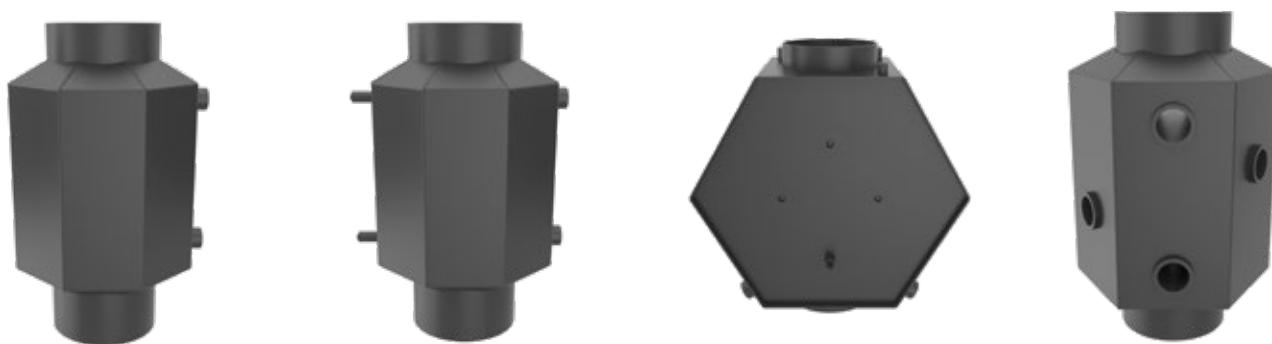


Теплообменники – это стальные каминые насадки, устанавливаемые на выходе дымовых выбросов – дымосборнике. Их задача – повысить эффективность камина за счет увеличения поверхности отдачи тепла, извлекаемого из дымовой трубы. Преимущество этого решения заключается в дополнительном использовании энергии, которая обычно не используется и выбрасывается через дымоход.

В зависимости от модели теплообменника тепло передается воздуху или воде и далее распределяется через соответствующую систему. Водяной теплообменник марки Hitze является отличной альтернативой для владельцев каминов, которые не хотят отказываться от существующего решения, а также видят возможность использования дополнительной энергии для отопления дома.

Водообменник, так называемый «Водяная рубашка» монтируется как дополнительный элемент воздушных каминых топок. Горячая вода, полученная из теплообменника, может дополнительно подпитать теплом систему центрального обогрева.

Теплообменник является экономичным решением, позволяющим сэкономить топливо и повысить эффективность работы камина.



**WCPW01.Fi200**

**WCPW01Fi180**

водяная рубашка

материал: сталь котельная 3 мм

**< 7 кВт**

**< 7 кВт**

**WCPW01w.Fi200**

**WCPW01wFi180**

водяная рубашка со змеевиком

материал: сталь котельная 3 мм

**< 7 кВт**

**< 7 кВт**

**WCPW02.Fi200**

водяная рубашка с трубками

материал: сталь котельная 4 мм

**< 10 кВт**

**WCPP01.Fi200**

**WCPP01Fi180**

воздушный теплообменник

материал: сталь котельная 3 мм

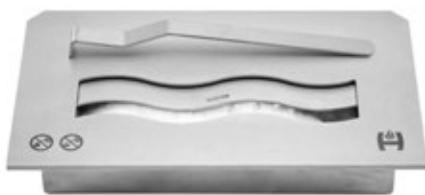
**< 7 кВт**

**< 7 кВт**



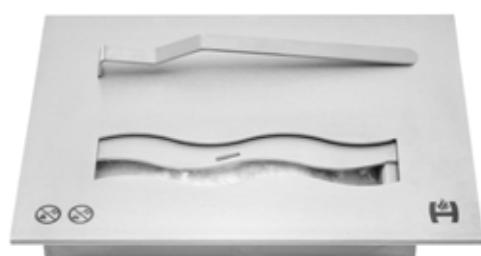
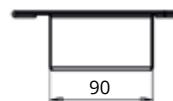
Отсканируйте QR-код и узнайте больше  
о ТЕПЛООБМЕННИКАХ

# БИОВСТАВКИ ДЛЯ КАМИНОВ И ПЕЧЕЙ



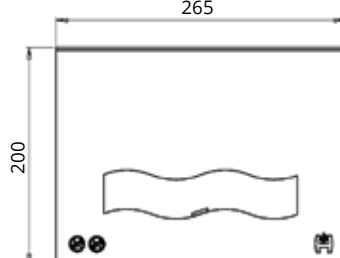
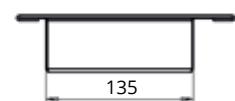
Биовставка **МАЛЯ** WBN-04

объем: 0,6 л



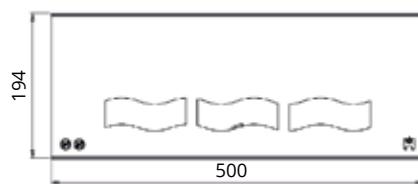
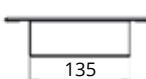
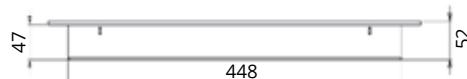
Биовставка **СРЕДНЯЯ** WBN-02

объем: 1 л



Биовставка **БОЛЬШАЯ** WBN-03

объем: 1,6 л



Отсканируйте QR-код  
и узнайте больше  
о БИОВСТАВКАХ

## БИОВСТАВКА:

- Не требует электропитания и подключения к дымоходу.
- Состоит из накладки из листового металла и емкости для биотоплива. Крышка должна быть помещена в камине на месте колосниковой решетки, а емкость в отверстие, находящееся в пластине.
- Не выделяет дыма, пепла и не выделяет вредных веществ, что дает неограниченные возможности для обустройства.
- Наслаждайтесь огнем круглый год. В случае биокаминов древесина заменена экологической жидкостью, сгорание которой не имеет запаха и безопасно.
- Быстрая и простая сборка.

ТИП	МОДЕЛЬНЫЙ РЯД	ПОДХОДЯЩИЕ МОДЕЛИ
БИОВСТАВКА МАЛАЯ WBN-04	ALBERO	AL9S.H, AL9G.H, AL9R.H, AL9L.H, AL9RG.H, AL9LG.H, AL9S.V, AL9G.V, AL11S.V, AL11G.V, AL14S.V
	ALBERO	AL11S.H, AL11G.H, AL11R.H, AL11L.H, AL11RG.H, AL11LG.H, AL14S.H, AL14G.H, AL14R.H, AL14L.H, AL14RG.H, AL14LG.H, AL16S.H, AL16G.H, AL16R.H, AL16L.H, AL16RG.H, AL16LG.H
БИОВСТАВКА СРЕДНЯЯ WBN-02	ALAQS	ALAQS59x43.S, ALAQS59x43.G, ALAQS59x43.R, ALAQS59x43.L, ALAQS59x43.RG, ALAQS59x43.LG, ALAQS68x43.S, ALAQS68x43.G, ALAQS68x43.R, ALAQS68x43.L, ALAQS68x43.RG, ALAQS68x43.LG, ALAQS68x53.S, ALAQS68x53.G, ALAQS68x53.R, ALAQS68x53.L, ALAQS68x53.RG, ALAQS68x53.LG
	STMA	STMA54x39.S, STMA54x39.L, STMA54x39.R, STMA59x43.S, STMA59x43.L, STMA59x43.R, STMA68x43.S, STMA68x43.L, STMA68x43.R
	TRINITY	TRI54x54x53.G
	ALBERO	AL19S.H, AL19G.H, AL19R.H, AL19L.H, AL19RG.H, AL19LG.H
БИОВСТАВКА БОЛЬШАЯ WBN-03	ALAQS	ALAQS90x41.S, ALAQS90x41.G, ALAQS90x41.R, ALAQS90x41.L, ALAQS90x41.RG, ALAQS90x41.LG
	TRINITY	TRI54x80x53.G, TRI80x35x53.G
	ARDENTE	ARD68x43.DGS, ARD68x43.DSS, ARD68x43.G, ARD68x43.S, ARD68x53.DGS, ARD68x53.DSS, ARD68x53.G, ARD68x53.S
	CUBO	CUBO 700, CUBO 800

## БИОТОПЛИВО:

- BIO Hitze – это экологичная жидкость без запаха для биокаминов.
- Производится на основе этанола.
- Биоразлагаемый, 100% возобновляемый и дружественный для окружающей среды.
- Может использоваться как топливная жидкость для всех типов биокаминов. Топливо должно использоваться только по назначению.
- Является абсолютно безопасным для людей, животных и окружающей среды.
- Горит чисто и без осадка, без запаха и дыма.
- В процессе горения образуются водяной пар и небольшое количество углекислого газа, что не опасно в помещениях со стандартной вентиляцией.



# КАМИННЫЕ РУЧКИ

Каминные ручки являются одним из важнейших элементов, определяющих окончательный вид камина. Мы систематически расширяем их ассортимент, чтобы предоставить Вам возможность персонализировать наши изделия. Кроме этого, мы внесли изменения для повышения комфорта открывания дверцы при порталной установке каминной топки (увеличенное расстояние от фасада).

Ниже представленные типы ручек доступны для всех каминных топок из нашего предложения, даже после перестановки дверцы и смене направления ее открытия.

Ручки изготовлены из нержавеющей стали, модели VENT имеют вентиляцию.

## СТАНДАРТНОЕ ОТКРЫВАНИЕ



INOX VENT



INOX VENT PORTAL



BLACK VENT



BLACK VENT PORTAL



BLACK BASIC PORTAL

## ГИЛЬОТИННОЕ ОТКРЫВАНИЕ



INOX VENT G



BLACK VENT G



BLACK MINIMAL G

Гильотинные ручки доступны в 5 размерах.



Отсканируйте QR-код и узнайте больше о каминных ручках.





# PRODUCTS CATALOG

PRODUKTATALOG

КАТАЛОГ ТОВАРОВ

**ICONS USED IN CATALOGUE:**

**IM KATALOG VERWENDETE BEZEICHNUNGEN:**

**ОБОЗНАЧЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В КАТАЛОГЕ:**

- |   |   |
|---|---|
|  | Nominal power / Nennleistung / Номинальная мощность   |
|  | Range of heating power / Wärmebelastungsumfang / Диапазон тепловой нагрузки                                       |
|  | Water cycle heating power / Wärmeleistung des Wasserkreislaufs / Тепловая мощность водяного контура               |
|  | Thermal efficiency / Wärmeeffizienz / Тепловая эффективность  |
|  | Area of inlet grilles / Fläche der Zuluftgitter / Активное поле решётки на входе                                  |
|  | Area of outlet grilles / Fläche der Abluftgitter / Активное поле решётки на выходе                                |
|  | Dimensions [width x height x depth] / Abmessungen [ Breite x Höhe x Tiefe ] / Размеры [ширина x высота x глубина] |



HITZE

# TRINITY

Keep the home's hearth  
burning.

SCHAFFEN SIE EIN WOHLTUENDES  
TRAUTES HEIM.

РАЗОЖГИ ДОМАШНИЙ ОЧАГ

# TRINITY

MAXVISION  
SYSTEM



TRINITY  
depth / tiefen / глубина: 35 cm  
C model, модель С



TRINITY  
depth / tiefen / глубина: 54 см  
cube model, модель «Куб»



TRINITY  
depth / tiefen / глубина: 80 cm  
U model, модель У



Encasing of **TRINITY TR154x80x53.G** insert using corner ventilation grid **SL-9x80x45R-W**.

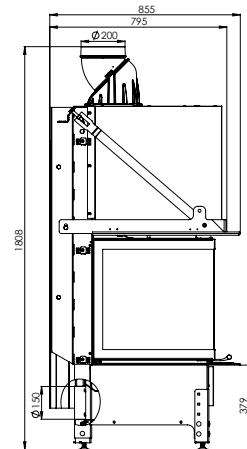
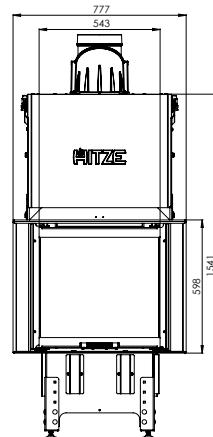
**TRI54x80x53.G** Kassettengehäuse mit **SL-9x80x4R-W** Gittern.

Установленная каминная топка **TRI54x80x53.G** с использованием решеток **SL-9x80x4R-W**.



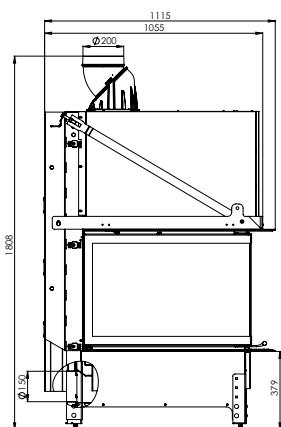
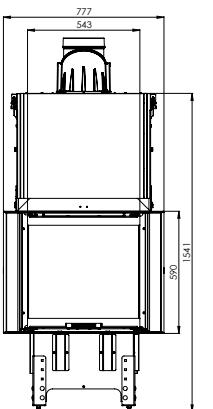
### TRI54x54x53.G

depth / tiefe / глубина: 54 cm  
cube model, guillotine  
Kubus, Guillotine  
«Куб», гильотина



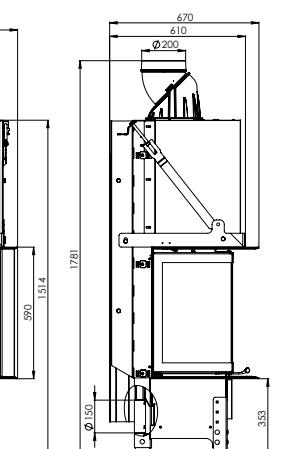
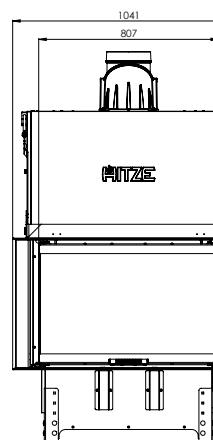
### TRI54x80x53.G

depth / tiefe / глубина: 80 cm  
model U, guillotine  
Modell U, Guillotine  
модель U, гильотина



### TRI80x35x53.G

depth / tiefe / глубина: 35 cm  
model C, guillotine  
Modell C, Guillotine  
модель C, гильотина



# ARDENTE

*Double joy of the fire.*

GENIEßen SIE DOPPELTE FREUDE  
AM FEUER.

ДВОЙНАЯ РАДОСТЬ ОТ ОГНЯ



HITZE

Encasing of ARDENTE 90x41.DGS insert using ventilation grids SLIM SLE-9x100-B.  
Verbauung des Einsatzes ARDENTE 90x41.DGS mit Anwendung von SLIM SLE-9x100-B Gittern.  
Установленная каминная топка ARDENTE 90x41.DGS с использованием решетки SLIM SLE-9x100-B.

# ARDENTE 68x43

PREMIUM  
SYSTEM

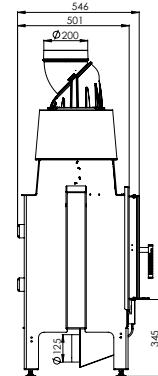
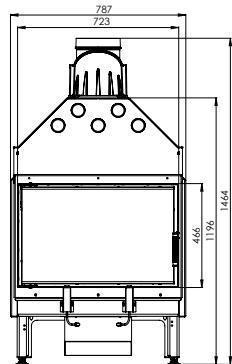


## ARD68x43.S

standard horizontal  
Standard horizontal  
стандартная, горизонтальная

- kW 12,0 kW
- kW 6,0 - 15,5 kW
- 78 %
- 480 - 780 cm<sup>2</sup>
- 840 - 960 cm<sup>2</sup>

A

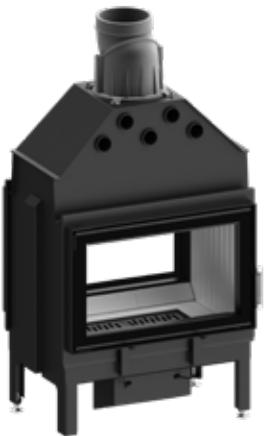
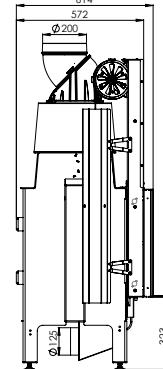
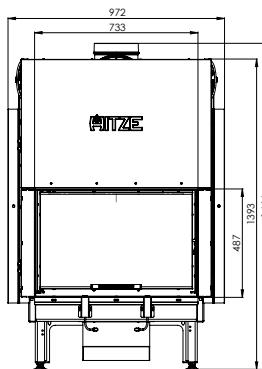


## ARD68x43.G

guillotine horizontal  
Guillotine horizontal  
гильотина, горизонтальная

- kW 12,0 kW
- kW 6,0 - 15,5 kW
- 78 %
- 480 - 780 cm<sup>2</sup>
- 840 - 960 cm<sup>2</sup>

A

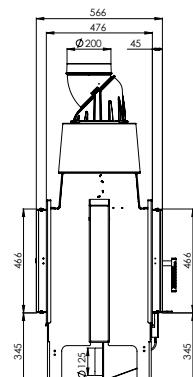
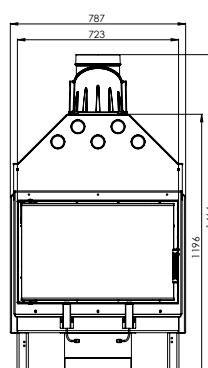


## ARD68x43.DSS

two-sided horizontal,  
standard/standard,  
zweiseitig horizontal  
Standard/Standard  
двухсторонняя, горизонтальная  
стандарт/стандарт

- kW 12,0 kW
- kW 6,0 - 15,5 kW
- 77 %
- 480 - 780 cm<sup>2</sup>
- 840 - 960 cm<sup>2</sup>

A

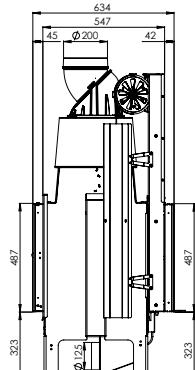
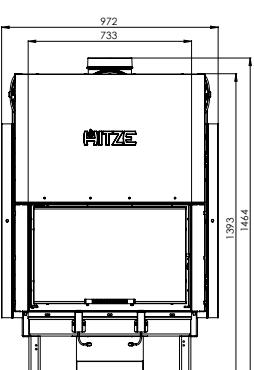


## ARD68x43.DGS

two-sided horizontal,  
guillotine/standard  
zweiseitig horizontal  
Guillotine/Standard  
двухсторонняя, горизонтальная,  
гильотина/стандарт

- kW 12,0 kW
- kW 6,0 - 15,5 kW
- 77 %
- 480 - 780 cm<sup>2</sup>
- 840 - 960 cm<sup>2</sup>

A



# ARDENTE 68x53

PREMIUM  
SYSTEM



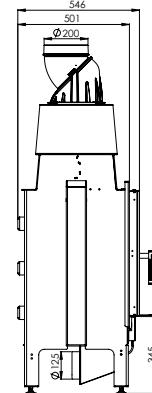
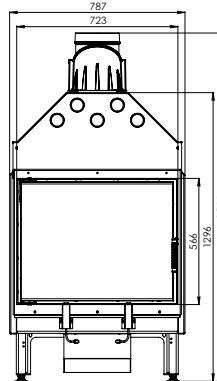
## ARD68x53.S

standard horizontal  
Standard horizontal  
стандартная,  
горизонтальная



- 14,5 kW
- 7,0 - 19,0 kW
- 78 %
- 600 - 980 cm<sup>2</sup>
- 1050 - 1200 cm<sup>2</sup>

A



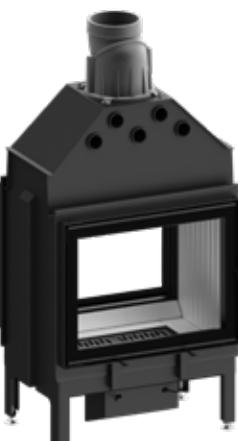
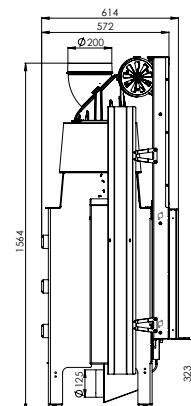
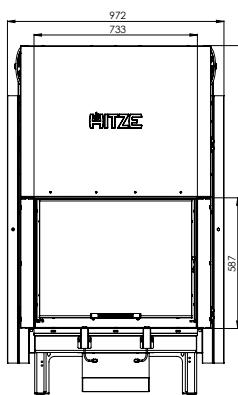
## ARD68x53.G

guillotine horizontal,  
Guillotine horizontal  
гильотина,  
горизонтальная



- 14,5 kW
- 7,0 - 19,0 kW
- 78 %
- 600 - 980 cm<sup>2</sup>
- 1050 - 1200 cm<sup>2</sup>

A



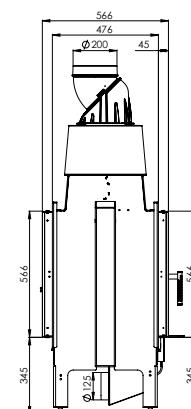
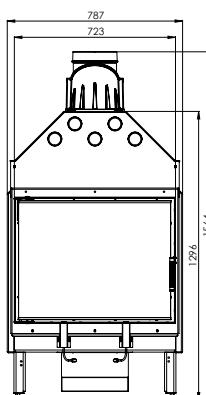
## ARD68x53.DSS

two-sided horizontal,  
standard/standard,  
zweiseitig horizontal  
Standard/Standard  
двухсторонняя, горизонтальная,  
стандарт/стандарт



- 15,0 kW
- 7,5 - 19,5 kW
- 78 %
- 600 - 980 cm<sup>2</sup>
- 1050 - 1200 cm<sup>2</sup>

A



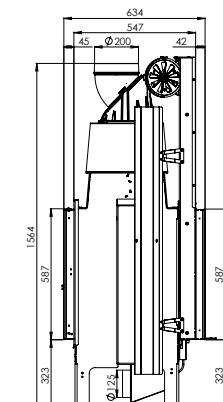
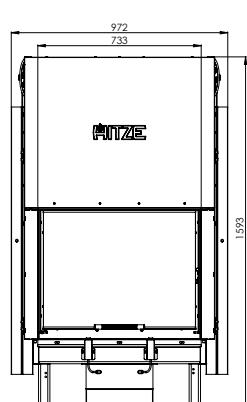
## ARD68x53.DGS

two-sided horizontal,  
guillotine/standard,  
zweiseitig horizontal  
Guillotine/Standard  
двухсторонняя, горизонтальная,  
гильотина/стандарт



- 15,0 kW
- 7,5 - 19,5 kW
- 78 %
- 600 - 980 cm<sup>2</sup>
- 1050 - 1200 cm<sup>2</sup>

A



# ARDENTE 90x41

PREMIUM  
SYSTEM

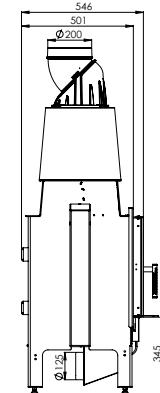
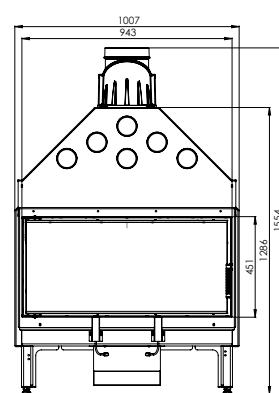


## ARD90x41.S

standard horizontal  
Standard horizontal  
стандартная,  
горизонтальная

- 17,0 kW
- 8,5 - 22,0 kW
- 79 %
- 680 - 1100 cm<sup>2</sup>
- 1190 - 1360 cm<sup>2</sup>

A

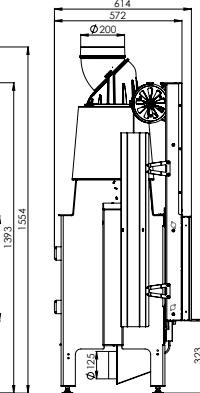
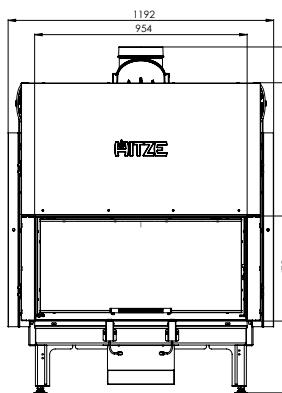


## ARD90x41.G

guillotine horizontal  
Guillotine horizontal  
гильотина,  
горизонтальная

- 17,0 kW
- 8,5 - 22,0 kW
- 79 %
- 680 - 1100 cm<sup>2</sup>
- 1190 - 1360 cm<sup>2</sup>

A

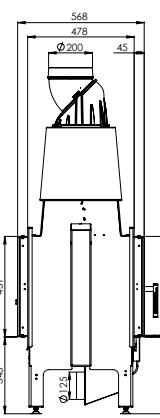
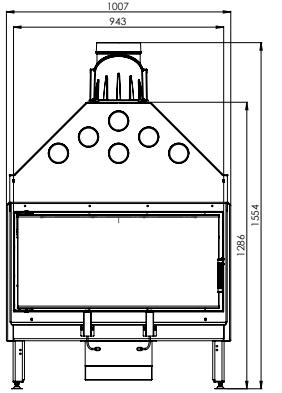


## ARD90x41.DSS

two-sided horizontal,  
standard/standard,  
zweiseitig horizontal  
Standard/Standard  
двухсторонняя, горизонтальная  
стандарт/стандарт

- 18,0 kW
- 9,0 - 23,0 kW
- 79 %
- 720 - 1170 cm<sup>2</sup>
- 1260 - 1440 cm<sup>2</sup>

A

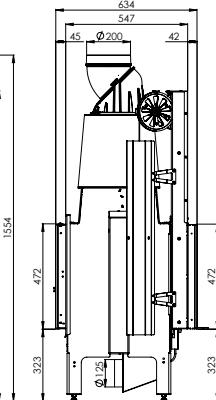
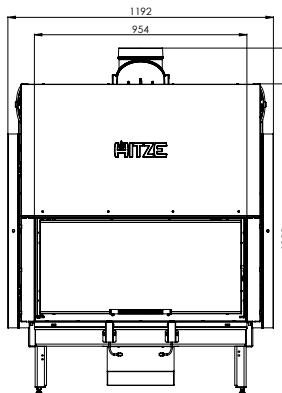


## ARD90x41.DGS

two-sided horizontal,  
guillotine/standard  
zweiseitig horizontal  
Guillotine/Standard  
двухсторонняя, горизонтальная,  
гильотина/стандарт

- 18,0 kW
- 9,0 - 23,0 kW
- 79 %
- 720 - 1170 cm<sup>2</sup>
- 1260 - 1440 cm<sup>2</sup>

A



# ARDENTE 105x43



## ARD105x43.G

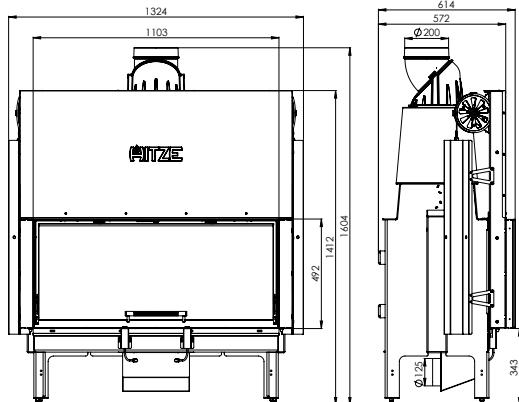
guillotine horizontal  
Guillotine horizontal  
гильотина, горизонтальная

- 19,0 kW
- 9,5 - 24,5 kW
- 75,5 %
- 760 - 1240 cm<sup>2</sup>
- 1330 - 1520 cm<sup>2</sup>

A



PREMIUM  
SYSTEM

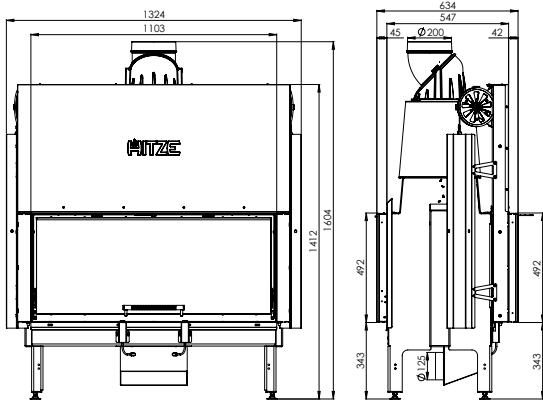


## ARD105x43.DGS

two-sided horizontal,  
guillotine/standard  
zweiseitig horizontal  
Guillotine/Standard  
двустворчатая,  
горизонтальная,  
гильотина/стандарт

- 20,0 kW
- 10,0 - 26,0 kW
- 78 %
- 800 - 1300 cm<sup>2</sup>
- 1400 - 1600 cm<sup>2</sup>

A



# ARDENTE 120x43



## ARD120x43.G

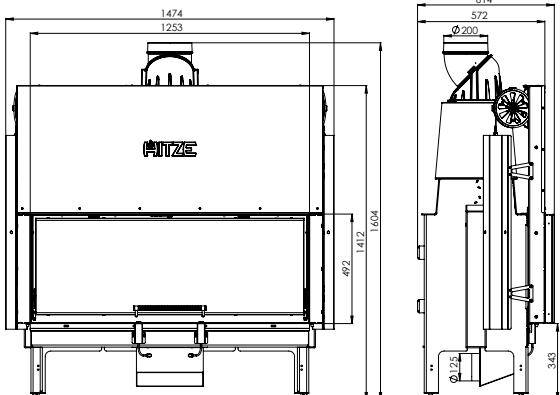
guillotine horizontal  
Guillotine horizontal  
гильотина, горизонтальная

- 22,0 kW
- 11,0 - 28,5 kW
- 79 %
- 880 - 1430 cm<sup>2</sup>
- 1540 - 1760 cm<sup>2</sup>

A



PREMIUM  
SYSTEM

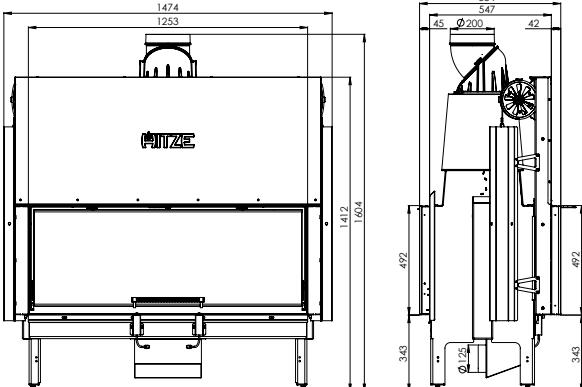


## ARD120x43.DGS

two-sided horizontal,  
guillotine/standard  
zweiseitig horizontal  
Guillotine/Standard  
двустворчатая,  
горизонтальная,  
гильотина/стандарт

- 22,0 kW
- 11,0 - 28,5 kW
- 76,5 %
- 880 - 1430 cm<sup>2</sup>
- 1540 - 1760 cm<sup>2</sup>

A



# ALBERO



*Heat up your world.*

ERWÄRMEN SIE IHRE WELT.

СОГРЕЙ СВОЙ МИР.

HITZE



Encasing of **ALBERO AL11G.V** insert using ventilation grid **SLIM SLE-6x100-W, SLE-6x40-W**.  
Verbauung des Einsatzes **ALBERO AL11G.V** mit Anwendung von **SLIM SLE-6x100-W, SLE-6x40-W** Gittern.  
Установленная каминная топка **ALBERO AL11G.V** с использованием решетки **SLIM SLE-6x100-W, SLE-6x40-W**.

# ALBERO 9 kW

CUSTOM  
SYSTEM

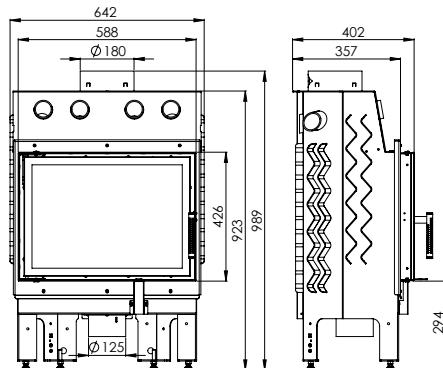


## Albero AL9S.H

standard horizontal  
standard horizontal  
стандартная,  
горизонтальная

- 9,0 kW
- 4,5 - 12,0 kW
- 78 %
- 360-590 cm<sup>2</sup>
- 630-720 cm<sup>2</sup>

A

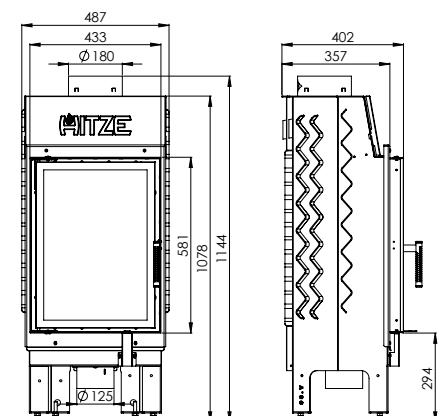


## Albero AL9S.V

standard vertical  
standard vertikal  
стандартная,  
вертикальная

- 9,0 kW
- 4,5 - 12,0 kW
- 78 %
- 360-590 cm<sup>2</sup>
- 630-720 cm<sup>2</sup>

A

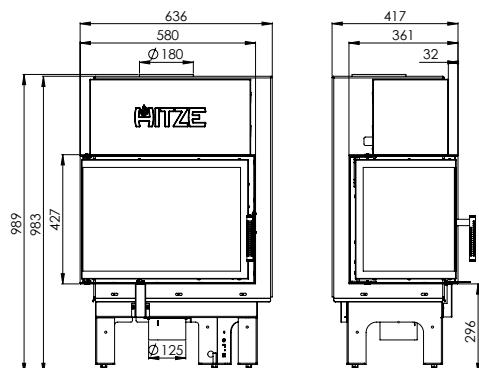


## Albero AL9L.H

left horizontal  
links horizontal  
левосторонняя,  
горизонтальная

- 9,0 kW
- 4,5 - 12,0 kW
- 78 %
- 360-590 cm<sup>2</sup>
- 630-720 cm<sup>2</sup>

A

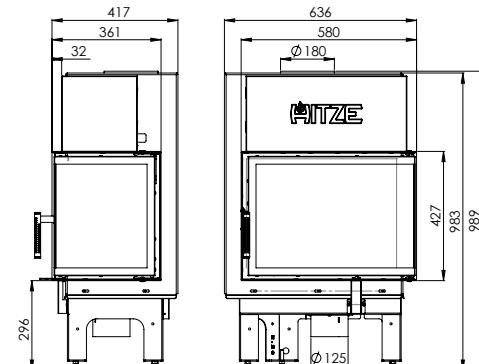


## Albero AL9R.H

right horizontal  
rechts horizontal  
правосторонняя,  
горизонтальная

- 9,0 kW
- 4,5 - 12,0 kW
- 78 %
- 360-590 cm<sup>2</sup>
- 630-720 cm<sup>2</sup>

A



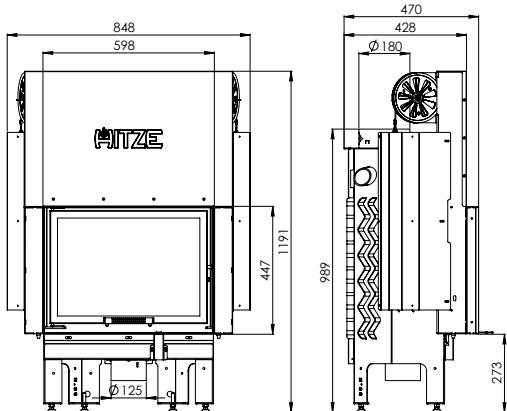


### Albero AL9G.H

guillotine horizontal  
Guillotine horizontal  
гильотина,  
горизонтальная

- 9,0 kW
- 4,5 - 12,0 kW
- 78 %
- 360-590 cm<sup>2</sup>
- 630-720 cm<sup>2</sup>

A

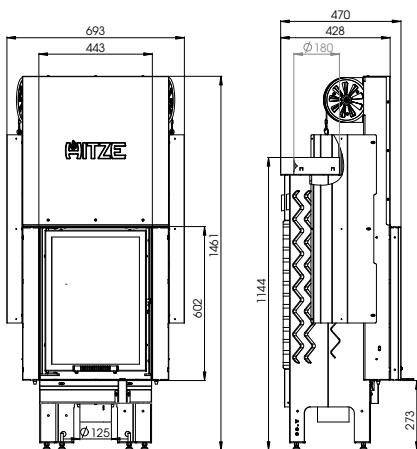


### Albero AL9G.V

guillotine vertical  
Guillotine vertikal  
гильотина,  
вертикальная

- 9,0 kW
- 4,5 - 12,0 kW
- 78 %
- 360-590 cm<sup>2</sup>
- 630-720 cm<sup>2</sup>

A

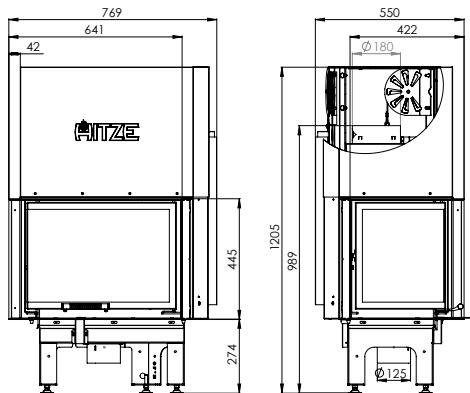


### Albero AL9LG.H

left guillotine horizontal  
links Guillotine horizontal  
левосторонняя, гильотина,  
горизонтальная

- 9,0 kW
- 4,5 - 12,0 kW
- 78 %
- 360-590 cm<sup>2</sup>
- 630-720 cm<sup>2</sup>

A

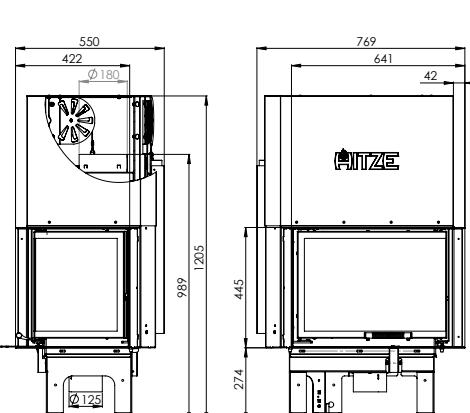


### Albero AL9RG.H

right guillotine horizontal  
rechts Guillotine horizontal  
правосторонняя, гильотина,  
горизонтальная

- 9,0 kW
- 4,5 - 12,0 kW
- 78 %
- 360-590 cm<sup>2</sup>
- 630-720 cm<sup>2</sup>

A



# ALBERO 11 kW

CUSTOM  
SYSTEM

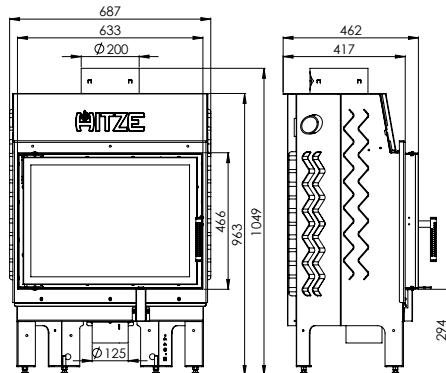


## Albero AL11S.H

standard horizontal  
standard horizontal  
стандартная,  
горизонтальная

- 11,0 kW
- 5,5 - 14,0 kW
- 83 %
- 440-720 cm<sup>2</sup>
- 770-880 cm<sup>2</sup>

A+

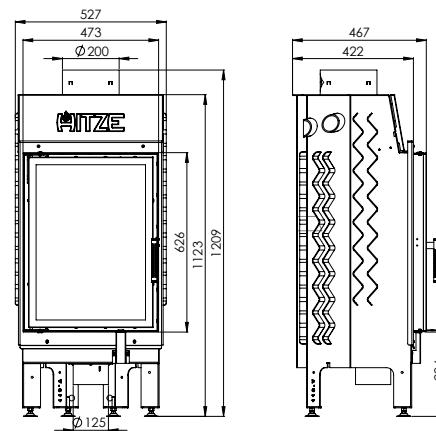


## Albero AL11S.V

standard vertical  
standard vertikal  
стандартная,  
вертикальная

- 11,0 kW
- 5,5 - 14,0 kW
- 84 %
- 440-720 cm<sup>2</sup>
- 770-880 cm<sup>2</sup>

A+

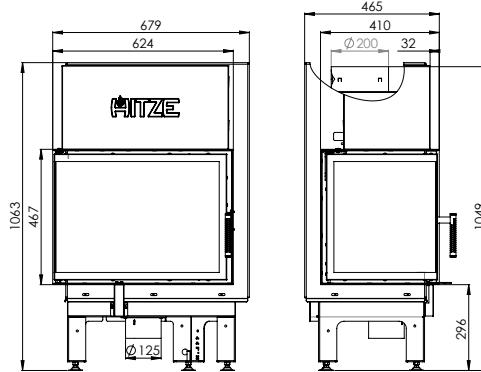


## Albero AL11L.H

left horizontal  
links horizontal  
левосторонняя,  
горизонтальная

- 11,0 kW
- 5,5 - 14,0 kW
- 83 %
- 440-720 cm<sup>2</sup>
- 770-880 cm<sup>2</sup>

A+

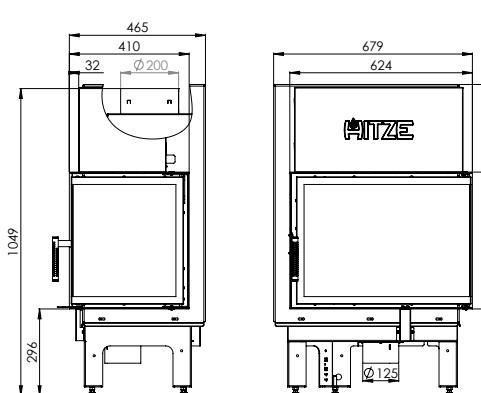


## Albero AL11R.H

right horizontal  
rechts horizontal  
правосторонняя,  
горизонтальная

- 11,0 kW
- 5,5 - 14,0 kW
- 83 %
- 440-720 cm<sup>2</sup>
- 770-880 cm<sup>2</sup>

A+





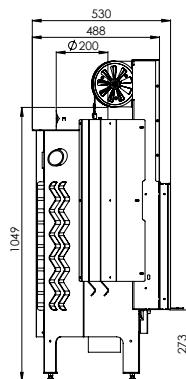
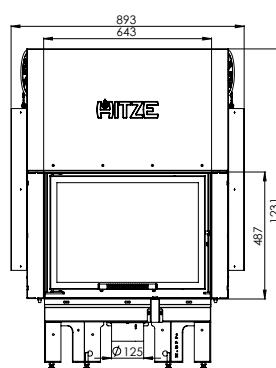
### Albero AL11G.H

guillotine horizontal  
Guillotine horizontal  
гильотина,  
горизонтальная



- 11,0 kW
- 5,5 - 14,0 kW
- 83 %
- 440-720 cm<sup>2</sup>
- 770-880 cm<sup>2</sup>

A+



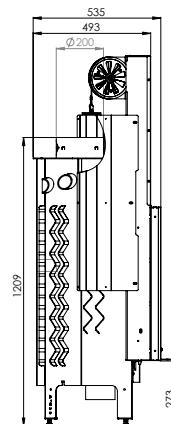
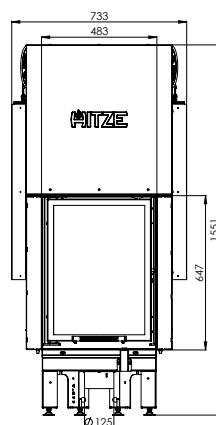
### Albero AL11G.V

guillotine vertical  
Guillotine vertikal  
гильотина,  
вертикальная



- 11,0 kW
- 5,5 - 14,0 kW
- 84 %
- 440-720 cm<sup>2</sup>
- 770-880 cm<sup>2</sup>

A+



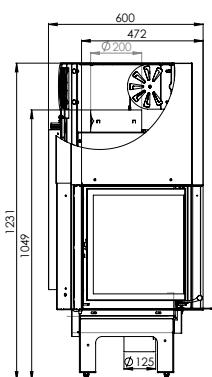
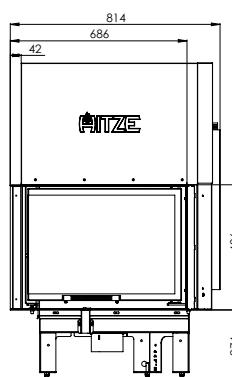
### Albero AL11LG.H

left guillotine horizontal  
links Guillotine horizontal  
левосторонняя, гильотина,  
горизонтальная



- 11,0 kW
- 5,5 - 14,0 kW
- 83 %
- 440-720 cm<sup>2</sup>
- 770-880 cm<sup>2</sup>

A+



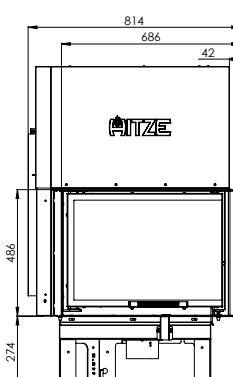
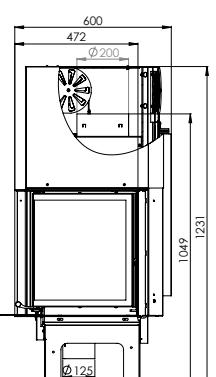
### Albero AL11RG.H

right guillotine horizontal  
rechts Guillotine horizontal  
правосторонняя, гильотина,  
горизонтальная



- 11,0 kW
- 5,5 - 14,0 kW
- 83 %
- 440-720 cm<sup>2</sup>
- 770-880 cm<sup>2</sup>

A+



# ALBERO 14 kW

CUSTOM  
SYSTEM

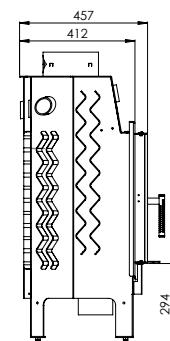
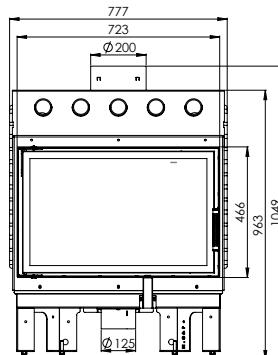


## Albero AL14S.H

standard horizontal  
standard horizontal  
стандартная,  
горизонтальная

- 14,0 kW
- 7,0 - 18,0 kW
- 83 %
- 560-910 cm<sup>2</sup>
- 980-1120 cm<sup>2</sup>

A+

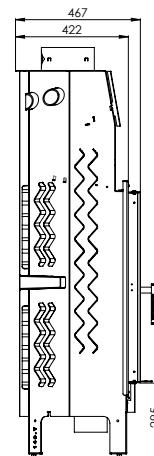
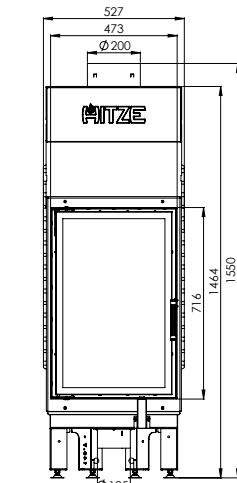


## Albero AL14S.V

standard vertical  
standard vertikal  
стандартная,  
вертикальная

- 14,0 kW
- 7,0 - 18,0 kW
- 83 %
- 560-910 cm<sup>2</sup>
- 980-1120 cm<sup>2</sup>

A+

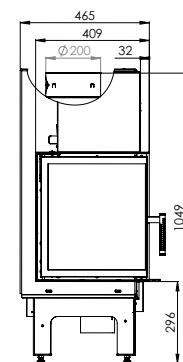
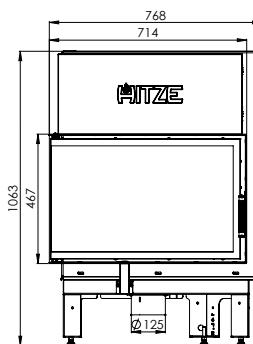


## Albero AL14L.H

left horizontal  
links horizontal  
левосторонняя,  
горизонтальная

- 14,0 kW
- 7,0 - 18,0 kW
- 83 %
- 560-910 cm<sup>2</sup>
- 980-1120 cm<sup>2</sup>

A+

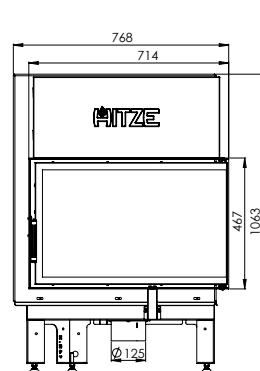
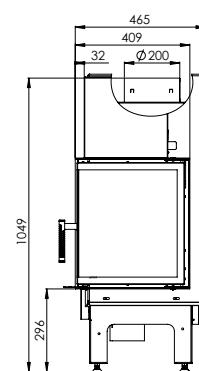


## Albero AL14R.H

right horizontal  
rechts horizontal  
правосторонняя,  
горизонтальная

- 14,0 kW
- 7,0 - 18,0 kW
- 83 %
- 560-910 cm<sup>2</sup>
- 980-1120 cm<sup>2</sup>

A+



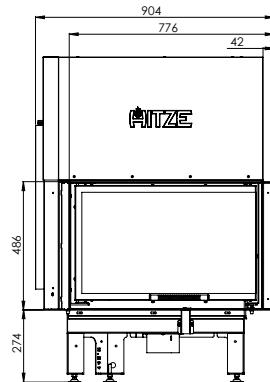
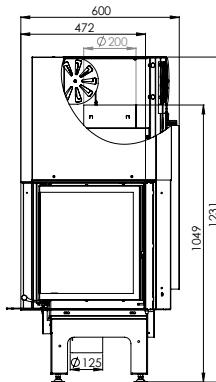


### Albero AL14G.H

guillotine horizontal  
Guillotine horizontal  
гильотина,  
горизонтальная

- 14,0 kW
- 7,0 - 18,0 kW
- 83 %
- 560-910 cm<sup>2</sup>
- 980-1120 cm<sup>2</sup>

A+

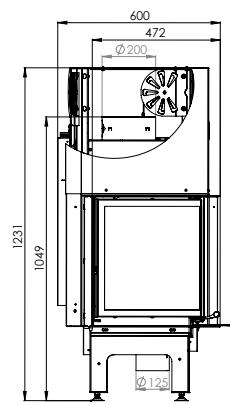
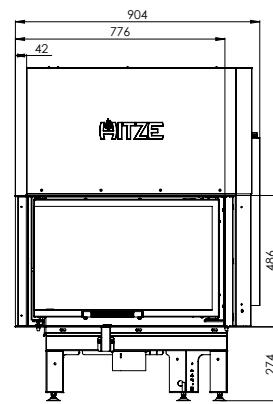


### Albero AL14LG.H

left guillotine horizontal  
links Guillotine horizontal  
левосторонняя, гильотина,  
горизонтальная

- 14,0 kW
- 7,0 - 18,0 kW
- 83 %
- 560-910 cm<sup>2</sup>
- 980-1120 cm<sup>2</sup>

A+

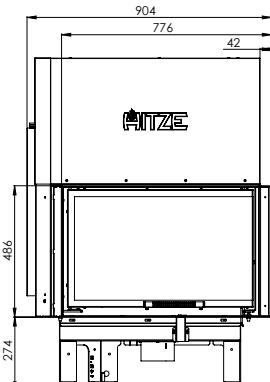
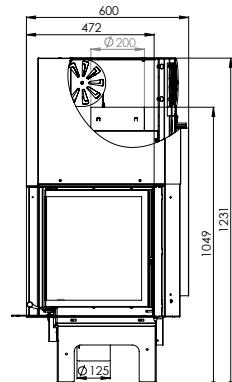


### Albero AL14RG.H

right guillotine horizontal  
rechts Guillotine horizontal  
правосторонняя, гильотина,  
горизонтальная

- 14,0 kW
- 7,0 - 18,0 kW
- 83 %
- 560-910 cm<sup>2</sup>
- 980-1120 cm<sup>2</sup>

A+



# ALBERO 16 kW

CUSTOM  
SYSTEM

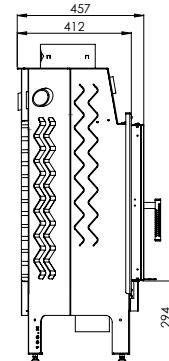
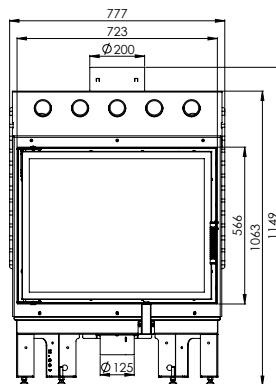


## Albero AL16S.H

standard horizontal  
standard horizontal  
стандартная,  
горизонтальная

- 16,0 kW
- 8,0 - 20,0 kW
- 80 %
- 640-1140 cm<sup>2</sup>
- 1120-1280 cm<sup>2</sup>

A+

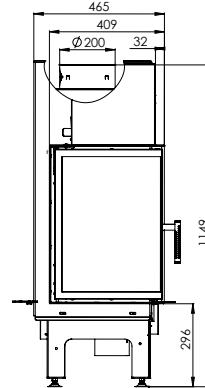
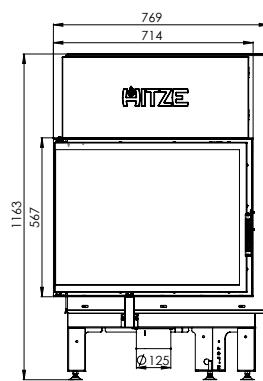


## Albero AL16L.H

left horizontal  
links horizontal  
левосторонняя,  
горизонтальна

- 16,0 kW
- 8,0 - 20,0 kW
- 80 %
- 640-1040 cm<sup>2</sup>
- 1120-1280 cm<sup>2</sup>

A+

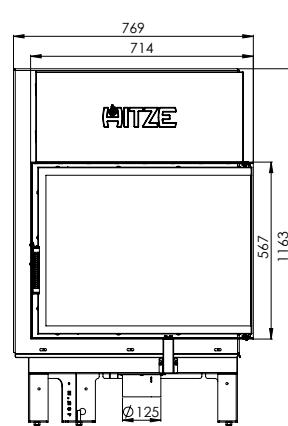
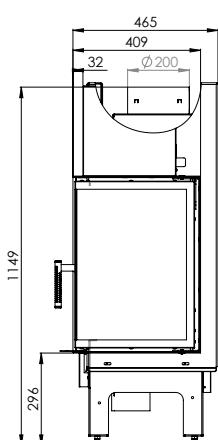


## Albero AL16R.H

right horizontal  
rechts horizontal  
правосторонняя,  
горизонтальная

- 16,0 kW
- 8,0 - 20,0 kW
- 80 %
- 640-1040 cm<sup>2</sup>
- 1120-1280 cm<sup>2</sup>

A+



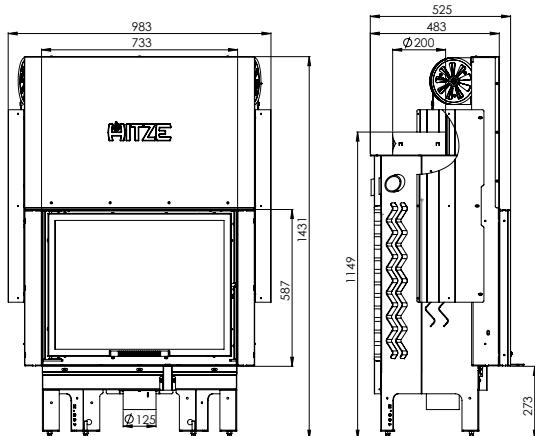


### Albero AL16G.H

guillotine horizontal  
Guillotine horizontal  
гильотина,  
горизонтальная

- kW 16,0 kW
- kW 8,0 - 20,0 kW
- 80 %
- 640-1040 cm<sup>2</sup>
- 1120-1280 cm<sup>2</sup>

A+

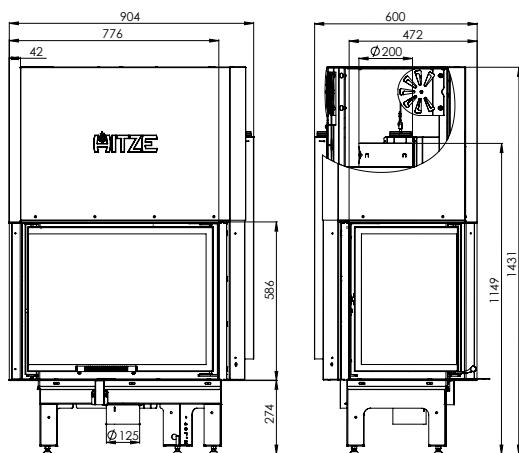


### Albero AL16LG.H

left guillotine horizontal  
links Guillotine horizontal  
левосторонняя, гильотина,  
горизонтальная

- kW 16,0 kW
- kW 8,0 - 20,0 kW
- 80 %
- 640-1040 cm<sup>2</sup>
- 1120-1280 cm<sup>2</sup>

A+

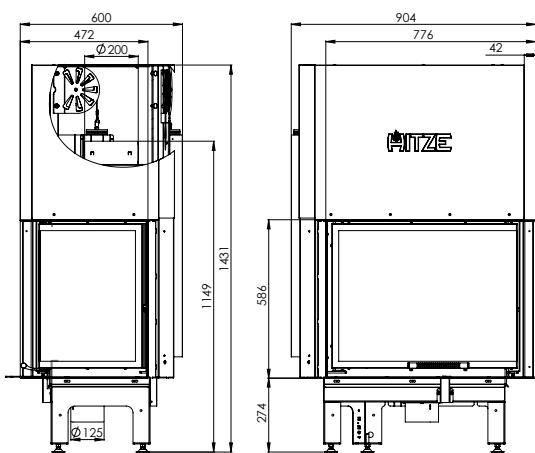


### Albero AL16RG.H

right guillotine horizontal  
rechts Guillotine horizontal  
правосторонняя, гильотина,  
горизонтальная

- kW 16,0 kW
- kW 8,0 - 20,0 kW
- 80 %
- 640-1040 cm<sup>2</sup>
- 1120-1280 cm<sup>2</sup>

A+



# ALBERO 19 kW

CUSTOM  
SYSTEM

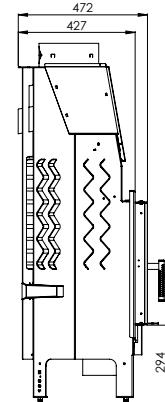
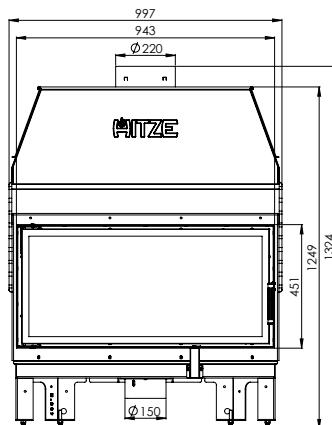


## Albero AL19S.H

standard horizontal  
standard horizontal  
стандартная,  
горизонтальная

- 19,0 kW
- 9,5 - 24,0 kW
- 81 %
- 760-1240 cm<sup>2</sup>
- 1330-1520 cm<sup>2</sup>

A+

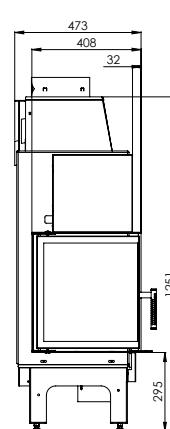
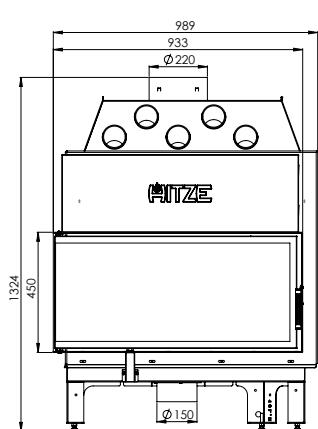


## Albero AL19L.H

left horizontal  
links horizontal  
левосторонняя,  
горизонтальная

- 19,0 kW
- 9,5 - 24,0 kW
- 81 %
- 760-1240 cm<sup>2</sup>
- 1330-1520 cm<sup>2</sup>

A+

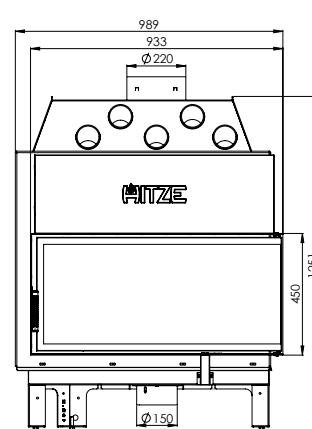
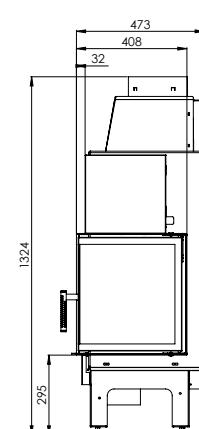


## Albero AL19R.H

right horizontal  
rechts horizontal  
правосторонняя,  
горизонтальная

- 19,0 kW
- 9,5 - 24,0 kW
- 81 %
- 760-1240 cm<sup>2</sup>
- 1330-1520 cm<sup>2</sup>

A+



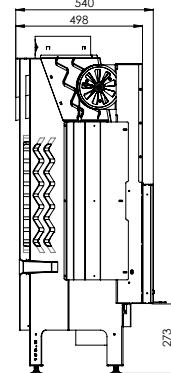
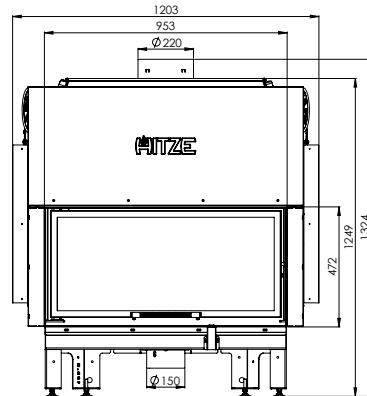


### Albero AL19G.H

guillotine horizontal  
Guillotine horizontal  
гильотина,  
горизонтальная

- kW 19,0 kW
- kW 9,5 - 24,0 kW
- 81 %
- 760-1240 cm<sup>2</sup>
- 1330-1520 cm<sup>2</sup>

A+

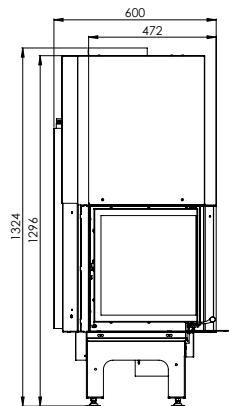
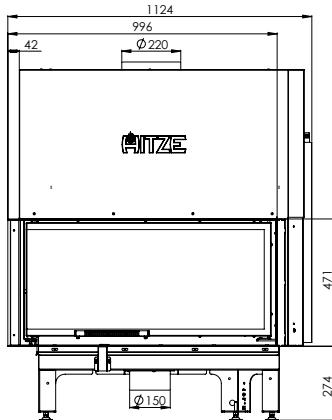


### Albero AL19LG.H

left guillotine horizontal  
links Guillotine horizontal  
левосторонняя, гильотина,  
горизонтальная

- kW 19,0 kW
- kW 9,5 - 24,0 kW
- 81 %
- 760-1240 cm<sup>2</sup>
- 1330-1520 cm<sup>2</sup>

A+

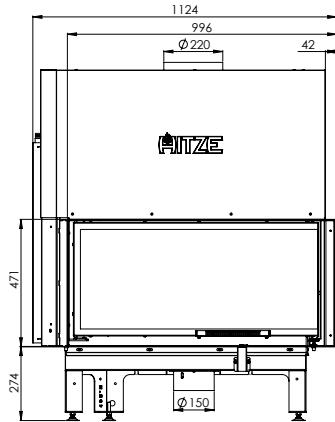
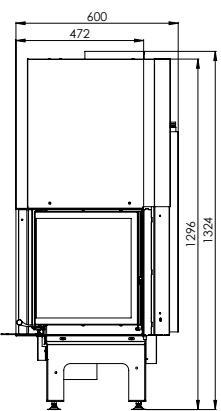


### Albero AL19RG.H

right guillotine horizontal  
rechts Guillotine horizontal  
правосторонняя, гильотина,  
горизонтальная

- kW 19,0 kW
- kW 9,5 - 24,0 kW
- 81 %
- 760-1240 cm<sup>2</sup>
- 1330-1520 cm<sup>2</sup>

A+



# ALBERO 25 kW

CUSTOM  
SYSTEM

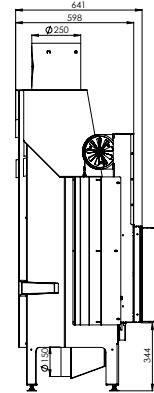
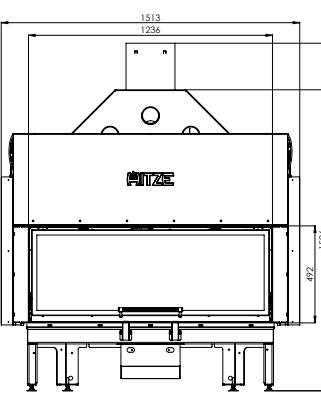


### Albero AL120x43G.H

guillotine horizontal  
Guillotine horizontal  
гильотина, горизонтальная

- kW 25,0 kW
- kW 12,5 - 32,5 kW
- 80 %
- 1000-1630 cm<sup>2</sup>
- 1750-2000 cm<sup>2</sup>

A+



# HST



*Create atmosphere,  
make memories.*

---

KREIEREN SIE AMBIENTE,  
PROFITIEREN SIE VON MEMOIREN .

СОЗДАЙТЕ АТМОСФЕРУ, ПРИОБРЕТИТЕ  
ВОСПОМИНАНИЯ.



HITZE

Encasing of **HST 59x43.S** insert using ventilation grid **SLIM INOX SL-6x60-B-SI** and **PORTAL FRAME FAL11S.H-RP01**.  
Установленная каминная топка **HST 59x43.S** с использованием решеток **SLIM INOX SL-6x60-B-SI** и **ПОРТАЛЬНОЙ РАМКИ FAL11S.H-RP01**.  
Einsatzverbauung **HST 59x43.S** unter Anwendung von **SLIM INOX SL-6x60-B-SI** Gittern und **PORTALRAHMEN FAL11S.H-RP01**.

# HST 54x39

EASY FIT  
SYSTEM

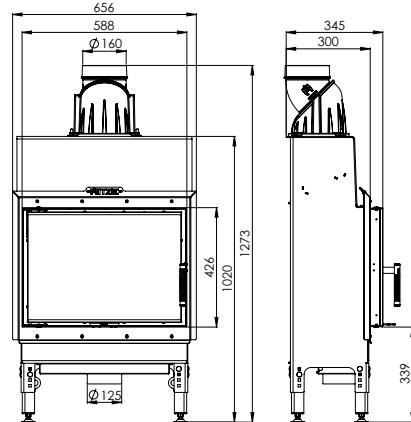


## HST 54x39.S

standard horizontal  
standard horizontal  
стандартная,  
горизонтальная

- kW 5,9 kW
- kW 3,0 - 8,0 kW
- % 76 %
- m<sup>2</sup> 240 - 390 cm<sup>2</sup>
- m<sup>2</sup> 420 - 480 cm<sup>2</sup>

A

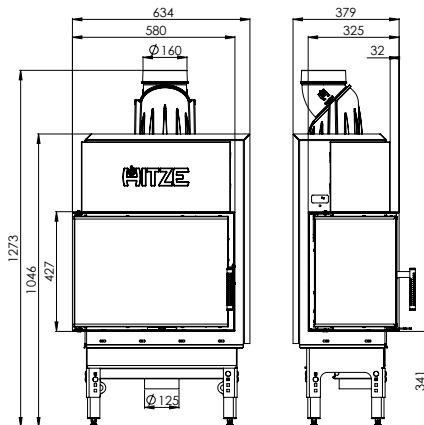


## HST 54x39.L

left horizontal  
links horizontal  
левосторонняя,  
горизонтальная

- kW 5,9 kW
- kW 3,0 - 8,0 kW
- % 76 %
- m<sup>2</sup> 240 - 390 cm<sup>2</sup>
- m<sup>2</sup> 420 - 480 cm<sup>2</sup>

A

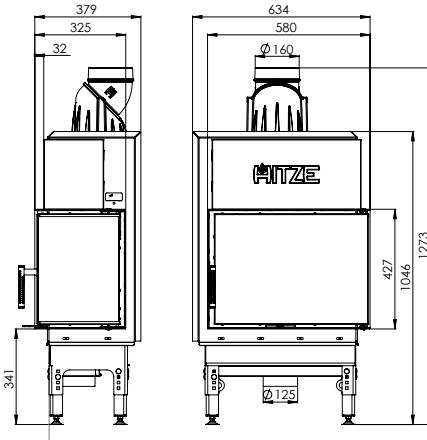


## HST 54x39.R

right horizontal  
rechts horizontal  
правосторонняя,  
горизонтальная

- kW 5,9 kW
- kW 3,0 - 8,0 kW
- % 76 %
- m<sup>2</sup> 240 - 390 cm<sup>2</sup>
- m<sup>2</sup> 420 - 480 cm<sup>2</sup>

A



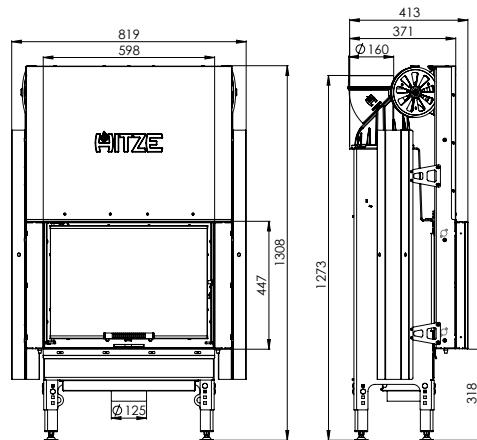


### HST54x39.G

guillotine horizontal  
Guillotine horizontal  
гильотина,  
горизонтальная

- 11,2 kW
- 5,5 - 14,0 kW
- 75 %
- 440 - 720 cm<sup>2</sup>
- 770 - 880 cm<sup>2</sup>

A

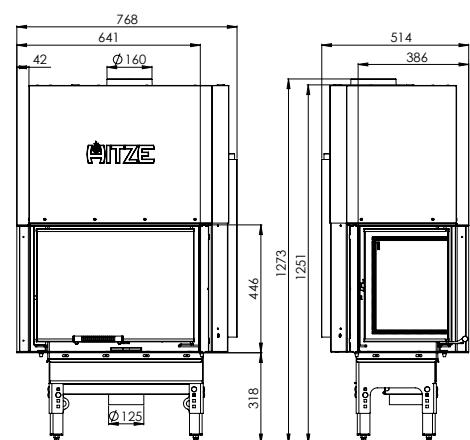


### HST54x39.LG

left guillotine horizontal  
links Guillotine horizontal  
левосторонняя, гильотина,  
горизонтальная

- 11,2 kW
- 5,5 - 14,0 kW
- 75 %
- 440 - 720 cm<sup>2</sup>
- 770 - 880 cm<sup>2</sup>

A

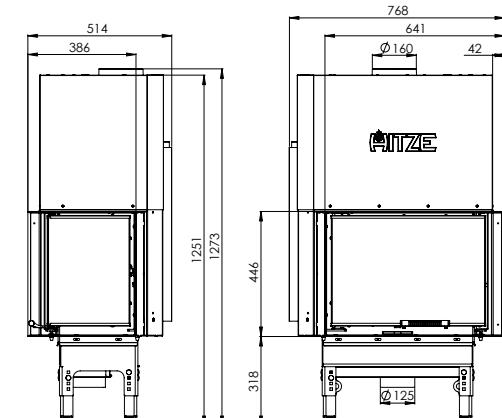


### HST54x39.RG

right guillotine horizontal  
rechts Guillotine horizontal  
правосторонняя, гильотина,  
горизонтальная

- 11,2 kW
- 5,5 - 14,0 kW
- 75 %
- 440 - 720 cm<sup>2</sup>
- 770 - 880 cm<sup>2</sup>

A



# HST 59x43

EASY FIT  
SYSTEM

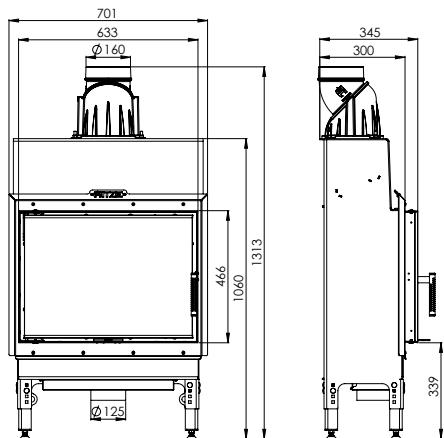


## HST 59x43.S

standard horizontal  
standard horizontal  
стандартная,  
горизонтальная

- kW 7,6 kW
- < kW 4,0 - 10,0 kW
- 77 %
- 320 - 520 cm<sup>2</sup>
- 560 - 640 cm<sup>2</sup>

A

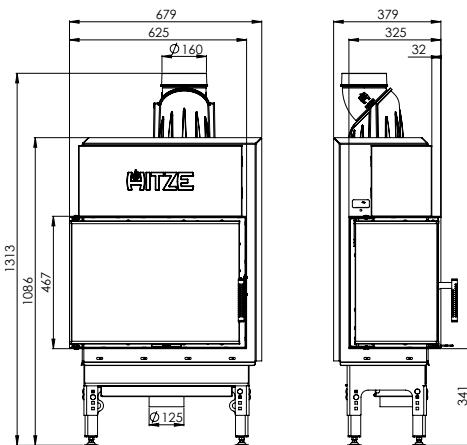


## HST 59x43.L

left horizontal  
links horizontal  
левосторонняя,  
горизонтальная

- kW 7,6 kW
- < kW 4,0 - 10,0 kW
- 77 %
- 320 - 520 cm<sup>2</sup>
- 560 - 640 cm<sup>2</sup>

A

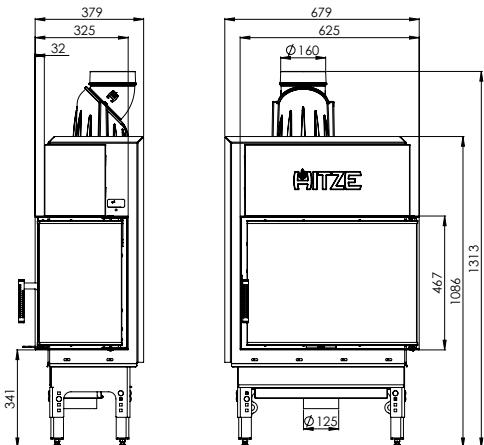


## HST 59x43.R

right horizontal  
rechts horizontal  
правосторонняя,  
горизонтальная

- kW 7,6 kWz
- < kW 4,0 - 10,0 kW
- 77 %
- 320 - 520 cm<sup>2</sup>
- 560 - 640 cm<sup>2</sup>

A



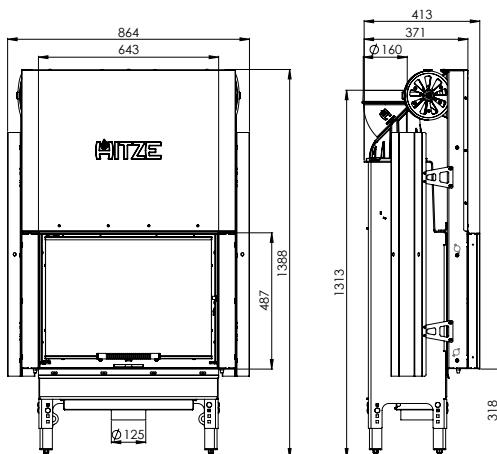


### HST59x43.G

guillotine horizontal  
Guillotine horizontal  
гильотина,  
горизонтальная

- kW 12,2 kW
- kW 6,0 - 16,0 kW
- 77 %
- 480 - 780 cm<sup>2</sup>
- 840 - 960 cm<sup>2</sup>

A

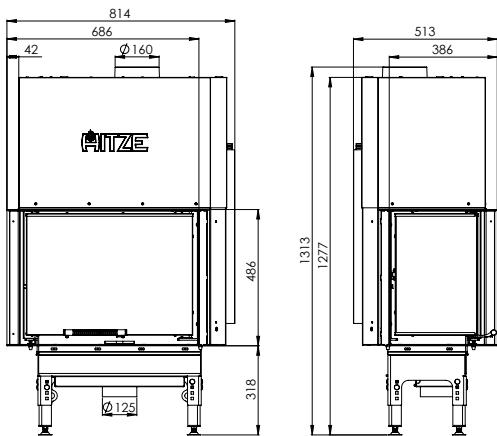


### HST59x43.LG

left guillotine horizontal  
links Guillotine horizontal  
левосторонняя, гильотина,  
горизонтальная

- kW 12,2 kW
- kW 6,0 - 16,0 kW
- 77 %
- 480 - 780 cm<sup>2</sup>
- 840 - 960 cm<sup>2</sup>

A

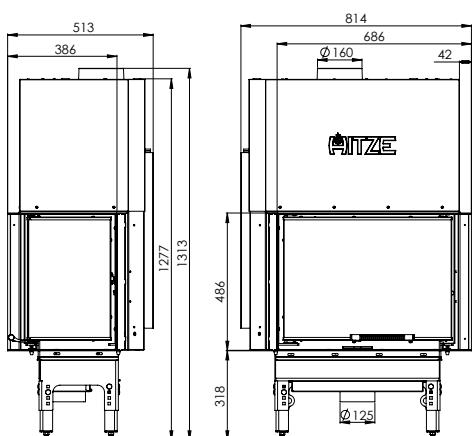


### HST59x43.RG

right guillotine horizontal  
rechts Guillotine horizontal  
правосторонняя, гильотина,  
горизонтальная

- kW 12,2 kW
- kW 6,0 - 16,0 kW
- 77 %
- 480 - 780 cm<sup>2</sup>
- 840 - 960 cm<sup>2</sup>

A



# HST 68x43

EASY FIT  
SYSTEM

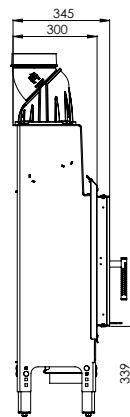
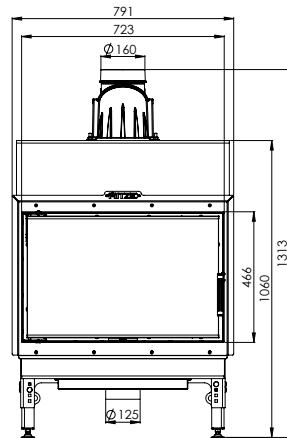


## HST68x43.S

standard horizontal  
стандартная,  
горизонтальная

- 9,3 kW
- 4,5 - 12,0 kW
- 78 %
- 360 - 590 cm<sup>2</sup>
- 630 - 720 cm<sup>2</sup>

A

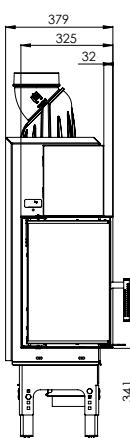
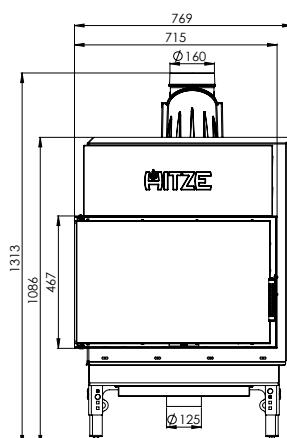


## HST68x43.L

left horizontal  
левосторонняя,  
горизонтальная

- 9,3 kW
- 4,5 - 12,0 kW
- 78 %
- 360 - 590 cm<sup>2</sup>
- 630 - 720 cm<sup>2</sup>

A

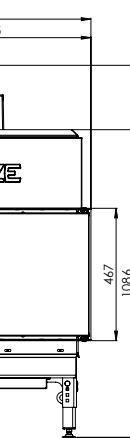
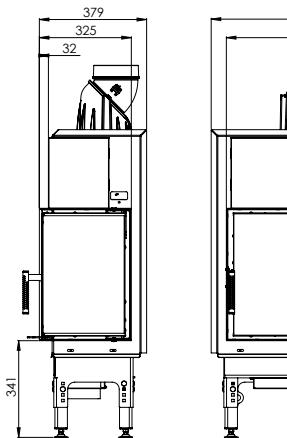


## HST68x43.R

right horizontal  
правосторонняя,  
горизонтальная

- 9,3 kW
- 4,5 - 12,0 kW
- 78 %
- 360 - 590 cm<sup>2</sup>
- 630 - 720 cm<sup>2</sup>

A



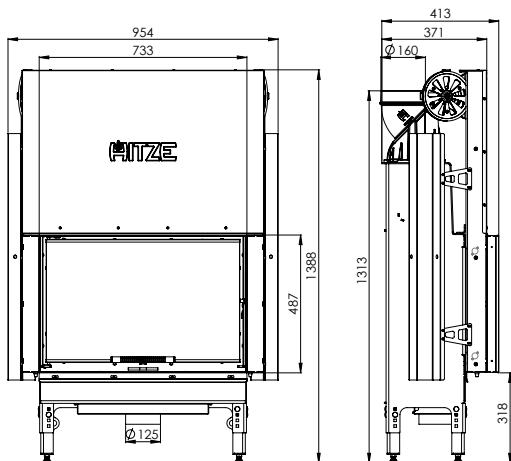


### HST68x43.G

guillotine horizontal  
Guillotine horizontal  
гильотина,  
горизонтальная

- 13,2 kW
- 6,5 - 17,0 kW
- 79 %
- 520 - 850 cm<sup>2</sup>
- 910 - 1040 cm<sup>2</sup>

A

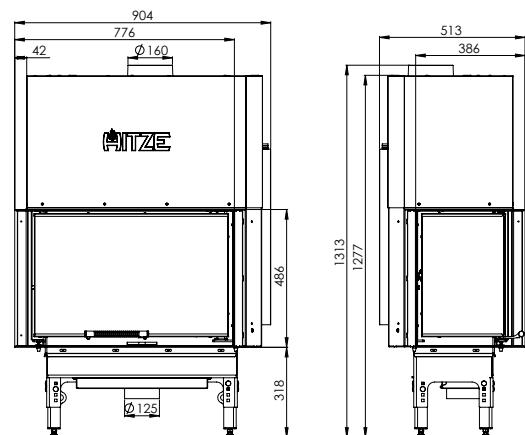


### HST68x43.LG

left guillotine horizontal  
links Guillotine horizontal  
левосторонняя, гильотина,  
горизонтальная

- 13,2 kW
- 6,5 - 17,0 kW
- 79 %
- 520 - 850 cm<sup>2</sup>
- 910 - 1040 cm<sup>2</sup>

A

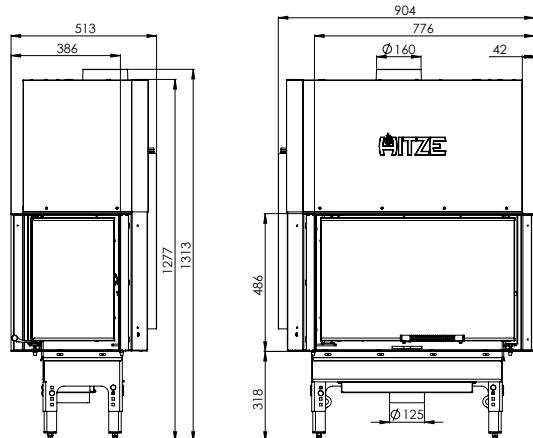


### HST68x43.RG

right guillotine horizontal  
rechts Guillotine horizontal  
правосторонняя, гильотина,  
горизонтальная

- 13,2 kW
- 6,5 - 17,0 kW
- 79 %
- 520 - 850 cm<sup>2</sup>
- 910 - 1040 cm<sup>2</sup>

A





*Enter the world  
of natural heating.*

---

WILLKOMMEN IN EINER WELT DER  
NATURWÄRME.

ВОЙДИТЕ В МИР ПРИРОДНОГО ТЕПЛА.

HITZE

# STMA



Encasing of **STMA 68x43.S** insert using ventilation grids **SLIM SL-9x80-C**.  
Einsatzverbauung **STMA 68x43.S** unter Verwendung von **SLIM SL-9x80-W**-Gittern.  
Установленная каминная топка **STMA 68x43.S** с использованием решеток **SLIM SL-9x80-W**.

# STMA 54x39

ECONOMY  
SYSTEM



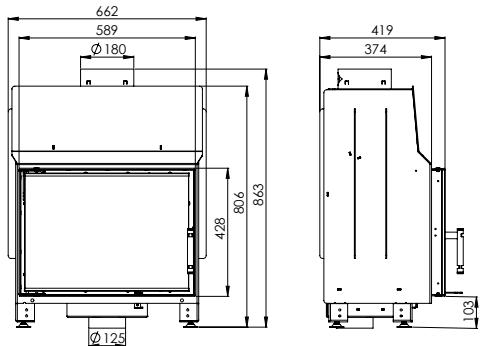
## STMA54x39.S

standard horizontal  
standard horizontal  
стандартная,  
горизонтальная



- 9,0 kW
- 4,5 - 11,5 kW
- 80,5 %
- 360 - 590 cm<sup>2</sup>
- 630 - 720 cm<sup>2</sup>

A+



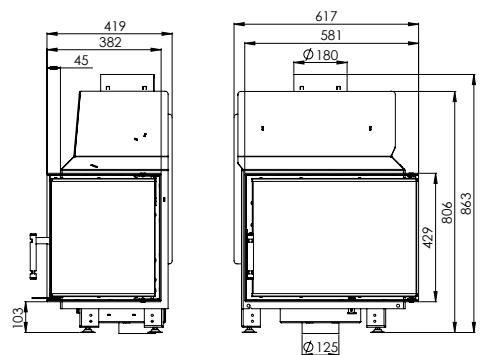
## STMA54x39.R

right horizontal  
rechts horizontal  
правосторонняя,  
горизонтальная



- 7,5 kW
- 3,5 - 9,5 kW
- 78 %
- 280 - 460 cm<sup>2</sup>
- 490 - 560 cm<sup>2</sup>

A



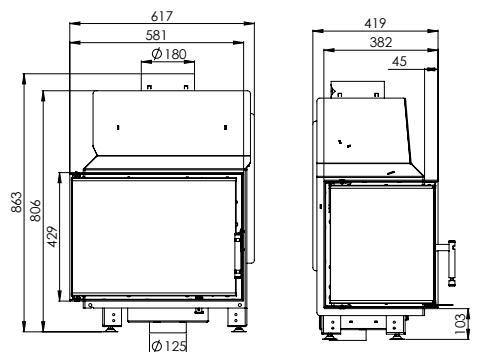
## STMA54x39.L

left horizontal  
links horizontal  
левосторонняя,  
горизонтальная



- 7,5 kW
- 3,5 - 9,5 kW
- 78 %
- 280 - 460 cm<sup>2</sup>
- 490 - 560 cm<sup>2</sup>

A



# STMA 59x43

ECONOMY  
SYSTEM



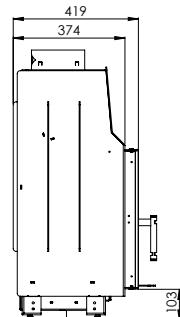
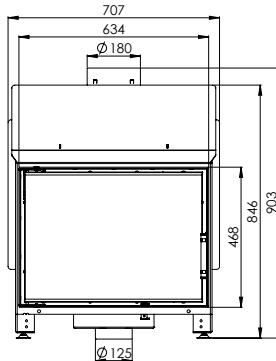
## STMA59x43.S

standard horizontal  
standard horizontal  
стандартная,  
горизонтальная



- kW 11,0 kW
- <sub>kW</sub> 5,0 - 13,5 kW
- 78,5 %
- 440 - 720 cm<sup>2</sup>
- 770 - 880 cm<sup>2</sup>

A



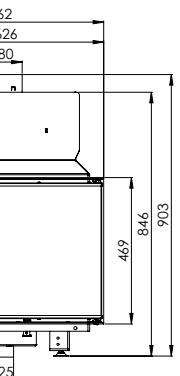
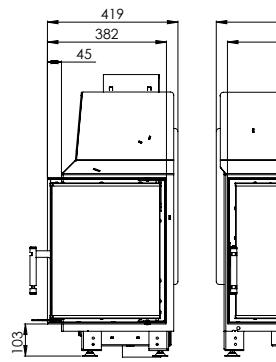
## STMA59x43.R

right horizontal  
rechts horizontal  
правосторонняя,  
горизонтальная



- kW 9,0 kW
- <sub>kW</sub> 4,5 - 11,5 kW
- 76,5 %
- 360 - 590 cm<sup>2</sup>
- 630 - 720 cm<sup>2</sup>

A



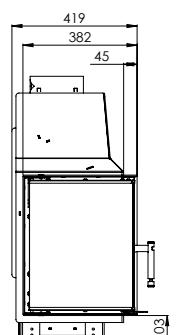
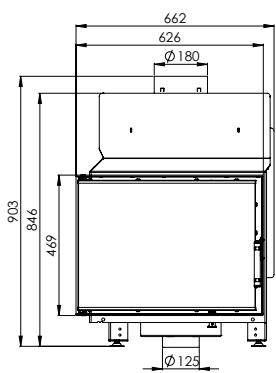
## STMA59x43.L

left horizontal  
links horizontal  
левосторонняя,  
горизонтальная



- kW 9,0 kW
- <sub>kW</sub> 4,5 - 11,5 kW
- 76,5 %
- 360 - 590 cm<sup>2</sup>
- 630 - 720 cm<sup>2</sup>

A



# STMA 68x43

ECONOMY  
SYSTEM



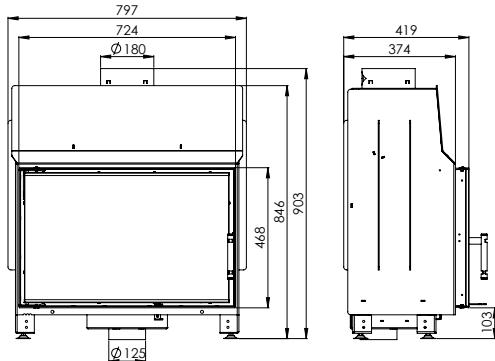
## STMA68x43.S

standard horizontal  
standard horizontal  
стандартная,  
горизонтальная



- 12,5 kW
- 6,0 - 16,0 kW
- 76,5 %
- 520 - 850 cm<sup>2</sup>
- 910 - 1040 cm<sup>2</sup>

A



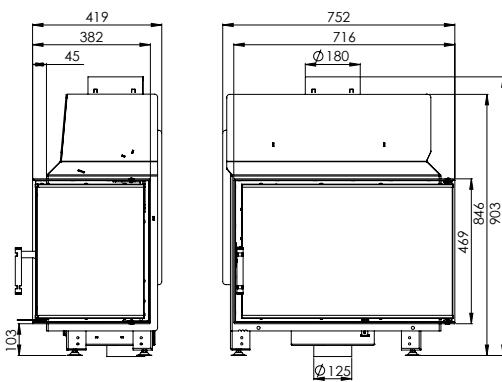
## STMA68x43.R

right horizontal  
rechts horizontal  
правосторонняя,  
горизонтальная



- 11,0 kW
- 5,5 - 14,0 kW
- 75,5 %
- 320 - 520 cm<sup>2</sup>
- 770 - 880 cm<sup>2</sup>

A



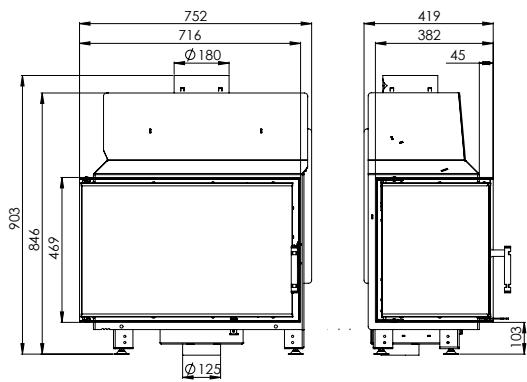
## STMA68x43.L

left horizontal  
links horizontal  
левосторонняя,  
горизонтальная



- 11,0 kW
- 5,5 - 14,0 kW
- 75,5 %
- 440 - 720 cm<sup>2</sup>
- 770 - 880 cm<sup>2</sup>

A





Encasing of **CUBO 700** insert.  
Gehäuse des Einsatzes **CUBO 700**.  
Установленная каминная топка **CUBO 700**.

# CUBO

Nowy wygląd  
Twego paleniska.

EIN NEUER LOOK FÜR IHREN OFEN.

НОВЫЙ ВИД ВАШЕГО ОЧАГА.

HITZE

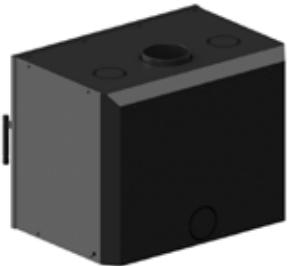


Encasing of **CUBO 700** insert.  
Gehäuse des Einsatzes **CUBO 700**.  
Установленная каминная топка **CUBO 700**.

**NEW**

# CUBO

**CASSETTE  
SYSTEM**

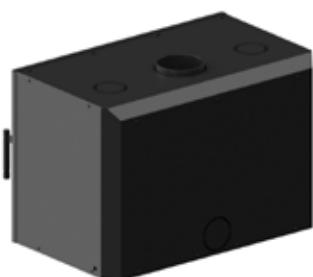
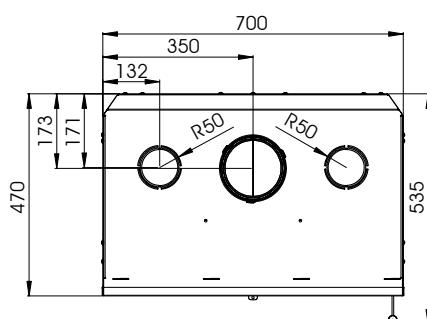
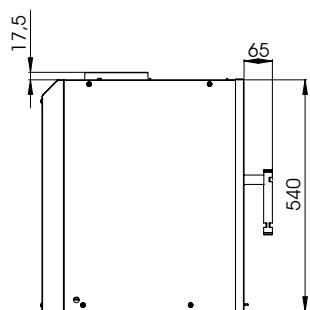
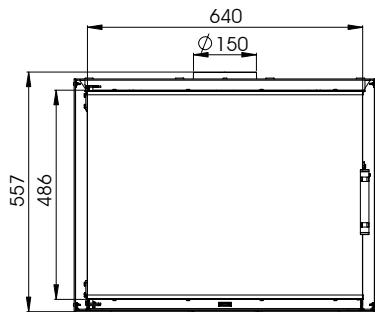


## CUBO 700

fireplace cassette  
Kamin Kassette  
кассета для камина

- 8,0 kW
- 4,0 - 10,0 kW
- 85,0 %

A<sup>+</sup>

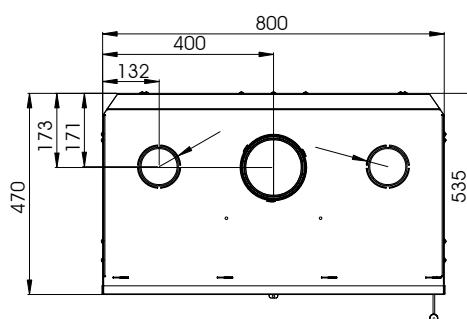
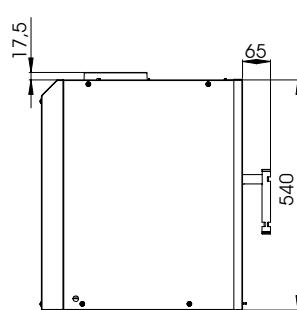
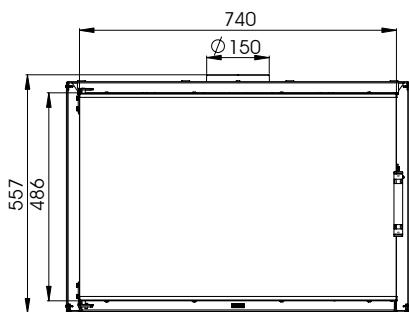


## CUBO 800

fireplace cassette  
Kamin Kassette  
кассета для камина

- 8,0 kW
- 4,0 - 10,0 kW
- 85,0 %

A<sup>+</sup>





Encasing of **CUBO 800** insert.  
Gehäuse des Einsatzes **CUBO 800**.  
Установленная каминная топка **CUBO 800**.

# ALBERO AQUASYSTEM

*Fill your home  
with family warmth.*

UMGEBEN SIE ANGEHÖRIGE MIT  
FAMILIENWÄRME.

ОКРУЖИ БЛИЗКИХ ЛЮДЕЙ СЕМЕЙНЫМ  
ТЕПЛОМ.

HITZE



Encasing of **ALAQS68x43.G** insert using ventilation grids **SLIM SL-6x80**.  
Einsatzverbauung **ALAQS68x43.G** unter Verwendung von **SLIM SL-6x80** Gittern.  
Установленная каминная топка **ALAQS68x43.G** с использованием решеток **SLIM SL-6x80**.

# AQUASYSTEM 59x43

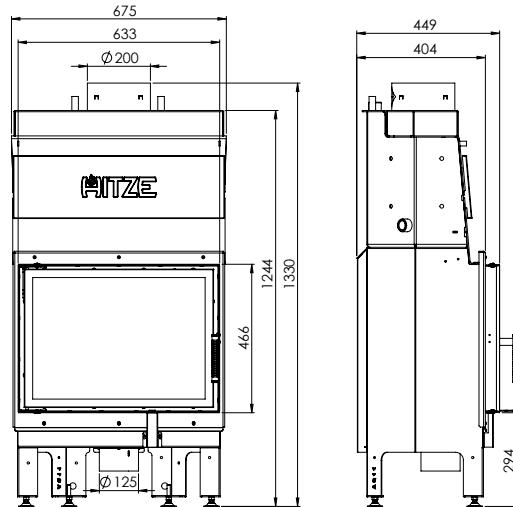


## ALAQS59x43.S

standard horizontal  
standard horizontal  
стандартная,  
горизонтальная



- 13,5 kW
- 6,5 - 17,5 kW
- 5,4 kW
- 83 %
- 560-910 cm<sup>2</sup>
- 980-1120 cm<sup>2</sup>



## MODEL AVAILABLE WHILE STOCKS LAST

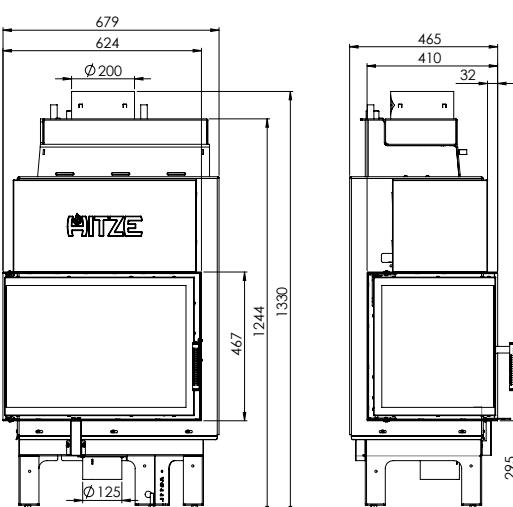
MODELL VERFÜGBAR, SOLANGE DER VORRAT REICHT  
МОДЕЛЬ ДОСТУПНА, ПОКА ЕСТЬ НА СКЛАДЕ

## ALAQS59x43.L

left horizontal  
links horizontal  
левосторонняя,  
горизонтальная



- 13,5 kW
- 6,5 - 17,5 kW
- 5,4 kW
- 83 %
- 560-910 cm<sup>2</sup>
- 980-1120 cm<sup>2</sup>



## MODEL AVAILABLE WHILE STOCKS LAST

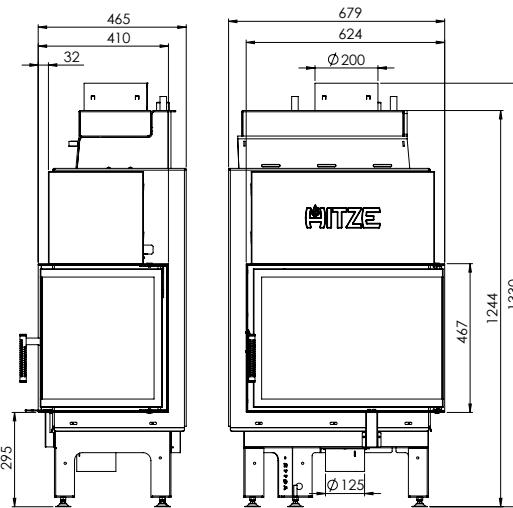
MODELL VERFÜGBAR, SOLANGE DER VORRAT REICHT  
МОДЕЛЬ ДОСТУПНА, ПОКА ЕСТЬ НА СКЛАДЕ

## ALAQS59x43.R

right horizontal  
rechts horizontal  
правосторонняя,  
горизонтальная



- 13,5 kW
- 6,5 - 17,5 kW
- 5,4 kW
- 83 %
- 560-910 cm<sup>2</sup>
- 980-1120 cm<sup>2</sup>





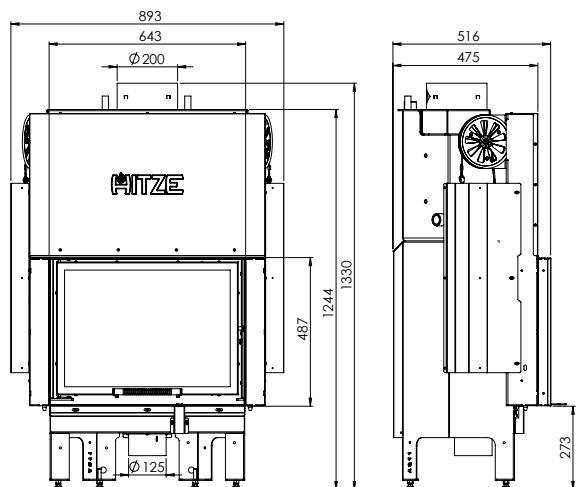
### ALAQS59x43.G

guillotine horizontal  
Guillotine horizontal  
гильотина,  
горизонтальная



- 13,5 kW
- 6,5 - 17,5 kW
- 4,6 kW
- 82 %
- 560-910 cm<sup>2</sup>
- 980-1120 cm<sup>2</sup>

A+



### MODEL AVAILABLE WHILE STOCKS LAST

MODELL VERFÜGBAR, SOLANGE DER VORRAT REICHT  
МОДЕЛЬ ДОСТУПНА, ПОКА ЕСТЬ НА СКЛАДЕ

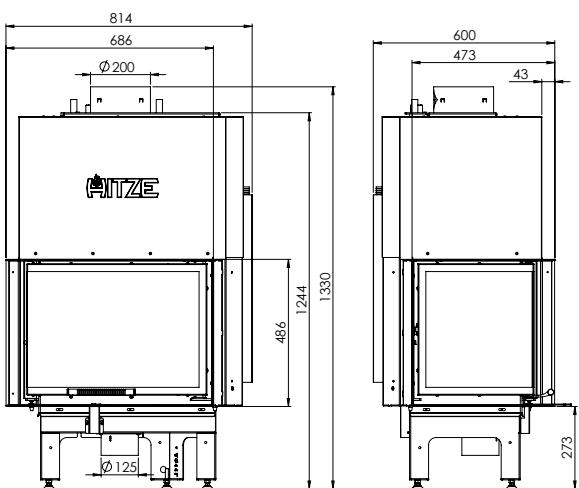
### ALAQS59x43.LG

left guillotine horizontal  
links Guillotine horizontal  
левосторонняя, гильотина,  
горизонтальная



- 13,5 kW
- 6,5 - 17,5 kW
- 4,6 kW
- 82 %
- 560-910 cm<sup>2</sup>
- 980-1120 cm<sup>2</sup>

A+



### MODEL AVAILABLE WHILE STOCKS LAST

MODELL VERFÜGBAR, SOLANGE DER VORRAT REICHT  
МОДЕЛЬ ДОСТУПНА, ПОКА ЕСТЬ НА СКЛАДЕ

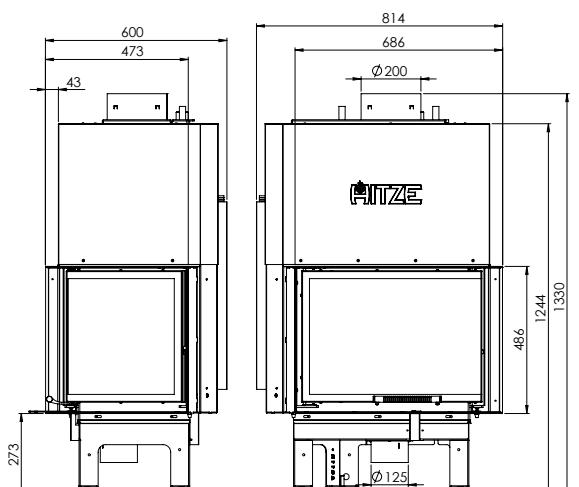
### ALAQS59x43.RG

right guillotine horizontal  
rechts Guillotine horizontal  
правосторонняя, гильотина,  
горизонтальная



- 13,5 kW
- 6,5 - 17,5 kW
- 4,6 kW
- 82 %
- 560-910 cm<sup>2</sup>
- 980-1120 cm<sup>2</sup>

A+



# AQUASYSTEM 68x43



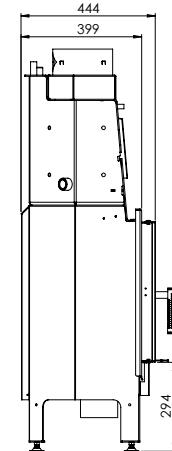
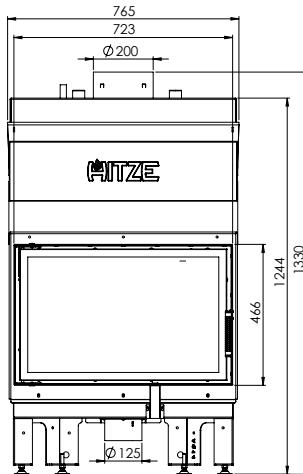
## ALAQS68x43.S

standard horizontal  
standard horizontal  
стандартная,  
горизонтальная



- 16,0 kW
- 8,0 - 21,0 kW
- 7,2 kW
- 84 %
- 640-1040 cm<sup>2</sup>
- 1120-1280 cm<sup>2</sup>

A+



## MODEL AVAILABLE WHILE STOCKS LAST

MODELL VERFÜGBAR, SOLANGE DER VORRAT REICHT  
МОДЕЛЬ ДОСТУПНА, ПОКА ЕСТЬ НА СКЛАДЕ

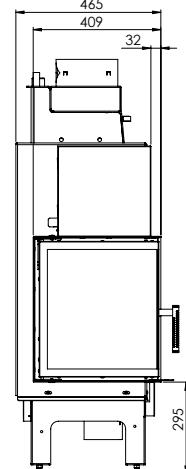
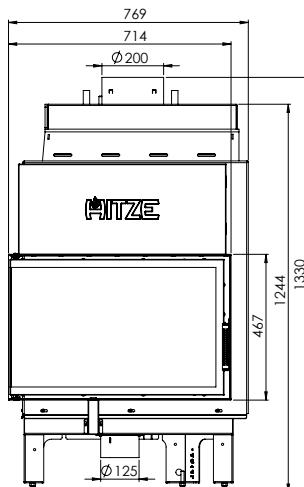
## ALAQS68x43.L

left horizontal  
links horizontal  
левосторонняя,  
горизонтальная



- 16,0 kW
- 8,0 - 21,0 kW
- 7,2 kW
- 84 %
- 640-1040 cm<sup>2</sup>
- 1120-1280 cm<sup>2</sup>

A+



## MODEL AVAILABLE WHILE STOCKS LAST

MODELL VERFÜGBAR, SOLANGE DER VORRAT REICHT  
МОДЕЛЬ ДОСТУПНА, ПОКА ЕСТЬ НА СКЛАДЕ

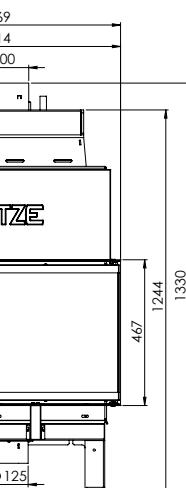
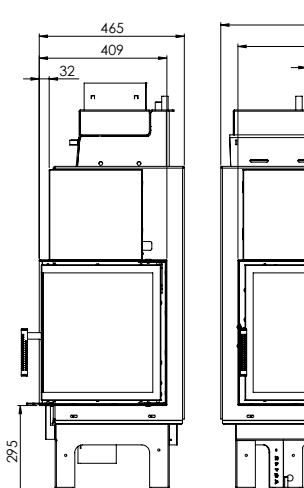
## ALAQS68x43.R

right horizontal  
rechts horizontal  
правосторонняя,  
горизонтальная



- 16,0 kW
- 8,0 - 21,0 kW
- 7,2 kW
- 84 %
- 640-1040 cm<sup>2</sup>
- 1120-1280 cm<sup>2</sup>

A+



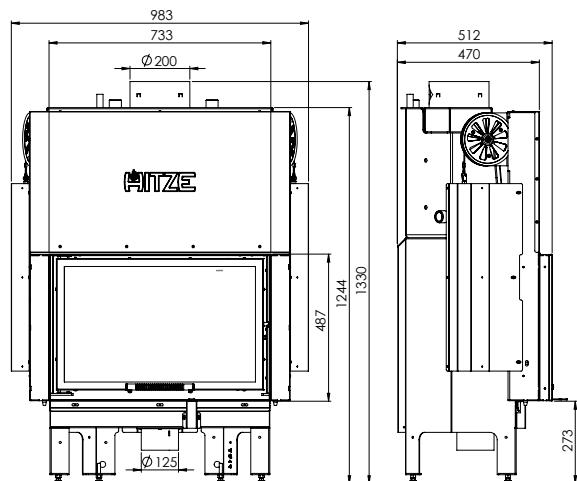


### ALAQS68x43.G

guillotine horizontal  
Guillotine horizontal  
гильотина,  
горизонтальная

- 16,0 kW
- 8,0 - 21,0 kW
- 5,7 kW
- 82 %
- 640-1040 cm<sup>2</sup>
- 1120-1280 cm<sup>2</sup>

A+



**MODEL AVAILABLE WHILE STOCKS LAST**

**MODELL VERFÜGBAR, SOLANGE DER VORRAT REICHT**

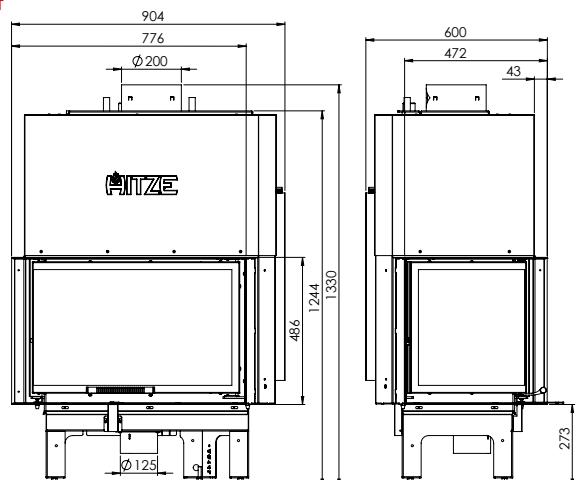
**МОДЕЛЬ ДОСТУПНА, ПОКА ЕСТЬ НА СКЛАДЕ**

### ALAQS68x43.LG

left guillotine horizontal  
links Guillotine horizontal  
левосторонняя, гильотина,  
горизонтальная

- 16,0 kW
- 8,0 - 21,0 kW
- 5,7 kW
- 82 %
- 640-1040 cm<sup>2</sup>
- 1120-1280 cm<sup>2</sup>

A+



**MODEL AVAILABLE WHILE STOCKS LAST**

**MODELL VERFÜGBAR, SOLANGE DER VORRAT REICHT**

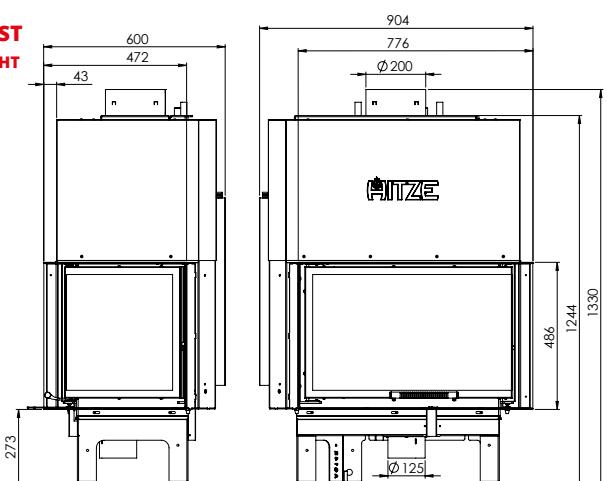
**МОДЕЛЬ ДОСТУПНА, ПОКА ЕСТЬ НА СКЛАДЕ**

### ALAQS68x43.RG

right guillotine horizontal  
rechts Guillotine horizontal  
правосторонняя, гильотина,  
горизонтальная

- 16,0 kW
- 8,0 - 21,0 kW
- 5,7 kW
- 82 %
- 640-1040 cm<sup>2</sup>
- 1120-1280 cm<sup>2</sup>

A+



# AQUASYSTEM 68x53

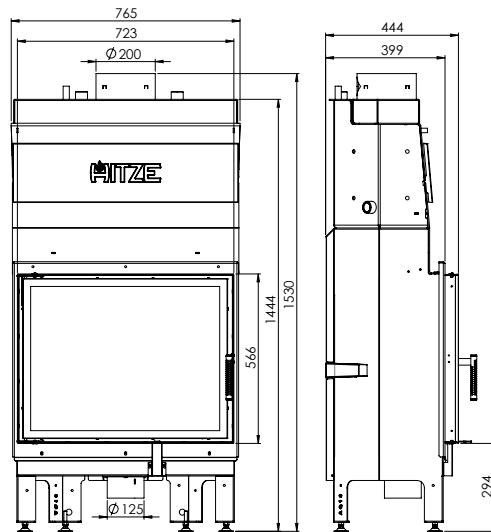


## ALAQS68x53.S

standard horizontal  
standard horizontal  
стандартная,  
горизонтальная



	19,0 kW
	9,5 - 24,0 kW
	7,2 kW
	83 %
	760-1240 cm <sup>2</sup>
	1330-1520 cm <sup>2</sup>



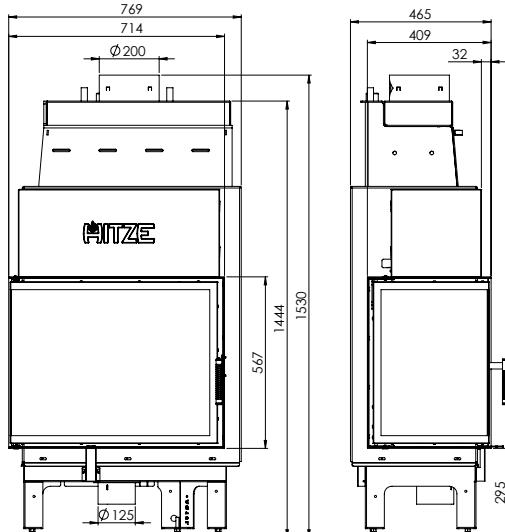
**MODEL AVAILABLE WHILE STOCKS LAST**  
**MODELL VERFÜGBAR, SOLANGE DER VORRAT REICHT**  
**МОДЕЛЬ ДОСТУПНА, ПОКА ЕСТЬ НА СКЛАДЕ**

## ALAQS68x53.L

left horizontal  
links horizontal  
левосторонняя,  
горизонтальная



	19,0 kW
	9,5 - 24,0 kW
	7,2 kW
	83 %
	760-1240 cm <sup>2</sup>
	1330-1520 cm <sup>2</sup>



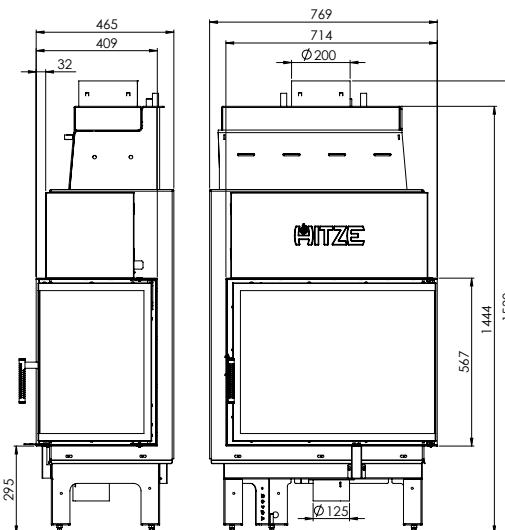
**MODEL AVAILABLE WHILE STOCKS LAST**  
**MODELL VERFÜGBAR, SOLANGE DER VORRAT REICHT**  
**МОДЕЛЬ ДОСТУПНА, ПОКА ЕСТЬ НА СКЛАДЕ**

## ALAQS68x53.R

right horizontal  
rechts horizontal  
правосторонняя,  
горизонтальная



	19,0 kW
	9,5 - 24,0 kW
	7,2 kW
	83 %
	760-1240 cm <sup>2</sup>
	1330-1520 cm <sup>2</sup>





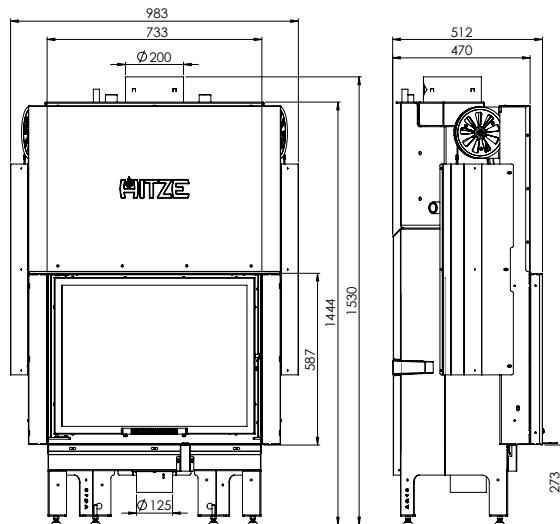
## ALAQS68x53.G

guillotine horizontal  
Guillotine horizontal  
гильотина,  
горизонтальная



- 19,0 kW
- 9,5 - 24,0 kW
- 6,7 kW
- 81 %
- 760-1240 cm<sup>2</sup>
- 1330-1520 cm<sup>2</sup>

A+



**MODEL AVAILABLE WHILE STOCKS LAST**  
**MODELL VERFÜGBAR, SOLANGE DER VORRAT REICHT**  
**МОДЕЛЬ ДОСТУПНА, ПОКА ЕСТЬ НА СКЛАДЕ**

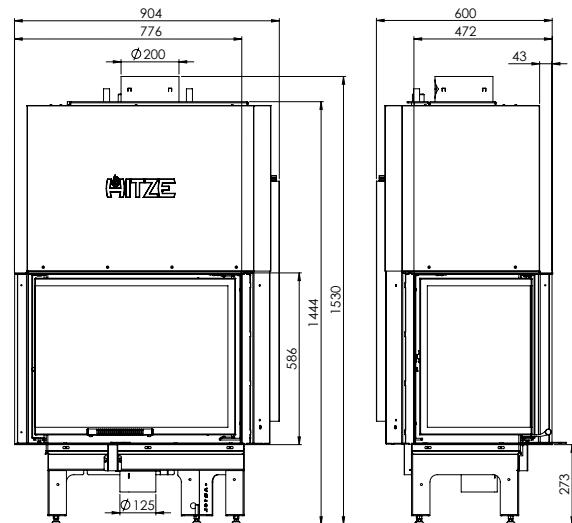
## ALAQS68x53.LG

left guillotine horizontal  
links Guillotine horizontal  
левосторонняя, гильотина,  
горизонтальная



- 19,0 kW
- 9,5 - 24,0 kW
- 6,7 kW
- 81 %
- 760-1240 cm<sup>2</sup>
- 1330-1520 cm<sup>2</sup>

A+



**MODEL AVAILABLE WHILE STOCKS LAST**  
**MODELL VERFÜGBAR, SOLANGE DER VORRAT REICHT**  
**МОДЕЛЬ ДОСТУПНА, ПОКА ЕСТЬ НА СКЛАДЕ**

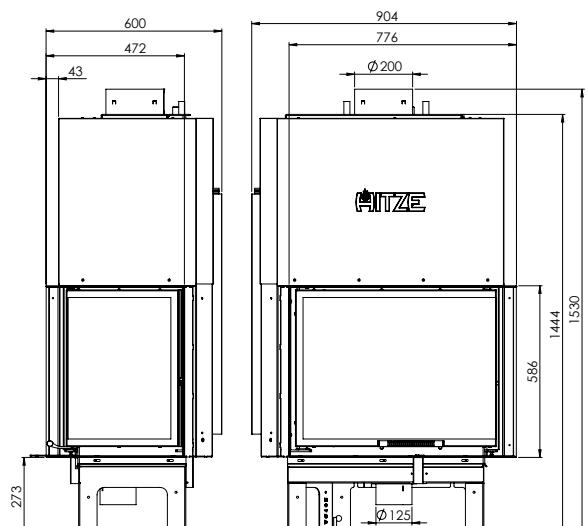
## ALAQS68x53.RG

right guillotine horizontal  
rechts Guillotine horizontal  
правосторонняя, гильотина,  
горизонтальная



- 19,0 kW
- 9,5 - 24,0 kW
- 6,7 kW
- 81 %
- 760-1240 cm<sup>2</sup>
- 1330-1520 cm<sup>2</sup>

A+



# AQUASYSTEM 90x41

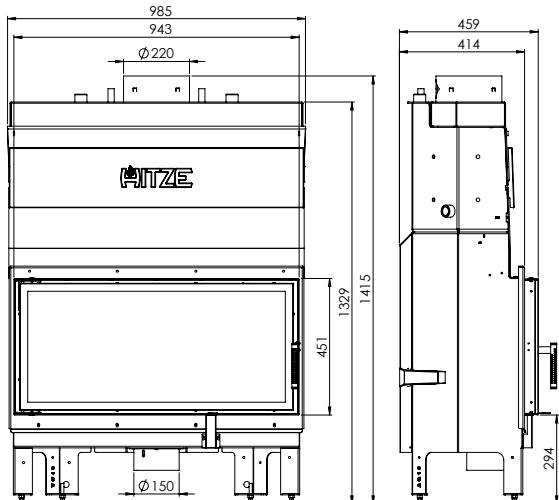


## ALAQS90x41.S

standard horizontal  
standard horizontal  
стандартная,  
горизонтальная

- 21,0 kW
- 10,5 - 27,0 kW
- 7,2 kW
- 82 %
- 840-1370 cm<sup>2</sup>
- 1470-1680 cm<sup>2</sup>

A+

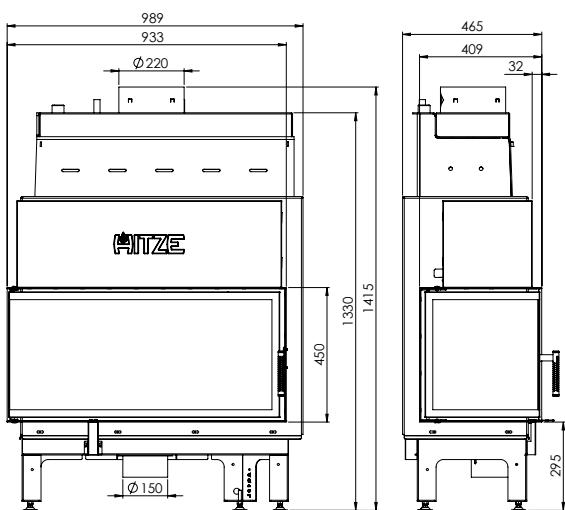


## ALAQS90x41.L

left horizontal  
links horizontal  
левосторонняя,  
горизонтальная

- 21,0 kW
- 10,5 - 27,0 kW
- 7,2 kW
- 82 %
- 840-1370 cm<sup>2</sup>
- 1470-1680 cm<sup>2</sup>

A+

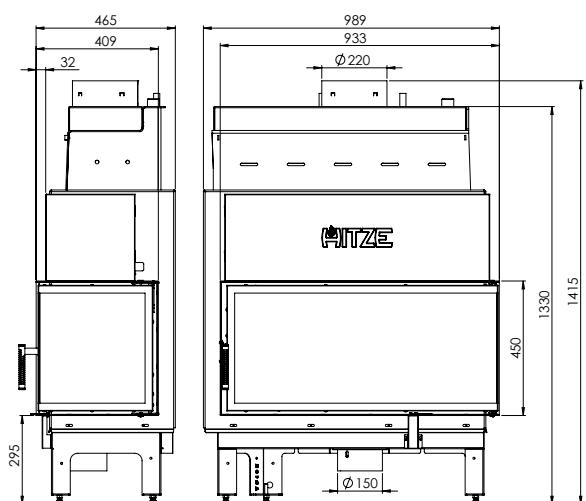


## ALAQS90x41.R

right horizontal  
rechts horizontal  
правосторонняя,  
горизонтальная

- 21,0 kW
- 10,5 - 27,0 kW
- 7,2 kW
- 82 %
- 840-1370 cm<sup>2</sup>
- 1470-1680 cm<sup>2</sup>

A+



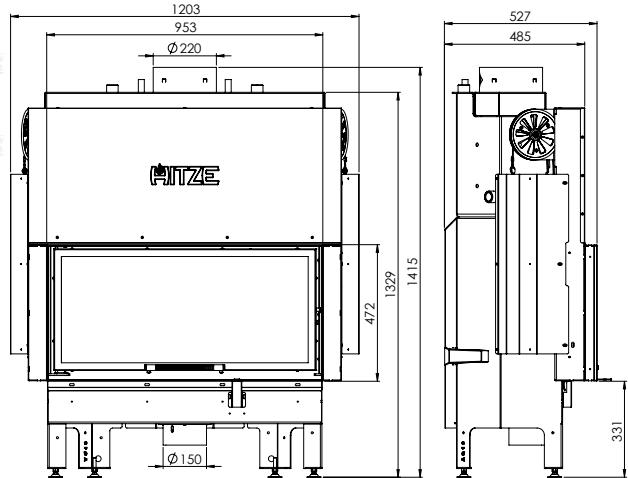


### ALAQS90x41.G

guillotine horizontal  
Guillotine horizontal  
гильотина,  
горизонтальная

- kW 21,0 kW
- < kW 10,5 - 27,0 kW
- Ⓜ 7,8 kW
- 81,5 %
- 840-1370 cm<sup>2</sup>
- 1470-1680 cm<sup>2</sup>

A+

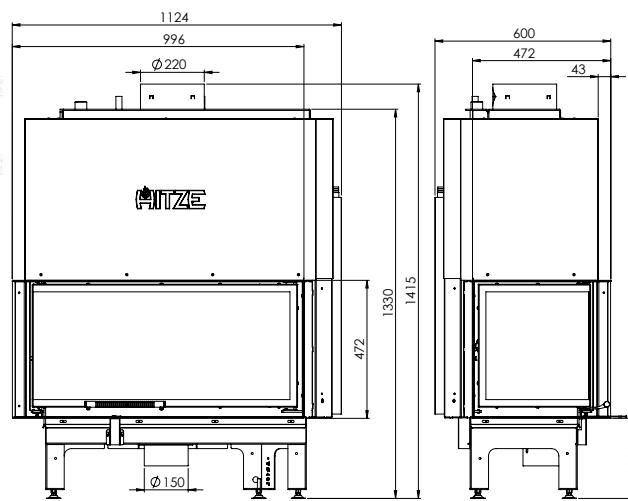


### ALAQS90x41.LG

left guillotine horizontal  
links Guillotine horizontal  
левосторонняя, гильотина,  
горизонтальная

- kW 21,0 kW
- < kW 10,5 - 27,0 kW
- Ⓜ 7,8 kW
- 81,5 %
- 840-1370 cm<sup>2</sup>
- 1470-1680 cm<sup>2</sup>

A+

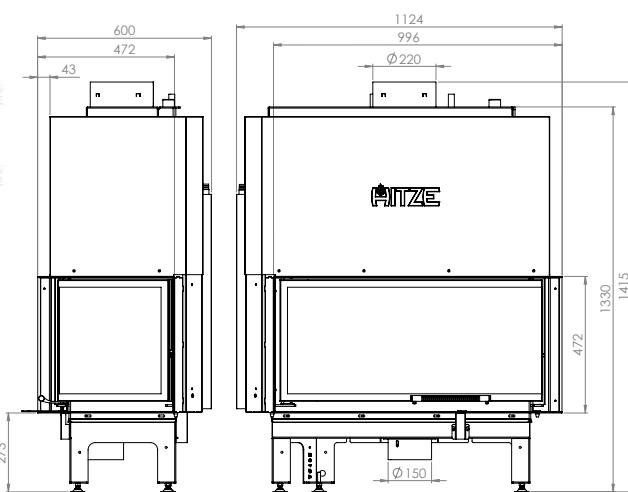


### ALAQS90x41.RG

right guillotine horizontal  
rechts Guillotine horizontal  
правосторонняя, гильотина,  
горизонтальная

- kW 21,0 kW
- < kW 10,5 - 27,0 kW
- Ⓜ 7,8 kW
- 81,5 %
- 840-1370 cm<sup>2</sup>
- 1470-1680 cm<sup>2</sup>

A+



# Freestanding stove | Freistehender Kaminofen

## Автономная печь



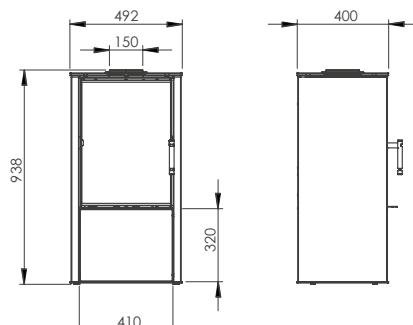
### Lupo S

freestanding stove  
freistehender Kaminofen  
автономная печь

	6,5 kW
	3,0 - 8,5 kW
	84%
	492x938x400 mm



A+



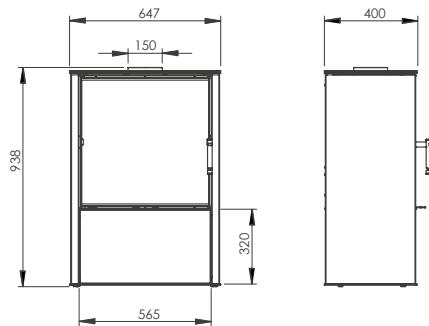
### Lupo M

freestanding stove  
freistehender Kaminofen  
автономная печь

	8,7 kW
	4,0 - 11,0 kW
	83%
	647x938x400 mm



A+



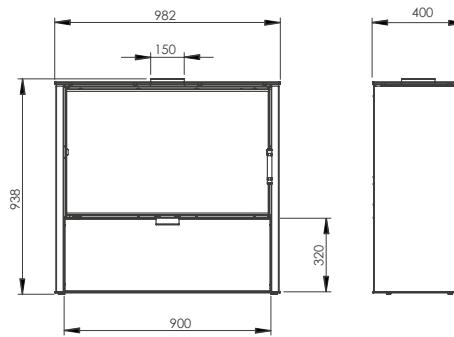
### Lupo L

freestanding stove  
freistehender Kaminofen  
автономная печь

	11,0 kW
	5,5 - 14,0 kW
	82%
	982x938x400 mm



A+

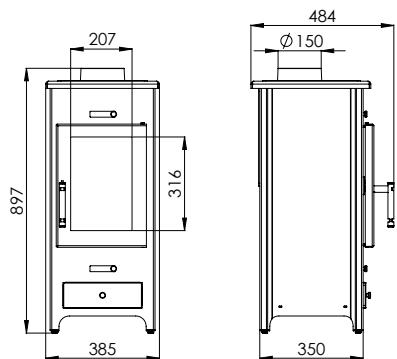


### Legno

freestanding stove  
freistehender Kaminofen  
автономная печь

	5,5 kW
	2,5 - 7,0 kW
	78 %
	385x897x350 mm

A+



# TECHNICAL DATA | TECHNISCHE DATEN

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### TRINITY

TRINITY	TRI54x54x53.G model Q	TRI80x35x53.G model C	TRI54x80x53.G model U
Nominal power [kW] Nennleistung [kW] Номинальная мощность [кВт]	10,0	12,0	12,0
Heating load range [kW] Heizlastbereich [kW] Диапазон тепловой нагрузки [кВт]	5,0-13,0	6,0-15,5	6,0-15,5
Thermal efficiency [%] Thermischer Wirkungsgrad [%] Тепловая эффективность [%]	77	78	78
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [г/м <sup>3</sup> ]	1,185	0,792	1,133
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [%] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [%] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [%]	0,0948	0,0633	0,0907
Dust emission [g/m <sup>3</sup> ] Staubemission [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия пыли [г/м <sup>3</sup> ]	0,035	0,035	0,038
Average fuel consumption [kg/h] Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch [kg/h] Средний расход топлива [кг/ч]	2,8	3,3	3,7
Recommended active area of outlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Abzugsgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на выходе [см <sup>2</sup> ]	700-800	840-960	840-960
Recommended active area of inlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Einlassgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на входе [см <sup>2</sup> ]	400-650	480-780	480-780
Dimensions of the glass [mm] Abmessungen des Glases [mm] Размеры стекла [мм]	540x540x530	800x350x530	540x800x530
External dimensions [mm] Außenmaße [mm] Внешние размеры [мм]	777x1853x855	1041x1871x670	777x1897x1115
Diameter of the flue [mm] Fuchs Durchmesser [mm] Диаметр дымосборника [мм]	200	200	200
Inlet diameter [mm] Zuluft-Durchmesser [мм] Диаметр воздухозаборника [мм]	150	150	125
Maximum log length [mm] Maximale Protokolllänge [мм] Максимальная длина поленьев [мм]	400	500	400
Weight of the insert [kg] Einsatzmasse [kg] Вес [кг]	320	324	384
Efficiency coefficient Effizienzfaktor Энергоэффективность	102,0	103,0	103,0
Energy class Energieverbrauchsklasse Энергетический класс	A	A	A

# ARDENTE 68x43

ARDENTE 68x43	ARD68x43.S	ARD68x43.G	ARD68x43.DSS	ARD68x43.DGS
Nominal power [kW] Nennleistung [kW] Номинальная мощность [кВт]	12,0	12,0	12,0	12,0
Heating load range [kW] Heizlastbereich [kW] Диапазон тепловой нагрузки [кВт]	6,0-15,5	6,0-15,5	6,0-15,5	6,0-15,5
Thermal efficiency [%] Thermischer Wirkungsgrad [%] Тепловая эффективность [%]	78	78	77	77
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [г/м <sup>3</sup> ]	0,979	0,979	0,856	0,856
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [%] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [%] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [%]	0,0783	0,0783	0,0685	0,0685
Dust emission [g/m <sup>3</sup> ] Staubemission [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия пыли [г/м <sup>3</sup> ]	0,029	0,029	0,034	0,034
Average fuel consumption [kg/h] Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch [kg/h] Средний расход топлива [кг/ч]	3,6	3,6	3,7	3,7
Recommended active area of outlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Abzugsgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на выходе [см <sup>2</sup> ]	840-960	840-960	840-960	840-960
Recommended active area of inlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Einlassgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на входе [см <sup>2</sup> ]	480-780	480-780	480-780	480-780
Dimensions of the glass [mm] Abmessungen des Glases [mm] Размеры стекла [мм]	680x430	680x430	680x430	680x430
External dimensions [mm] Außenmaße [mm] Внешние размеры [мм]	787x1464x589	972x1464x646	787x1464x630	972x1464x687
Diameter of the flue [mm] Fuchs Durchmesser [mm] Диаметр дымосборника [мм]	200	200	200	200
Inlet diameter [mm] Zuluft-Durchmesser [mm] Диаметр воздухозаборника [мм]	125	125	125	125
Maximum log length [mm] Maximale Protokollänge [мм] Максимальная длина поленьев [мм]	350	350	350	350
Weight of the insert [kg] Einsatzmasse [kg] Bec [кг]	251	301	242	294
Masking frame 4/4 Abdeckrahmen 4/4 Маскирующая рамка 4/4	FARD68x43.S-M01 FARD68x43.S-M03	FARD68x43.G-M01 FARD68x43.G-M03	FARD68x43.S-M01 FARD68x43.DS-M01 FARD68x43.S-M03 FARD68x43.DS-M03	FARD68x43.G-M01 FARD68x43.DS2-M01 FARD68x43.G-M03 FARD68x43.DS2-M03
Efficiency coefficient Effizienzfaktor Энергоэффективность	104,1	104,1	102,7	102,7
Energy class Energieverbrauchsklasse Энергетический класс	A	A	A	A

# ARDENTE 68x53

ARDENTE 68x53	ARD68x53.S	ARD68x53.G	ARD68x53.DSS	ARD68x53.DGS
Nominal power [kW] Nennleistung [kW] Номинальная мощность [кВт]	14,5	14,5	15,0	15,0
Heating load range [kW] Heizlastbereich [kW] Диапазон тепловой нагрузки [кВт]	7,0-19,0	7,0-19,0	7,5-19,5	7,5-19,5
Thermal efficiency [%] Thermischer Wirkungsgrad [%] Тепловая эффективность [%]	78	78	78	78
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [г/м <sup>3</sup> ]	0,941	0,941	0,72	0,72
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [%] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [%] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [%]	0,0753	0,0753	0,0576	0,0576
Dust emission [g/m <sup>3</sup> ] Staubemission [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия пыли [г/м <sup>3</sup> ]	0,031	0,031	0,035	0,035
Average fuel consumption [kg/h] Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch [kg/h] Средний расход топлива [кг/ч]	4,4	4,4	4,5	4,5
Recommended active area of outlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Abzugsgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на выходе [см <sup>2</sup> ]	1050-1200	1050-1200	1050-1200	1050-1200
Recommended active area of inlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Einlassgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на входе [см <sup>2</sup> ]	600-980	600-980	600-980	600-980
Dimensions of the glass [mm] Abmessungen des Glases [mm] Размеры стекла [мм]	680x530	680x530	680x530	680x530
External dimensions [mm] Außenmaße [mm] Внешние размеры [мм]	787x1564x599	972x1593x646	787x1564x646	972x1593x693
Diameter of the flue [mm] Fuchs Durchmesser [mm] Диаметр дымосборника [мм]	200	200	200	200
Inlet diameter [mm] Zuluft-Durchmesser [mm] Диаметр воздухозаборника [мм]	125	125	125	125
Maximum log length [mm] Maximale Protokollänge [мм] Максимальная длина поленьев [мм]	350	350	350	350
Weight of the insert [kg] Einsatzmasse [kg] Bес [кг]	270	327	256	313
Masking frame 4/4 Abdeckrahmen 4/4 Маскирующая рамка 4/4	FARD68x53.S-M01 FARD68x53.S-M03	FARD68x53.G-M01 FARD68x53.G-M03	FARD68x53.S-M01 FARD68x53.DS-M01 FARD68x53.S-M03 FARD68x53.DS-M03	FARD68x53.G-M01 FARD68x53.DS2-M01 FARD68x53.G-M03 FARD68x53.DS2-M03
Efficiency coefficient Effizienzfaktor Энергоэффективность	104,1	104,1	104,1	104,1
Energy class Energieverbrauchsklasse Энергетический класс	A	A	A	A

# ARDENTE 90x41

ARDENTE 90x41	ARD90x41.S	ARD90x41.G	ARD90x41.DSS	ARD90x41.DGS
Nominal power [kW] Nennleistung [kW] Номинальная мощность [кВт]	17,0	17,0	18,0	18,0
Heating load range [kW] Heizlastbereich [kW] Диапазон тепловой нагрузки [кВт]	8,5-22,0	8,5-22,0	9,0-23,0	9,0-23,0
Thermal efficiency [%] Thermischer Wirkungsgrad [%] Тепловая эффективность [%]	79	79	79	79
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [г/м <sup>3</sup> ]	0,903	0,903	0,584	0,584
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [%] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [%] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [%]	0,0723	0,0723	0,0467	0,0467
Dust emission [g/m <sup>3</sup> ] Staubemission [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия пыли [г/м <sup>3</sup> ]	0,034	0,034	0,035	0,035
Average fuel consumption [kg/h] Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch [kg/h] Средний расход топлива [кг/ч]	5,1	5,1	5,3	5,3
Recommended active area of outlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Abzugsgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на выходе [см <sup>2</sup> ]	1190-1360	1190-1360	1260-1440	1260-1440
Recommended active area of inlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Einlassgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на входе [см <sup>2</sup> ]	680-1100	680-1100	720-1170	720-1170
Dimensions of the glass [mm] Abmessungen des Glases [mm] Размеры стекла [мм]	900x410	900x410	900x410	900x410
External dimensions [mm] Außenmaße [mm] Внешние размеры [мм]	1007x1554x597	1192x1554x647	1007x1554x645	1192x1554x694
Diameter of the flue [mm] Fuchs Durchmesser [mm] Диаметр дымосборника [мм]	200	200	200	200
Inlet diameter [mm] Zuluft-Durchmesser [mm] Диаметр воздухозаборника [мм]	125	125	125	125
Maximum log length [mm] Maximale Protokollänge [мм] Максимальная длина поленьев [мм]	500	500	500	500
Weight of the insert [kg] Einsatzmasse [kg] Bес [кг]	307	363	294	350
Masking frame 4/4 Abdeckrahmen 4/4 Маскирующая рамка 4/4	FARD90x41S-M01 FARD90x41S-M03	FARD90x41G-M01 FARD90x41G-M03	FARD90x41S-M01 FARD90x41DS-M01 FARD90x41S-M03 FARD90x41DS-M03	FARD90x41G-M01 FARD90x41DS2-M01 FARD90x41G-M03 FARD90x41DS2-M03
Efficiency coefficient Effizienzfaktor Энергоэффективность	105,6	105,6	105,6	105,6
Energy class Energieverbrauchsklasse Энергетический класс	A	A	A	A

# ARDENTE 105x43 / 120x43

ARDENTE 105x43 / 120x43	ARD105x43.G	ARD105x43.DGS	ARD120x43.G	ARD120x43.DGS
Nominal power [kW] Nennleistung [kW] Номинальная мощность [кВт]	19,0	20,0	22,0	22,0
Heating load range [kW] Heizlastbereich [kW] Диапазон тепловой нагрузки [кВт]	9,5-24,5	10,0-26,0	11,0-28,5	11,0-28,5
Thermal efficiency [%] Thermischer Wirkungsgrad [%] Тепловая эффективность [%]	75,5	78	79	76,5
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [г/м <sup>3</sup> ]	1,217	0,508	0,827	0,431
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [%] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [%] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [%]	0,0973	0,0406	0,0662	0,0345
Dust emission [g/m <sup>3</sup> ] Staubemission [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия пыли [г/м <sup>3</sup> ]	0,035	0,036	0,038	0,036
Average fuel consumption [kg/h] Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch [kg/h] Средний расход топлива [кг/ч]	5,9	6	6,5	6,8
Recommended active area of outlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Abzugsgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на выходе [см <sup>2</sup> ]	1330-1520	1400-1600	1540-1760	1540-1760
Recommended active area of inlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Einlassgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на входе [см <sup>2</sup> ]	760-1240	800-1300	880-1430	880-1430
Dimensions of the glass [mm] Abmessungen des Glases [mm] Размеры стекла [мм]	1050x430	1050x430	1200x430	1200x430
External dimensions [mm] Außenmaße [mm] Внешние размеры [мм]	1324x1604x660	1324x1604x708	1474x1604x662	1474x1604x708
Diameter of the flue [mm] Fuchs Durchmesser [mm] Диаметр дымосборника [мм]	200	200	200	200
Inlet diameter [mm] Zuluft-Durchmesser [mm] Диаметр воздухозаборника [мм]	125	125	125	125
Maximum log length [mm] Maximale Protokollänge [мм] Максимальная длина поленьев [мм]	500	500	500	500
Weight of the insert [kg] Einsatzmasse [kg] Bec [кг]	409	395	435	421
Masking frame 4/4 Abdeckrahmen 4/4 Маскирующая рамка 4/4	FARD105x43G-M01 FARD105x43DS-M03	FARD105x43G-M01 FARD105x43DS2-M01 FARD105x43G-M03 FARD105x43DS-M03	FARD120x43G-M01 FARD120x43DS2-M01 FARD120x43G-M03 FARD120x43DS-M03	FARD120x43G-M01 FARD120x43DS2-M01 FARD120x43G-M03 FARD120x43DS-M03
Efficiency coefficient Effizienzfaktor Энергоэффективность	100,5	104,1	105,6	101,9
Energy class Energieverbrauchsklasse Энергетический класс	A	A	A	A

# ALBERO 9

ALBERO 9	AL9S.H	AL9S.V	AL9G.H	AL9G.V	AL9L.H/R.H	AL9LG.H/RG.H
Nominal power [kW] Nennleistung [kW] Номинальная мощность [кВт]	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0
Heating load range [kW] Heizlastbereich [kW] Диапазон тепловой нагрузки [кВт]	4,5-12,0	4,5-12,0	4,5-12,0	4,5-12,0	4,5-12,0	4,5-12,0
Thermal efficiency [%] Thermischer Wirkungsgrad [%] Тепловая эффективность [%]	78	78	78	78	78	78
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [г/м <sup>3</sup> ]	0,818	1,029	0,818	1,029	0,818	0,818
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [%] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [%] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [%]	0,0654	0,082	0,0654	0,082	0,0654	0,0654
Dust emission [g/m <sup>3</sup> ] Staubemission [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия пыли [г/м <sup>3</sup> ]	0,036	0,030	0,036	0,030	0,036	0,036
Average fuel consumption [kg/h] Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch [kg/h] Средний расход топлива [кг/ч]	3	3	3	3	3	3
Recommended active area of outlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Abzugsgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на выходе [см <sup>2</sup> ]	630-720	630-720	630-720	630-720	630-720	630-720
Recommended active area of inlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Einlassgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на входе [см <sup>2</sup> ]	360-590	360-590	360-590	360-590	360-590	360-590
Dimensions of the glass [mm] Abmessungen des Glases [mm] Размеры стекла [мм]	545x390	390x545	545x390	545x390	545x390x325	545x390x325
External dimensions [mm] Außenmaße [mm] Внешние размеры [мм]	642x1009x448	487x1164x446	848x1206x520	693x1461x520	636x1009x443	769x1206x605
Diameter of the flue [mm] Fuchs Durchmesser [mm] Диаметр дымосборника [мм]	180	180	180	180	180	180
Inlet diameter [mm] Zuluft-Durchmesser [mm] Диаметр воздухозаборника [мм]	125	125	125	125	125	125
Maximum log length [mm] Maximale Protokollänge [мм] Максимальная длина поленьев [мм]	350	300	350	300	350	350
Weight of the insert [kg] Einsatzmasse [kg] Вес [кг]	112	110	160	162	112	164
Masking frame 4/4 Abdeckrahmen 4/4 Маскирующая рамка 4/4	FAL9S.H-M01 FAL9S.H-M03	FAL9S.V-M01 FAL9S.V-M03	FAL9G.H-M01 FAL9G.H-M03	FAL9G.V-M01 FAL9G.V-M03	FAL9L.H-M01 FAL9R.H-M01 FAL9L.H-M03 FAL9R.H-M03	FAL9LG.H-M01 FAL9RG.H-M01 FAL9LG.H-M03 FAL9RG.H-M03
Efficiency coefficient Effizienzfaktor Энергоэффективность	104,1	104,1	104,1	104,1	104,1	104,1
Energy class Energieverbrauchsklasse Энергетический класс	A	A	A	A	A	A

# ALBERO 11

ALBERO 11	AL11S.H	AL11S.V	AL11G.H	AL11G.V	AL11L.H/R.H	AL11LG.H/RG.H
Nominal power [kW] Nennleistung [kW] Номинальная мощность [кВт]	11,0	11,0	11,0	11,0	11,0	11,0
Heating load range [kW] Heizlastbereich [kW] Диапазон тепловой нагрузки [кВт]	5,5-14,0	5,5-14,0	5,5-14,0	5,5-14,0	5,5-14,0	5,5-14,0
Thermal efficiency [%] Thermischer Wirkungsgrad [%] Тепловая эффективность [%]	83	84	83	84	83	83
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [г/м <sup>3</sup> ]	1,243	1,205	1,243	1,205	1,243	1,243
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [%] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [%] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [%]	0,0994	0,0964	0,0994	0,0964	0,0994	0,0994
Dust emission [g/m <sup>3</sup> ] Staubemission [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия пыли [г/м <sup>3</sup> ]	0,038	0,031	0,038	0,031	0,038	0,031
Average fuel consumption [kg/h] Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch [kg/h] Средний расход топлива [кг/ч]	3	3	3	3	3	3
Recommended active area of outlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Abzugsgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на выходе [см <sup>2</sup> ]	770-880	770-880	770-880	770-880	770-880	770-880
Recommended active area of inlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Einlassgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на входе [см <sup>2</sup> ]	440-720	440-720	440-720	440-720	440-720	440-720
Dimensions of the glass [mm] Abmessungen des Glases [mm] Размеры стекла [мм]	590x430	430x590	590x430	590x430	590x430x375	590x430x375
External dimensions [mm] Außenmaße [mm] Внешние размеры [мм]	687x1064x506	527x1209x511	893x1231x580	733x1551x585	679x1064x510	814x1231x655
Diameter of the flue [mm] Fuchs Durchmesser [mm] Диаметр дымосборника [мм]	200	200	200	200	200	200
Inlet diameter [mm] Zuluft-Durchmesser [mm] Диаметр воздухозаборника [мм]	125	125	125	125	125	125
Maximum log length [mm] Maximale Protokollänge [мм] Максимальная длина поленьев [мм]	350	300	350	300	350	350
Weight of the insert [kg] Einsatzmasse [kg] Вес [кг]	132	127	184	183	132	183
Masking frame 4/4 Abdeckrahmen 4/4 Маскирующая рамка 4/4	FAL11S.H-M01 FAL11S.H-M03	FAL11S.V-M01 FAL11S.V-M03	FAL11G.H-M01 FAL11G.H-M03	FAL11G.V-M01 FAL11G.V-M03	FAL11L.H-M01 FAL11R.H-M01 FAL11L.H-M03 FAL11R.H-M03	FAL11LG.H-M01 FAL11RG.H-M01 FAL11LG.H-M03 FAL11RG.H-M03
Efficiency coefficient Effizienzfaktor Энергоэффективность	111,4	112,8	111,4	112,8	111,4	111,4
Energy class Energieverbrauchsklasse Энергетический класс	A <sup>+</sup>	A <sup>+</sup>				

# ALBERO 14

ALBERO 14	AL14S.H	AL14S.V	AL14G.H	AL14L.H/R.H	AL14LG.H/RG.H
Nominal power [kW] Nennleistung [kW] Номинальная мощность [кВт]	14,0	14,0	14,0	14,0	14,0
Heating load range [kW] Heizlastbereich [kW] Диапазон тепловой нагрузки [кВт]	7,0-18,0	7,0-18,0	7,0-18,0	7,0-18,0	7,0-18,0
Thermal efficiency [%] Thermischer Wirkungsgrad [%] Тепловая эффективность [%]	83	84	83	83	83
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [г/м <sup>3</sup> ]	0,845	1,2	0,845	0,845	0,845
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [%] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [%] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [%]	0,0676	0,0961	0,0676	0,0676	0,0676
Dust emission [g/m <sup>3</sup> ] Staubemission [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия пыли [г/м <sup>3</sup> ]	0,032	0,038	0,032	0,032	0,032
Average fuel consumption [kg/h] Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch [kg/h] Средний расход топлива [кг/ч]	4	4	4	4	4
Recommended active area of outlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Abzugsgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на выходе [см <sup>2</sup> ]	980-1120	980-1120	980-1120	980-1120	980-1120
Recommended active area of inlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Einlassgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на входе [см <sup>2</sup> ]	560-910	560-910	560-910	560-910	560-910
Dimensions of the glass [mm] Abmessungen des Glases [mm] Размеры стекла [мм]	680x430	680x430	680x430	680x430x375	680x430x375
External dimensions [mm] Außenmaße [mm] Внешние размеры [мм]	777x1065x501	527x1549x511	983x1231x575	769x1065x510	904x1231x655
Diameter of the flue [mm] Fuchs Durchmesser [mm] Диаметр дымосборника [мм]	200	200	200	200	200
Inlet diameter [mm] Zuluft-Durchmesser [mm] Диаметр воздухозаборника [мм]	125	125	125	125	125
Maximum log length [mm] Maximale Protokollänge [mm] Максимальная длина поленьев [мм]	500	500	500	500	500
Weight of the insert [kg] Einsatzmasse [kg] Вес [кг]	150	150	200	153	215
Masking frame 4/4 Abdeckrahmen 4/4 Маскирующая рамка 4/4	FAL14S.H-M01 FAL14S.H-M03	FAL14S.V-M01 FAL14S.V-M03	FAL14G.H-M01 FAL14G.H-M03	FAL11L.H-M01 FAL11R.H-M01 FAL11L.H-M03 FAL11R.H-M03	FAL11LG.H-M01 FAL11RG.H-M01 FAL11LG.H-M03 FAL11RG.H-M03
Efficiency coefficient Effizienzfaktor Энергоэффективность	111,4	111,4	111,4	111,4	111,4
Energy class Energieverbrauchsklasse Энергетический класс	A <sup>+</sup>	A <sup>+</sup>	A <sup>+</sup>	A <sup>+</sup>	A <sup>+</sup>

# ALBERO 16

ALBERO 16	AL16S.H	AL16G.H	AL16L.H/R.H	AL16LG.H/RG.H
Nominal power [kW] Nennleistung [kW] Номинальная мощность [кВт]	16,0	16,0	16,0	16,0
Heating load range [kW] Heizlastbereich [kW] Диапазон тепловой нагрузки [кВт]	8,0-20,0	8,0-20,0	8,0-20,0	8,0-20,0
Thermal efficiency [%] Thermischer Wirkungsgrad [%] Тепловая эффективность [%]	80	80	80	80
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [г/м <sup>3</sup> ]	0,786	0,786	0,786	0,786
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [%] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [%] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [%]	0,0629	0,0629	0,0629	0,0629
Dust emission [g/m <sup>3</sup> ] Staubemission [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия пыли [г/м <sup>3</sup> ]	0,033	0,033	0,033	0,033
Average fuel consumption [kg/h] Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch [kg/h] Средний расход топлива [кг/ч]	5	5	5	5
Recommended active area of outlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Abzugsgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на выходе [см <sup>2</sup> ]	1120-1280	1120-1280	1120-1280	1120-1280
Recommended active area of inlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Einlassgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на входе [см <sup>2</sup> ]	640-1040	640-1040	640-1040	640-1040
Dimensions of the glass [mm] Abmessungen des Glases [mm] Размеры стекла [мм]	680x530	680x530	680x530x375	680x530x375
External dimensions [mm] Außenmaße [mm] Внешние размеры [мм]	777x1165x512	983x1431x575	769x1165x510	904x1431x655
Diameter of the flue [mm] Fuchs Durchmesser [mm] Диаметр дымосборника [мм]	200	200	200	200
Inlet diameter [mm] Zuluft-Durchmesser [mm] Диаметр воздухозаборника [мм]	125	125	125	125
Maximum log length [mm] Maximale Protokollänge [мм] Максимальная длина поленьев [мм]	500	500	500	500
Weight of the insert [kg] Einsatzmasse [kg] Вес [кг]	162	228	157	217
Masking frame 4/4 Abdeckrahmen 4/4 Маскирующая рамка 4/4	FAL16S.H-M01 FAL16S.H-M03	FAL16G.H-M01 FAL16G.H-M03	FAL16L.H-M01 FAL16R.H-M01 FAL16L.H-M03 FAL16R.H-M03	FAL16LG.H-M01 FAL16RG.H-M01 FAL16LG.H-M03 FAL16RG.H-M03
Efficiency coefficient Effizienzfaktor Энергоэффективность	107,0	107,0	107,0	107,0
Energy class Energieverbrauchsklasse Энергетический класс	A <sup>+</sup>	A <sup>+</sup>	A <sup>+</sup>	A <sup>+</sup>

# ALBERO 19 i 25

ALBERO 19	AL19S.H	AL19G.H	AL19L.H/R.H	AL19LG.H/RG.H	AL120x43G.H
Nominal power [kW] Nennleistung [kW] Номинальная мощность [кВт]	19,0	19,0	19,0	19,0	25,0
Heating load range [kW] Heizlastbereich [kW] Диапазон тепловой нагрузки [кВт]	9,5-24,0	9,5-24,0	9,5-24,0	9,5-24,0	12,5-32,5
Thermal efficiency [%] Thermischer Wirkungsgrad [%] Тепловая эффективность [%]	81	81	81	81	80
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [г/м <sup>3</sup> ]	1,200	1,200	1,200	1,200	1,215
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [%] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [%] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [%]	0,096	0,096	0,096	0,096	0,0972
Dust emission [g/m <sup>3</sup> ] Staubemission [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия пыли [г/м <sup>3</sup> ]	0,029	0,029	0,029	0,029	0,028
Average fuel consumption [kg/h] Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch [kg/h] Средний расход топлива [кг/ч]	6	6	6	6	8
Recommended active area of outlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Abzugsgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на выходе [см <sup>2</sup> ]	1330-1520	1330-1520	1330-1520	1330-1520	1750-2000
Recommended active area of inlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Einlassgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на входе [см <sup>2</sup> ]	760-1240	760-1240	760-1240	760-1240	1000-1630
Dimensions of the glass [mm] Abmessungen des Glases [mm] Размеры стекла [мм]	900x415	900x415	900x415x375	900x415x375	1200x430
External dimensions [mm] Außenmaße [mm] Внешние размеры [мм]	997x1324x512	1203x1324x590	989x1324x510	1124x1324x655	1503x1760x690
Diameter of the flue [mm] Fuchs Durchmesser [mm] Диаметр дымосборника [мм]	220	220	220	220	250
Inlet diameter [mm] Zuluft-Durchmesser [мм] Диаметр воздухозаборника [мм]	150	150	150	150	150
Maximum log length [mm] Maximale Protokollänge [мм] Максимальная длина поленьев [мм]	500	500	500	500	800
Weight of the insert [kg] Einsatzmasse [kg] Вес [кг]	183	262	206	275	431
Masking frame 4/4 Abdeckrahmen 4/4 Маскирующая рамка 4/4	FAL19S.H-M01 FAL19S.H-M03	FAL19G.H-M01 FAL19G.H-M03	FAL16L.H-M01 FAL16R.H-M01 FAL16L.H-M03 FAL16R.H-M03	FAL19LG.H-M01 FAL19RG.H-M01 FAL19LG.H-M03 FAL19RG.H-M03	-
Efficiency coefficient Effizienzfaktor Энергоэффективность	108,5	108,5	108,5	108,5	107,0
Energy class Energieverbrauchsklasse Энергетический класс	A <sup>+</sup>	A <sup>+</sup>	A <sup>+</sup>	A <sup>+</sup>	A <sup>+</sup>

# HST 54x39

HST54x39	HST54x39.S	HST54x39.G	HST54x39.L/R	HST54x39.LG/RG
Nominal power [kW] Nennleistung [kW] Номинальная мощность [кВт]	5,9	11,2	5,9	11,2
Heating load range [kW] Heizlastbereich [kW] Диапазон тепловой нагрузки [кВт]	3,0-8,0	5,5-14,0	3,0-8,0	5,5-14,0
Thermal efficiency [%] Thermischer Wirkungsgrad [%] Тепловая эффективность [%]	76	75	76	75
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [г/м <sup>3</sup> ]	0,480	0,507	0,480	0,507
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [%] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [%] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [%]	0,0384	0,0405	0,0384	0,0405
Dust emission [g/m <sup>3</sup> ] Staubemission [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия пыли [г/м <sup>3</sup> ]	0,038	0,037	0,038	0,037
Average fuel consumption [kg/h] Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch [kg/h] Средний расход топлива [кг/ч]	1,8	3,3	1,8	3,3
Recommended active area of outlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Abzugsgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на выходе [см <sup>2</sup> ]	420-480	770-880	420-480	770-880
Recommended active area of inlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Einlassgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на входе [см <sup>2</sup> ]	240-390	440-720	240-390	440-720
Dimensions of the glass [mm] Abmessungen des Glases [mm] Размеры стекла [мм]	540x390	540x390	540x390x295	540x390x295
External dimensions [mm] Außenmaße [мм] Внешние размеры [мм]	656x1273x419	837x1273x418	636x1273x442	769x1273x514
Diameter of the flue [mm] Fuchs Durchmesser [мм] Диаметр дымосборника [мм]	160	160	160	160
Inlet diameter [mm] Zuluft-Durchmesser [мм] Диаметр воздухозаборника [мм]	125	125	125	125
Maximum log length [mm] Maximale Protokollänge [мм] Максимальная длина поленьев [мм]	300	300	300	300
Weight of the insert [kg] Einsatzmasse [kg] Bес [кг]	150	193	142	195
Masking frame 4/4 Abdeckrahmen 4/4 Маскирующая рамка 4/4	FHST54x39S-M01 FHST54x39S-M03	FHST54x39G-M01 FHST54x39G-M03	FHST54x39RL-M01 FHST54x39RL-M03	FHST54x39RG-M01 FHST54x39LG-M01 FHST54x39RG-M03 FHST54x39LG-M03
Efficiency coefficient Effizienzfaktor Энергоэффективность	101,2	99,8	101,2	99,8
Energy class Energieverbrauchsklasse Энергетический класс	A	A	A	A

# HST 59x43

HST59x43	HST59x43.S	HST59x43.G	HST59x43.L/R	HST59x43.LG/RG
Nominal power [kW] Nennleistung [kW] Номинальная мощность [кВт]	7,6	12,2	7,6	12,2
Heating load range [kW] Heizlastbereich [kW] Диапазон тепловой нагрузки [кВт]	4,0-10,0	6,0-16,0	4,0-10,0	6,0-16,0
Thermal efficiency [%] Thermischer Wirkungsgrad [%] Тепловая эффективность [%]	77	77	77	77
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [г/м <sup>3</sup> ]	0,719	0,716	0,719	0,716
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [%] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [%] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [%]	0,0575	0,0573	0,0575	0,0573
Dust emission [g/m <sup>3</sup> ] Staubemission [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия пыли [г/м <sup>3</sup> ]	0,036	0,038	0,036	0,038
Average fuel consumption [kg/h] Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch [kg/h] Средний расход топлива [кг/ч]	2,3	3,5	2,3	3,5
Recommended active area of outlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Abzugsgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на выходе [см <sup>2</sup> ]	560-640	840-960	560-640	840-960
Recommended active area of inlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Einlassgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на входе [см <sup>2</sup> ]	320-520	480-780	320-520	480-780
Dimensions of the glass [mm] Abmessungen des Glases [mm] Размеры стекла [мм]	590x430	590x430	590x430x295	590x430x295
External dimensions [mm] Außenmaße [мм] Внешние размеры [мм]	701x1313x419	882x1313x420	678x1313x442	814x1313x514
Diameter of the flue [mm] Fuchs Durchmesser [мм] Диаметр дымосборника [мм]	160	160	160	160
Inlet diameter [mm] Zuluft-Durchmesser [мм] Диаметр воздухозаборника [мм]	125	125	125	125
Maximum log length [mm] Maximale Protokollänge [мм] Максимальная длина поленьев [мм]	330	330	330	330
Weight of the insert [kg] Einsatzmasse [kg] Вес [кг]	165	210	155	205
Masking frame 4/4 Abdeckrahmen 4/4 Маскирующая рамка 4/4	FHST59x43S-M01 FHST59x43S-M03	FHST59x43G-M01 FHST59x43G-M03	FHST59x43RL-M01 FHST59x43RL-M03	FHST59x43RG-M01 FHST59x43LG-M01 FHST59x43RG-M03 FHST59x43LG-M03
Efficiency coefficient Effizienzfaktor Энергоэффективность	102,7	102,7	102,7	102,7
Energy class Energieverbrauchsklasse Энергетический класс	A	A	A	A

# HST 68x43

HST68x43	HST68x43.S	HST68x43.G	HST68x43.L/R	HST68x43.LG/RG
Nominal power [kW] Nennleistung [kW] Номинальная мощность [кВт]	9,3	13,2	9,3	13,2
Heating load range [kW] Heizlastbereich [kW] Диапазон тепловой нагрузки [кВт]	4,5-12,0	6,5-17,0	4,5-12,0	6,5-17,0
Thermal efficiency [%] Thermischer Wirkungsgrad [%] Тепловая эффективность [%]	78	79	78	79
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [г/м <sup>3</sup> ]	0,957	0,925	0,957	0,925
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [%] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [%] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [%]	0,0765	0,074	0,0765	0,074
Dust emission [g/m <sup>3</sup> ] Staubemission [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия пыли [г/м <sup>3</sup> ]	0,033	0,038	0,033	0,038
Average fuel consumption [kg/h] Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch [kg/h] Средний расход топлива [кг/ч]	2,8	3,7	2,8	3,7
Recommended active area of outlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Abzugsgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на выходе [см <sup>2</sup> ]	630-720	910-1040	630-720	910-1040
Recommended active area of inlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Einlassgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на входе [см <sup>2</sup> ]	360-590	520-850	360-590	520-850
Dimensions of the glass [mm] Abmessungen des Glases [mm] Размеры стекла [мм]	680x430	680x430	680x430x295	680x430x295
External dimensions [mm] Außenmaße [mm] Внешние размеры [мм]	791x1313x419	972x1313x420	768x1313x442	904x1313x514
Diameter of the flue [mm] Fuchs Durchmesser [mm] Диаметр дымосборника [мм]	160	160	160	160
Inlet diameter [mm] Zuluft-Durchmesser [мм] Диаметр воздухозаборника [мм]	125	125	125	125
Maximum log length [mm] Maximale Protokollänge [мм] Максимальная длина поленьев [мм]	350	350	350	350
Weight of the insert [kg] Einsatzmasse [kg] Bес [кг]	180	228	170	225
Masking frame 4/4 Abdeckrahmen 4/4 Маскирующая рамка 4/4	FHST68x43S-M01 FHST68x43S-M03	FHST68x43G-M01 FHST68x43G-M03	FHST68x43RL-M01 FHST68x43RL-M03	FHST68x43RG-M01 FHST68x43LG-M01 FHST68x43RG-M03 FHST68x43LG-M03
Efficiency coefficient Effizienzfaktor Энергоэффективность	104,1	104,1	105,6	105,6
Energy class Energieverbrauchsklasse Энергетический класс	A	A	A	A

# STMA

STMA	STMA54x39.S	STMA54x39.L/R	STMA59x43.S	STMA59x43.L/R	STMA68x43.S	STMA68x43.L/R
Nominal power [kW] Nennleistung [kW] Номинальная мощность [кВт]	9,0	7,5	11,0	9,0	12,5	11,0
Heating load range [kW] Heizlastbereich [kW] Диапазон тепловой нагрузки [кВт]	4,5-11,5	3,5-9,5	5,0-13,5	4,5-11,5	6,0-16,0	5,5-14,0
Thermal efficiency [%] Thermischer Wirkungsgrad [%] Тепловая эффективность [%]	80,5	78	78,5	76,5	76,5	75,5
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [г/м <sup>3</sup> ]	0,717	0,931	0,825	0,902	0,932	0,873
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [%] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [%] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [%]	0,0573	0,0744	0,0660	0,0721	0,0746	0,0698
Dust emission [g/m <sup>3</sup> ] Staubemission [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия пыли [г/м <sup>3</sup> ]	0,026	0,034	0,030	0,036	0,033	0,037
Average fuel consumption [kg/h] Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch [kg/h] Средний расход топлива [кг/ч]	2,7	2,4	3,3	3,0	3,9	3,5
Recommended active area of outlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Abzugsgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на выходе [см <sup>2</sup> ]	630-720	490-560	770-880	630-720	910-1040	770-880
Recommended active area of inlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Einlassgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на входе [см <sup>2</sup> ]	360-590	280-460	440-720	360-590	520-850	440-720
Dimensions of the glass [mm] Abmessungen des Glases [mm] Размеры стекла [мм]	540x390	540x390x347	590x430	590x430x347	680x430	680x430x347
External dimensions [mm] Außenmaße [mm] Внешние размеры [мм]	662x863x480	617x863x480	707x903x480	662x903x480	797x903x480	752x903x480
Diameter of the flue [mm] Fuchs Durchmesser [mm] Диаметр дымосборника [мм]	180	180	180	180	180	180
Inlet diameter [mm] Zuluft-Durchmesser [mm] Диаметр воздухозаборника [мм]	125	125	125	125	125	125
Maximum log length [mm] Maximale Protokollänge [мм] Максимальная длина поленьев [мм]	300	300	330	330	350	350
Weight of the insert [kg] Einsatzmasse [kg] Вес [кг]	100	90	111	99	119	109
Masking frame 4/4 Abdeckrahmen 4/4 Маскирующая рамка 4/4	FHST54x39S-M01 FHST54x39S-M03	FSTMA54x39RL-M01 FSTMA54x39RL-M03	FHST59x43S-M01 FHST59x43S-M03	FSTMA59x43RL-M01 FSTMA59x43RL-M03	FHST68x43S-M01 FHST68x43S-M03	FSTMA68x43RL-M01 FSTMA68x43RL-M03
Efficiency coefficient Effizienzfaktor Энергоэффективность	107,7	104,1	104,8	101,9	101,9	100,5
Energy class Energieverbrauchsklasse Энергетический класс	A <sup>+</sup>	A	A	A	A	A

# CUBO

CUBO	CUBO 700	CUBO 800
Nominal power [kW] Nennleistung [kW] Номинальная мощность [кВт]	8,0	8,0
Heating load range [kW] Heizlastbereich [kW] Диапазон тепловой нагрузки [кВт]	4,0-10,0	4,0-10,0
Thermal efficiency [%] Thermischer Wirkungsgrad [%] Тепловая эффективность [%]	85,0	85,0
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [г/м <sup>3</sup> ]	0,891	1,206
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [%] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [%] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [%]	0,0713	0,0965
Dust emission [g/m <sup>3</sup> ] Staubemission [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия пыли [г/м <sup>3</sup> ]	0,023	0,025
Average fuel consumption [kg/h] Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch [kg/h] Средний расход топлива [кг/ч]	2,4	2,2
Dimensions of the glass [mm] Abmessungen des Glases [mm] Размеры стекла [мм]	640x481	740x481
External dimensions [mm] Außenmaße [mm] Внешние размеры [мм]	700x540x470	800x540x470
Diameter of the flue [mm] Fuchs Durchmesser [mm] Диаметр дымосборника [мм]	150	150
Inlet diameter [mm] Zuluft-Durchmesser [mm] Диаметр воздухозаборника [мм]	100	100
Maximum log length [mm] Maximale Protokolllänge [mm] Максимальная длина поленьев [мм]	350	400
Weight of the insert [kg] Einsatzmasse [kg] Бес [кг]	114	127
Exhaust gas temperature [°C] Abgastemperatur [°C] Температура выхлопных газов [°C]	170	158
Masking frame 4/4 Abdeckrahmen 4/4 Маскирующая рамка 4/4	CU700	CU800
Efficiency coefficient Effizienzfaktor Энергоэффективность	113,2	113,2
Energy class Energieverbrauchsklasse Энергетический класс	A <sup>+</sup>	A <sup>+</sup>

# AQUASYSTEM 59x43

ALAQS59x43	ALAQS59x43.S	ALAQS59x43.G	ALAQS59x43.L/R	ALAQS59x43.LG/RG
Nominal power [kW] Nennleistung [kW] Номинальная мощность [кВт]	13,5	13,5	13,5	13,5
Heating load range [kW] Heizlastbereich [kW] Диапазон тепловой нагрузки [кВт]	6,5-17,5	6,5-17,5	6,5-17,5	6,5-17,5
Thermal power of the water circuit [kW] Wärmeleistung der Wasserführung [kW] Тепловая мощность водяного контура [кВт]	5,4	4,6	5,4	4,6
Thermal efficiency [%] Thermischer Wirkungsgrad [%] Тепловая эффективность [%]	83	82	83	82
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [г/м <sup>3</sup> ]	0,830	0,997	0,830	0,997
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [%] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [%] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [%]	0,0664	0,0798	0,0664	0,0798
Dust emission [g/m <sup>3</sup> ] Staubemission [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия пыли [г/м <sup>3</sup> ]	0,027	0,038	0,027	0,038
Average fuel consumption [kg/h] Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch [kg/h] Средний расход топлива [кг/ч]	3,8	3,8	3,8	3,8
Recommended active area of outlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Abzugsgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на выходе [см <sup>2</sup> ]	980-1120	980-1120	980-1120	980-1120
Recommended active area of inlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Einlassgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на входе [см <sup>2</sup> ]	560-910	560-910	560-910	560-910
Dimensions of the glass [mm] Abmessungen des Glases [mm] Размеры стекла [мм]	590x430	590x430	590x430x375	590x430x375
External dimensions [mm] Außenmaße [mm] Внешние размеры [мм]	675x1330x495	893x1330x567	679x1330x523	814x1330x655
Diameter of the flue [mm] Fuchs Durchmesser [mm] Диаметр дымосборника [мм]	200	200	200	200
Inlet diameter [mm] Zuluft-Durchmesser [mm] Диаметр воздухозаборника [мм]	125	125	125	125
Maximum log length [mm] Maximale Protokollänge [мм] Максимальная длина поленьев [мм]	350	350	350	350
Weight of the insert [kg] Einsatzmasse [kg] Вес [кг]	172	222	164	217
Capacity of the heater [dm <sup>3</sup> ] Anwärmervolumen [dm <sup>3</sup> ] Объем водяной рубашки [дм <sup>3</sup> ]	38	38	32	32
Masking frame 4/4 Abdeckrahmen 4/4 Маскирующая рамка 4/4	FAL11S.H-M01 FAL11S.H-M03	FAL11G.H-M01 FAL11G.H-M03	FAL11R.H-M01 FAL11L.H-M01 FAL11R.H-M03 FAL11L.H-M03	FAL11RG.H-M01 FAL11LG.H-M01 FAL11RG.H-M03 FAL11LG.H-M03
Efficiency coefficient Effizienzfaktor Энергоэффективность	111,4	109,9	111,4	109,9
Energy class Energieverbrauchsklasse Энергетический класс	A <sup>+</sup>	A <sup>+</sup>	A <sup>+</sup>	A <sup>+</sup>

# AQUASYSTEM 68x43

ALAQS68x43	ALAQS68x43.S	ALAQS68x43.G	ALAQS68x43.L/R	ALAQS68x43.LG/RG
Nominal power [kW] Nennleistung [kW] Номинальная мощность [кВт]	16,0	16,0	16,0	16,0
Heating load range [kW] Heizlastbereich [kW] Диапазон тепловой нагрузки [кВт]	8,0-21,0	8,0-21,0	8,0-21,0	8,0-21,0
Thermal power of the water circuit [kW] Wärmeleistung der Wasserführung [kW] Тепловая мощность водяного контура [кВт]	7,2	5,7	7,2	5,7
Thermal efficiency [%] Thermischer Wirkungsgrad [%] Тепловая эффективность [%]	84	82	84	82
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [г/м <sup>3</sup> ]	0,641	0,977	0,641	0,977
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [%] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [%] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [%]	0,0513	0,0781	0,0513	0,0781
Dust emission [g/m <sup>3</sup> ] Staubemission [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия пыли [г/м <sup>3</sup> ]	0,015	0,039	0,015	0,039
Average fuel consumption [kg/h] Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch [kg/h] Средний расход топлива [кг/ч]	4,5	4,5	4,5	4,5
Recommended active area of outlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Abzugsgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на выходе [см <sup>2</sup> ]	1120-1280	1120-1280	1120-1280	1120-1280
Recommended active area of inlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Einlassgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на входе [см <sup>2</sup> ]	640-1040	640-1040	640-1040	640-1040
Dimensions of the glass [mm] Abmessungen des Glases [mm] Размеры стекла [мм]	680x430	680x430	680x430x375	680x430x375
External dimensions [mm] Außenmaße [mm] Внешние размеры [мм]	765x1330x489	983x1330x562	769x1330x523	904x1330x655
Diameter of the flue [mm] Fuchs Durchmesser [mm] Диаметр дымосборника [мм]	200	200	200	200
Inlet diameter [mm] Zuluft-Durchmesser [mm] Диаметр воздухозаборника [мм]	125	125	125	125
Maximum log length [mm] Maximale Protokollänge [мм] Максимальная длина поленьев [мм]	500	500	500	500
Weight of the insert [kg] Einsatzmasse [kg] Вес [кг]	193	246	185	240
Capacity of the heater [dm <sup>3</sup> ] Anwärmervolumen [dm <sup>3</sup> ] Объем водяной рубашки [дм <sup>3</sup> ]	45	45	38	38
Masking frame 4/4 Abdeckrahmen 4/4 Маскирующая рамка 4/4	FAL14S.H-M01 FAL14S.H-M03	FAL14G.H-M01 FAL14G.H-M03	FAL11R.H-M01 FAL11L.H-M01 FAL11R.H-M03 FAL11L.H-M03	FAL11RG.H-M01 FAL11LG.H-M01 FAL11RG.H-M03 FAL11LG.H-M03
Efficiency coefficient Effizienzfaktor Энергоэффективность	112,8	109,9	112,8	109,9
Energy class Energieverbrauchsklasse Энергетический класс	A <sup>+</sup>	A <sup>+</sup>	A <sup>+</sup>	A <sup>+</sup>

# AQUASYSTEM 68x53

ALAQS68x53	ALAQS68x53.S	ALAQS68x53.G	ALAQS68x53.L/R	ALAQS68x53.LG/RG
Nominal power [kW] Nennleistung [kW] Номинальная мощность [кВт]	19,0	19,0	19,0	19,0
Heating load range [kW] Heizlastbereich [kW] Диапазон тепловой нагрузки [кВт]	9,5-24,0	9,5-24,0	9,5-24,0	9,5-24,0
Thermal power of the water circuit [kW] Wärmeleistung der Wasserführung [kW] Тепловая мощность водяного контура [кВт]	7,2	6,7	7,2	6,7
Thermal efficiency [%] Thermischer Wirkungsgrad [%] Тепловая эффективность [%]	83	81	83	81
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [г/м <sup>3</sup> ]	0,666	0,956	0,666	0,956
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [%] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [%] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [%]	0,0533	0,0765	0,0533	0,0765
Dust emission [g/m <sup>3</sup> ] Staubemission [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия пыли [г/м <sup>3</sup> ]	0,025	0,039	0,025	0,039
Average fuel consumption [kg/h] Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch [kg/h] Средний расход топлива [кг/ч]	5,4	5,4	5,4	5,4
Recommended active area of outlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Abzugsgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на выходе [см <sup>2</sup> ]	1330-1520	1330-1520	1330-1520	1330-1520
Recommended active area of inlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Einlassgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на входе [см <sup>2</sup> ]	760-1240	760-1240	760-1240	760-1240
Dimensions of the glass [mm] Abmessungen des Glases [mm] Размеры стекла [мм]	680x530	680x530	680x530x375	680x530x375
External dimensions [mm] Außenmaße [mm] Внешние размеры [мм]	757x1530x505	983x1530x562	769x1530x523	904x1530x655
Diameter of the flue [mm] Fuchs Durchmesser [mm] Диаметр дымосборника [мм]	200	200	200	200
Inlet diameter [mm] Zuluft-Durchmesser [mm] Диаметр воздухозаборника [мм]	125	125	125	125
Maximum log length [mm] Maximale Protokollänge [мм] Максимальная длина поленьев [мм]	500	500	500	500
Weight of the insert [kg] Einsatzmasse [kg] Вес [кг]	217	276	205	269
Capacity of the heater [dm <sup>3</sup> ] Anwärmervolumen [dm <sup>3</sup> ] Объем водяной рубашки [дм <sup>3</sup> ]	45	45	38	38
Masking frame 4/4 Abdeckrahmen 4/4 Маскирующая рамка 4/4	FAL16S.H-M01 FAL16S.H-M03	FAL16G.H-M01 FAL16G.H-M03	FAL16R.H-M01 FAL16L.H-M01 FAL16R.H-M03 FAL16L.H-M03	FAL16RG.H-M01 FAL16LG.H-M01 FAL16RG.H-M03 FAL16LG.H-M03
Efficiency coefficient Effizienzfaktor Энергоэффективность	111,4	108,5	111,4	108,5
Energy class Energieverbrauchsklasse Энергетический класс	A <sup>+</sup>	A <sup>+</sup>	A <sup>+</sup>	A <sup>+</sup>

# AQUASYSTEM 90x41

ALAQS90x41	ALAQS90x41.S	ALAQS90x41.G	ALAQS90x41.L/R	ALAQS90x41.LG/RG
Nominal power [kW] Nennleistung [kW] Номинальная мощность [кВт]	21,0	21,0	21,0	21,0
Heating load range [kW] Heizlastbereich [kW] Диапазон тепловой нагрузки [кВт]	10,5-27,0	10,5-27,0	10,5-27,0	10,5-27,0
Thermal power of the water circuit [kW] Wärmeleistung der Wasserführung [kW] Тепловая мощность водяного контура [кВт]	7,2	7,8	7,2	7,8
Thermal efficiency [%] Thermischer Wirkungsgrad [%] Тепловая эффективность [%]	82	81,5	82	81,5
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [г/м <sup>3</sup> ]	0,691	0,935	0,691	0,935
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [%] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [%] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [%]	0,0553	0,0748	0,0553	0,0748
Dust emission [g/m <sup>3</sup> ] Staubemission [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия пыли [г/м <sup>3</sup> ]	0,035	0,039	0,035	0,039
Average fuel consumption [kg/h] Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch [kg/h] Средний расход топлива [кг/ч]	6,0	6,0	6,0	6,0
Recommended active area of outlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Abzugsgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на выходе [см <sup>2</sup> ]	1470-1680	1470-1680	1470-1680	1470-1680
Recommended active area of inlet grids [cm <sup>2</sup> ] Empfohlenes aktives Feld von Einlassgittern [cm <sup>2</sup> ] Рекомендуемое активное поле решетки на входе [см <sup>2</sup> ]	840-1370	840-1370	840-1370	840-1370
Dimensions of the glass [mm] Abmessungen des Glases [mm] Размеры стекла [мм]	900x410	900x410	900x410x375	900x410x375
External dimensions [mm] Außenmaße [mm] Внешние размеры [мм]	985x1415x505	1203x1415x577	989x1415x523	1124x1415x655
Diameter of the flue [mm] Fuchs Durchmesser [mm] Диаметр дымосборника [мм]	220	220	220	220
Inlet diameter [mm] Zuluft-Durchmesser [mm] Диаметр воздухозаборника [мм]	150	150	150	150
Maximum log length [mm] Maximale Protokollänge [мм] Максимальная длина поленьев [мм]	500	500	500	500
Weight of the insert [kg] Einsatzmasse [kg] Вес [кг]	250	323	254	312
Capacity of the heater [dm <sup>3</sup> ] Anwärmervolumen [dm <sup>3</sup> ] Объем водяной рубашки [дм <sup>3</sup> ]	65	65	57	57
Masking frame 4/4 Abdeckrahmen 4/4 Маскирующая рамка 4/4	FAL19S.H-M01 FAL19S.H-M03	FAL19G.H-M01 FAL19G.H-M03	FAL16R.H-M01 FAL16L.H-M01 FAL16R.H-M03 FAL16L.H-M03	FAL19RG.H-M01 FAL19LG.H-M01 FAL19RG.H-M03 FAL19LG.H-M03
Efficiency coefficient Effizienzfaktor Энергоэффективность	109,9	109,2	109,9	109,2
Energy class Energieverbrauchsklasse Энергетический класс	A <sup>+</sup>	A <sup>+</sup>	A <sup>+</sup>	A <sup>+</sup>

# Freestanding stove | Freistehender Kaminofen

## Автономная печь

	LUPO S	LUPO M	LUPO L	LEGNO
Nominal power [kW] Nennleistung [kW] Номинальная мощность [кВт]	6,5	8,7	11,0	5,5
Heating load range [kW] Heizlastbereich [kW] Диапазон тепловой нагрузки [кВт]	3,0-8,5	4,0-11,0	5,5-14,0	2,5-7,0
Thermal efficiency [%] Thermischer Wirkungsgrad [%] Тепловая эффективность [%]	83	82	82	78
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [г/м <sup>3</sup> ]	1,080	1,001	0,921	1,137
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ) [%] Kohlendioxid-Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) [%] Эмиссия CO (при 13% O <sub>2</sub> ) [%]	0,0864	0,08	0,0737	0,091
Dust emission [g/m <sup>3</sup> ] Staubemission [g/m <sup>3</sup> ] Эмиссия пыли [г/м <sup>3</sup> ]	0,038	0,033	0,028	0,035
Exhaust temperature [°C] Abgastemperatur [°C] Температура дымовых выбросов [°C]	239	235	230	220
Average fuel consumption [kg/h] Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch [kg/h] Средний расход топлива [кг/ч]	1,9	2,6	3,3	1,7
Maximum log length [mm] Maximale Protokollänge [mm] Максимальная длина поленьев [мм]	250	350	350	250
Dimensions of the glass [mm] Abmessungen des Glases [mm] Размеры стекла [мм]	390x540	540x540	880x540	207x316
External dimensions [mm] Außenmaße [mm] Внешние размеры [мм]	492x938x400	647x938x400	982x938x400	385x897x350
Diameter of the flue [mm] Fuchs Durchmesser [mm] Диаметр дымосборника [мм]	150	150	150	150
Inlet diameter [mm] Zuluft-Durchmesser [mm] Диаметр воздухозаборника [мм]	100	100	100	-
Weight of the insert [kg] Einsatzmasse [kg] Вес [кг]	112	140	194	84
Efficiency coefficient Effizienzfaktor Энергоэффективность	111,4	109,9	109,9	104,1
Energy class Energieverbrauchsklasse Энергетический класс	A+	A+	A+	A

# VENTILATION GRIDS SLIM

# LÜFTUNGSGITTER SLIM

# ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ РЕШЕТКИ SLIM

SLIM	6 cm	9 cm	12 cm
20 cm	SLE-6x20 active area / aktiver Bereich активное поле 51 cm <sup>2</sup>	SLE-9x20 active area / aktiver Bereich активное поле 102 cm <sup>2</sup>	SLE-12x20 active area / aktiver Bereich активное поле 153 cm <sup>2</sup>
40 cm	SLE-6x40 active area / aktiver Bereich активное поле 111 cm <sup>2</sup>	SLE-9x40 active area / aktiver Bereich активное поле 222 cm <sup>2</sup>	SLE-12x40 active area / aktiver Bereich активное поле 333 cm <sup>2</sup>
60 cm	SLE-6x60 active area / aktiver Bereich активное поле 171 cm <sup>2</sup>	SLE-9x60 active area / aktiver Bereich активное поле 342 cm <sup>2</sup>	SLE-12x60 active area / aktiver Bereich активное поле 513 cm <sup>2</sup>
80 cm	SLE-6x80 active area / aktiver Bereich активное поле 231 cm <sup>2</sup>	SLE-9x80 active area / aktiver Bereich активное поле 462 cm <sup>2</sup>	SLE-12x80 active area / aktiver Bereich активное поле 693 cm <sup>2</sup>
100 cm	SLE-6x100 active area / aktiver Bereich активное поле 291 cm <sup>2</sup>	SLE-9x100 active area / aktiver Bereich активное поле 582 cm <sup>2</sup>	SLE-12x100 active area / aktiver Bereich активное поле 873 cm <sup>2</sup>
56 x 56 cm	SLE-6x56x56 active area / aktiver Bereich активное поле 327 cm <sup>2</sup>	SLE-9x56x56 active area / aktiver Bereich активное поле 654 cm <sup>2</sup>	SLE-12x56x56 active area / aktiver Bereich активное поле 981 cm <sup>2</sup>
60 x 40 cm R	SLE-6x60x40R active area / aktiver Bereich активное поле 291 cm <sup>2</sup>	SLE-9x60x40R active area / aktiver Bereich активное поле 582 cm <sup>2</sup>	SLE-12x60x40R active area / aktiver Bereich активное поле 873 cm <sup>2</sup>
60 x 40 cm L	SLE-6x60x40L active area / aktiver Bereich активное поле 291 cm <sup>2</sup>	SLE-9x60x40L active area / aktiver Bereich активное поле 582 cm <sup>2</sup>	SLE-12x60x40L active area / aktiver Bereich активное поле 873 cm <sup>2</sup>
80 x 45 cm R	SLE-6x80x45R active area / aktiver Bereich активное поле 366 cm <sup>2</sup>	SLE-9x80x45R active area / aktiver Bereich активное поле 732 cm <sup>2</sup>	SLE-12x80x45R active area / aktiver Bereich активное поле 1098 cm <sup>2</sup>
80 x 45 cm L	SLE-6x80x45L active area / aktiver Bereich активное поле 366 cm <sup>2</sup>	SLE-9x80x45L active area / aktiver Bereich активное поле 732 cm <sup>2</sup>	SLE-12x80x45L active area / aktiver Bereich активное поле 1098 cm <sup>2</sup>

# VENTILATION GRIDS SLIM INOX

# LÜFTUNGSGITTER SLIM INOX

# ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ РЕШЕТКИ SLIM INOX

AVAILABLE WHILE STOCK IS LAST.  
VERFÜGBAR, SOLANGE DER VORRAT REICHT.  
ДОСТУПНО, КОГДА ЕСТЬ НА СКЛАДЕ.

SLIM INOX	6 cm	9 cm	12 cm
20 cm	SLE-6x20-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 51 cm <sup>2</sup>	SLE-9x20-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 102 cm <sup>2</sup>	SLE-12x20-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 153 cm <sup>2</sup>
40 cm	SLE-6x40-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 111 cm <sup>2</sup>	SLE-9x40-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 222 cm <sup>2</sup>	SLE-12x40-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 333 cm <sup>2</sup>
60 cm	SLE-6x60-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 171 cm <sup>2</sup>	SLE-9x60-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 342 cm <sup>2</sup>	SLE-12x60-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 513 cm <sup>2</sup>
80 cm	SLE-6x80-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 231 cm <sup>2</sup>	SLE-9x80-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 462 cm <sup>2</sup>	SLE-12x80-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 693 cm <sup>2</sup>
100 cm	SLE-6x100-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 291 cm <sup>2</sup>	SLE-9x100-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 582 cm <sup>2</sup>	SLE-12x100-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 873 cm <sup>2</sup>
56 x 56 cm	SLE-6x56x56-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 327 cm <sup>2</sup>	SLE-9x56x56-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 654 cm <sup>2</sup>	SLE-12x56x56-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 981 cm <sup>2</sup>
60 x 40 cm R	SLE-6x60x40R-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 291 cm <sup>2</sup>	SLE-9x60x40R-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 582 cm <sup>2</sup>	SLE-12x60x40R-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 873 cm <sup>2</sup>
60 x 40 cm L	SLE-6x60x40L-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 291 cm <sup>2</sup>	SLE-9x60x40L-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 582 cm <sup>2</sup>	SLE-12x60x40L-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 873 cm <sup>2</sup>
80 x 45 cm R	SLE-6x80x45R-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 366 cm <sup>2</sup>	SLE-9x80x45R-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 732 cm <sup>2</sup>	SLE-12x80x45R-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 1098 cm <sup>2</sup>
80 x 45 cm L	SLE-6x80x45L-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 366 cm <sup>2</sup>	SLE-9x80x45L-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 732 cm <sup>2</sup>	SLE-12x80x45L-B-SI active area / aktiver Bereich активное поле 1098 cm <sup>2</sup>

# VENTILATION GRIDS DECCO

# LÜFTUNGSGITTER DECCO

# ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ РЕШЕТКИ DECCO

DECCO	20 cm	30 cm	40 cm	50 cm
20 cm	KDC-20x20 active area / aktiver Bereich активное поле 100 cm <sup>2</sup>	KDC-20x30 active area / aktiver Bereich активное поле 200 cm <sup>2</sup>	KDC-20x40 active area / aktiver Bereich активное поле 300 cm <sup>2</sup>	KDC-20x50 active area / aktiver Bereich активное поле 400 cm <sup>2</sup>

# TABLE OF SIZE OF GLAZING

## TABELLE DER GRÖSSE DER VERGLASUNG

## ТАБЛИЦА РАЗМЕРОВ ОСТЕКЛЕНИЯ

DIMENSIONS OF THE GLASS width x height [cm]	Trinity	Ardente	Albero	HST	STMA	CUBO	Albero Aquasystem
DIMENSIONEN VON DAS GLAS Breite x Höhe [cm]							
39 x 54	-	-	AL9.V	-	-	-	-
43 x 59	-	-	AL11.V	-	-	-	-
54 x 39	-	-	AL9.H L/R: 32,5 cm	HST54x39 L/R: 29,5 cm	STMA54x39 L/R: 34,7 cm	-	-
54 x 53	TRI54x54x53.G TRI54x80x53.G	-	-	-	-	-	-
59 x 43	-	-	AL11.H L/R: 37,5 cm	HST59x43 L/R: 29,5 cm	STMA59x43 L/R: 34,7 cm	-	ALAQS59x43 L/R: 37,5 cm
64 x 48	-	-	-	-	-	CUBO 700	-
68 x 43	-	ARD68x43	AL14.H L/R: 37,5 cm	HST68x43 L/R: 29,5 cm	STMA68x43 L/R: 34,7 cm	-	ALAQS68x43 L/R: 37,5 cm
68 x 53	-	ARD68x53	AL16.H L/R: 37,5 cm	-	-	-	ALAQS68x53 L/R: 37,5 cm
74 x 48	-	-	-	-	-	CUBO 800	-
80 x 53	TRI80x35x53.G	-	-	-	-	-	-
90 x 41	-	ARD90x41	AL19.H L/R: 37,5 cm	-	-	-	ALAQS90x41 L/R: 37,5 cm
120 x 43	-	ARD120x43	AL120x43G.H	-	-	-	-

# EQUIPMENT CONFIGURATION

## KONFIGURATION DER AUSRÜSTUNG

## КОНФИГУРАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ

		Trinity	Ardente	Albero	HST	STMA	CUBO	Albero Aquasystem	Lupo	Legno
Number of models / Anzahl der Modelle количество моделей		3	16	36	18	9	2	24	3	1
Glass Glas Стекло	Straight front glass pane Einfache Frontverglasung Прямое фронтальное остекление	-	•	•	•	•	•	•	•	•
	Combined glass pane Eckverglasung Угловое остекление	-	-	•	•	•	-	•	-	-
	Tunnel glass pane Tunnelverglasung Туннельное остекление	-	•	-	-	-	-	-	-	-
	Three-way glass pane Dreiseitige Verglasung Трехстороннее остекление	•	-	-	-	-	-	-	-	-
	DECOR glass pane Glas DECOR Стекло DECOR	-	•	+	•	•	•	+	•	-
	Bent glass in corner models Gebogenes Glas in Eckmodellen Гнутое стекло в угловых моделях	-	-	•	-	-	-	•	-	-
Door Tür Дверца	Standard opening (hinge) Standard-Öffnung (Scharnier) Стандартное открывание (петля)	-	•	•	•	•	•	•	•	•
	Opening a guillotine type Öffnung vom Typ Guillotine Открывание гильотинного типа	•	•	•	•	-	-	•	-	-
	Change in the direction of opening - standard doors (front straight) Änderung der Öffnungsrichtung von Standardtüren (ebene Fronttür) Изменение направления открывания стандартной дверцы (фронтальной прямой)	-	•	•	•	•	*****	•	•	•
	Combustion chamber lined with ceramic concrete insert accumulating warmth Brennkammerauskleidung mit Akkumulationsmaterial Akuceram Облицовка камеры горения аккумулирующим материалом	• SIZE+	• SIZE+	•	•	•	•	•	•	•
Combustion chamber Brennraum Камера горения	Black ceramic concrete Schwarzer Keramikbeton Черный керамобетон	+	+	+	+	+	+	+	+	+
	Cast iron grate Gusseiserner Rost Чугунная колосниковая решетка	• EASY CLEAN	• EASY CLEAN	•*	-	•	-	•	•	•
	Air curtain Wärmeschranke Воздушная завеса	• TRIO	• DUO	•	•	-	-	•	•	•
	Air steering Luftlenker Направляющая воздуха	• TRIO	• DUO	•	•	•	-	•	•	•
	The afterburning system Nachbrenner von Angasen Дожигатель дымовых выбросов	• TURBO BURN	•	•	•	•	•	•	•	•
	Fireplaces for recuperation Anpassung an Rekuperation Приспособленность для рекуперации	•	•	•	•	•	-	•	•	-

		Trinity	Ardente	Albero	HST	STMA	CUBO	Albero Aquasystem	Lupo	Legno
Korpus	Air inlet Zuluft Воздухозаборник	•	•	•	•	•	•	•	•	-
	Integrated air throttle Integrierte Luftdrosselklappe Интегрированная дроссельная заслонка воздуха	•x3	•x2	•x1	•x1	•x1	•	•x1	•x2	-
	Regulated feet (0-4 cm) Verstellbare Füße (0-4 cm) Регулируемые ножки (0-4 см)	•	•	•	•	•	-	•	-	•
	Additional feet lift Zusätzliche Anhebung von Füßen Дополнительное поднятие ножек	EASY UP	+	+	EASY UP	-	-	+	-	-
	Heat pipes Wasserrohre/Heizrohre Жаровые трубы/Дымогарные трубы	•	•	•	-	-	-	•	-	-
	Ceramic deflectors Kermik-Deflektor Керамический дефлектор	•x2	•x2	•	•	-	•	•	•	•
	Steel deflector Stahl-Deflektor Стальной дефлектор	-	-	-	•	•	-	-	•	•
	Cast iron flue 360° Gusseiserner Fuchs 360° Чугунный дымосборник 360°	• 360°	• 360°	-	• 360°	-	-	-	•	•
Akcesoria dodatkowe	Masking Frame 4/4 - M01 Abdeckrahmen 4/4 - M01 Маскирующая рамка 4/4 - M01	-	+	+	+	+	-	+	-	-
	Masking Frame 3/4 - M02 Abdeckrahmen 3/4 - M02 Маскирующая рамка 3/4 - M02	-	-	+	-	-	-	+	-	-
	Masking Frame 4/4 - M03 Abdeckrahmen 4/4 - M03 Маскирующая рамка 4/4 - M03	-	+	+	+	+	-	+	-	-
	Masking Frame 4/4 - M04 Abdeckrahmen 4/4 - M04 Маскирующая рамка 4/4 - M04	-	-	+	+	+	-	+	-	-
	Handle Belüfteter Griff Ручка	INOX VENT	INOX VENT	INOX VENT	INOX VENT	BLACK BASIC	BLACK BASIC	INOX VENT	INOX VENT	BLACK BASIC
	Bio-insert BIO-Einsatz Биовставка	+	+****	+	+	+		+	+	+

- Available as standard / verfügbar im Standardtyp / Опция доступна в стандартной комплектации
- Unavailable / nicht vorhanden / Недоступная опция
- + The option is available at extra cost / Optional gegen einen Aufpreis erhältlich / Опция доступна за дополнительную плату

\* Except AL120x43G.H model, having grateless furnace  
außer Modell AL120x43G.H mit einer Feuerung ohne Rost  
Кроме модели AL120x43G.H, имеющей очаг без колосниковой решетки

\*\* The Trinity line has an additional lower air curtain for the entire width of the glass  
Die Trinity-Linie hat auch einen unteren Luftschieber für die gesamte Breite Verglasung  
Модельный ряд Trinity имеет дополнительную воздушную завесу по всей ширине остекления

\*\*\* For models with front glass (standard and guillotine opening)  
für Modelle mit Frontverglasung Standardöffnung und Guillotine  
Для моделей с фронтальным остеклением (стандартное отрывание и гильотина)

\*\*\*\* Applies to ARD 68x43 and ARD 68x53 models  
Gilt für Modelle ARD 68x43 und ARD 68x53  
Относится к моделям ARD 68x43 и ARD 68x53

\*\*\*\*\* Zmiana możliwa tylko na etapie składania zamówienia.

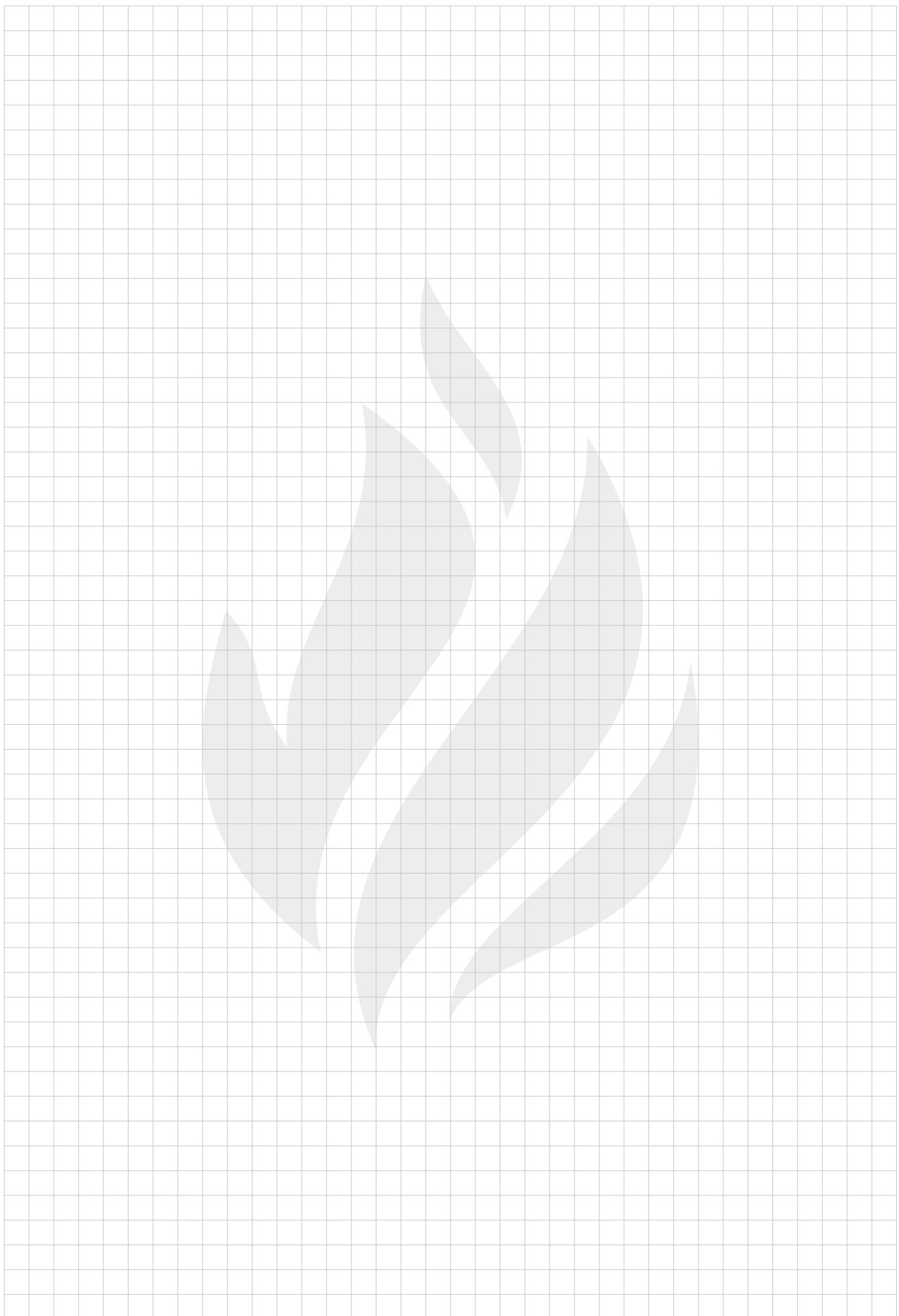
Die Änderung ist nur zum Zeitpunkt der Bestellung möglich.

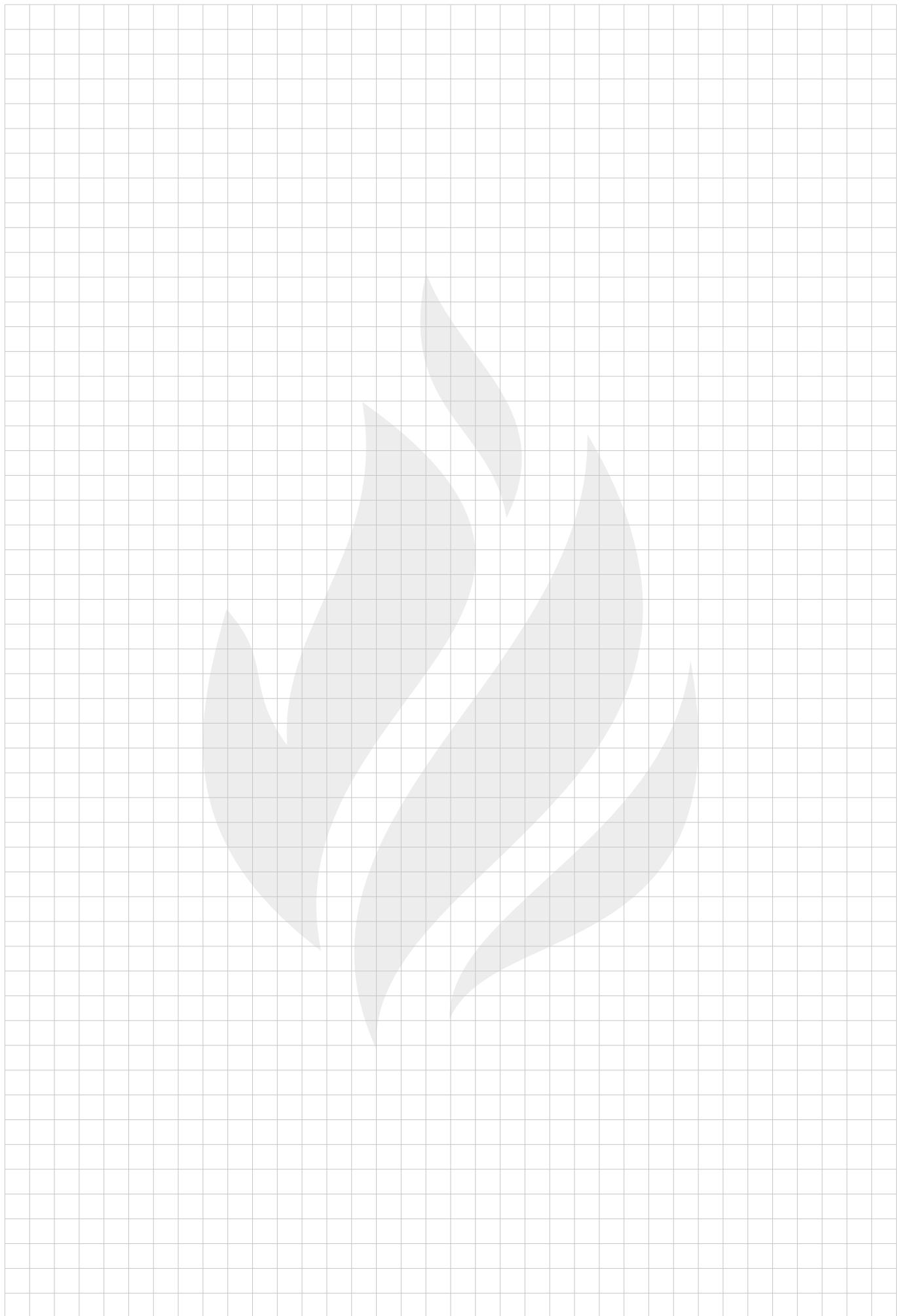
Изменение возможно только на этапе оформления заказа.

\*\*\*\*\* System kaset posiada indywidualne maskownice FCU700 / FCU800.

Das Kassettensystem verfügt über einzelne Gitter FCU700 / FCU800.

Кассетная система имеет индивидуальные решетки FCU700 / FCU800.







[www.hitze.pl](http://www.hitze.pl)



HITZE Natural Heating



HITZE\_Natural\_Heating



HITZE Natural Heating

STALKO  
spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
spółka komandytowa  
ul. Solec 24/253  
00-403 Warszawa, POLAND

Biuro:  
Gdyńska 32  
26-600 Radom  
POLAND

+48 48 380 18 98  
+48 800 88 00 30  
handlowy@hitze.pl  
export@hitze.pl

NIP 9482603545  
REGON 361379132  
KRS / Reg. No. 0000836475

RAL colours presented on product visualisations are for reference only and their shades may slightly differ from the real colour.

Hitze company reserves the right to introduce changes in the technical parameters,  
equipment and specifications of the offered products. The information in the catalog is for information purposes only  
and does not constitute an offer within the meaning of the Civil Code.

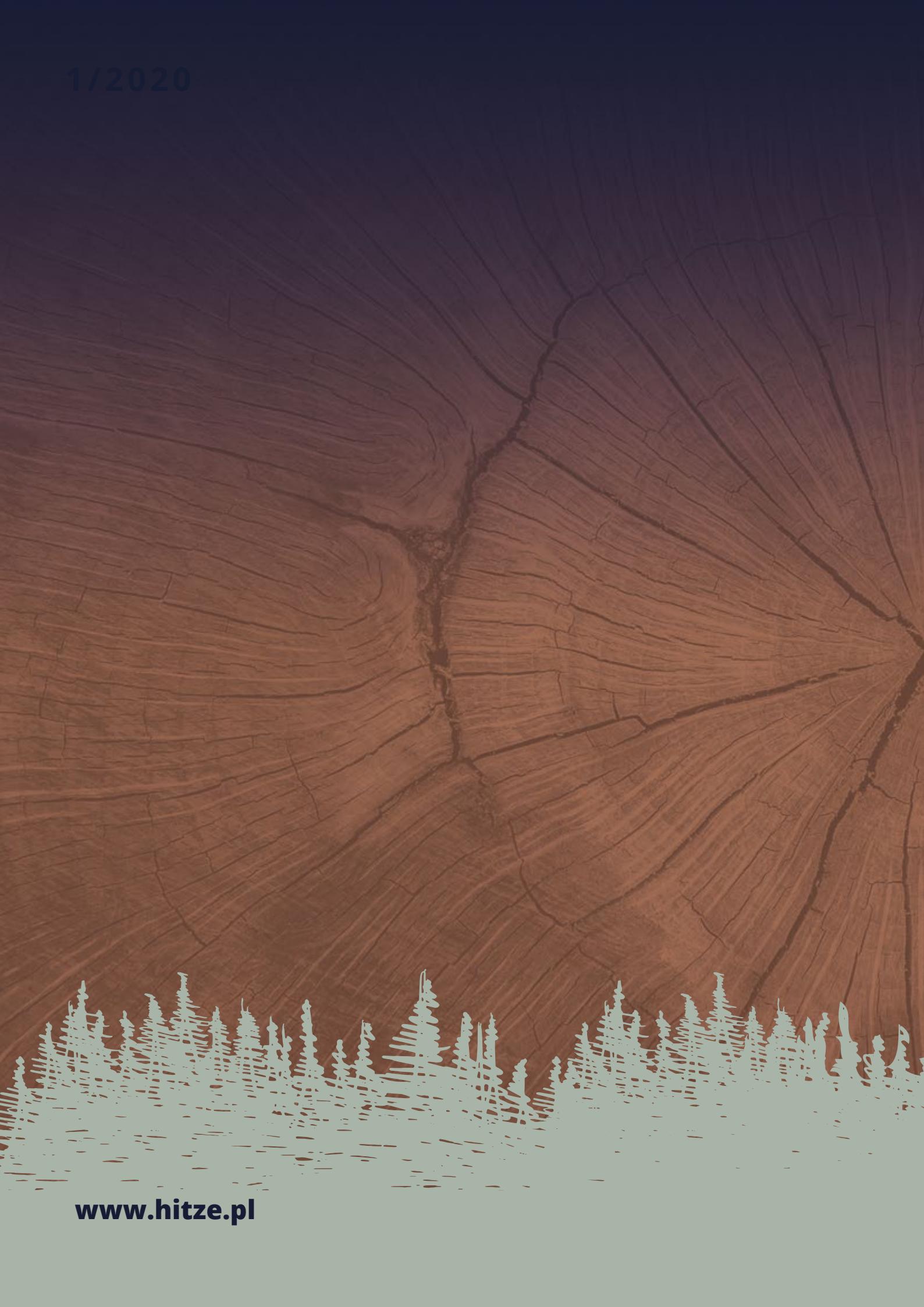
Kolory RAL przedstawione na wizualizacjach produktów mają charakter wyłącznie poglądowy  
i mogą się nieznacznie różnić od cieniem rzeczywistego koloru.

Firma Hitze zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian w parametrach technicznych, wyposażeniu i specyfikacji  
ofierowanych produktów. Informacje umieszczone w katalogu mają charakter wyłącznie poglądowy  
i nie stanowią oferty w rozumieniu przepisów Kodeksu Cywilnego.

Цвета RAL, показанные на визуализации продукта, носят исключительно информационный характер и могут незначительно отличаться от фактического цвета.

Фирма Hitze оставляет за собой право вносить изменения в технические параметры, оборудование и спецификации  
предлагаемой продукции. Информация в каталоге носит исключительно информационный характер и не является  
предложением в понимании Гражданского кодекса.

1/2020



**www.hitze.pl**